

LAND & MEER

2022 Das Reisemagazin für Deutschlands Norden • www.landundmeer.de

SYLT INSELN NORDSEE OSTSEE

Strandurlaub • Neues • Restaurants • Reise- und Hotel Tipps

Jetzt
an die
Küste!

Touren im Norden
Fahrrad & Wohnmobil

Meeresforschung
Haie vor Helgoland

Hamburg
Wohnen am Wasser

Walfang-Historie
So lebten die Friesen

Fische räuchern selbst gemacht

cewe FOTOWETTBEWERB



4 194665 808906

Jetzt teilnehmen und gewinnen!

ISBN 978-3-9821671-3-8 29. Jahrg. 1993–2022 EUR 8,90 CHF 16,- DKK 66,-

NAUTISCHE INSTRUMENTE
MÜHLE
GLASHÜTTE/SA.



As bright as night: der S.A.R. Rescue-Timer LUMEN.

Der S.A.R. Rescue-Timer wurde in Funktion und Design wesentlich mitbestimmt von den Vorleuten der Seenotretter und verschiebt die Grenzen des mechanisch Machbaren seit 20 Jahren. Die Einsatzuhr ist nicht nur extrem robust, sie macht jetzt auch noch die Nacht zum Tag.

Entdecken Sie mehr:
www.muehle-glashuette.de

DEN NORDEN DEUTSCHLANDS ENTDECKEN

Liebe Leserinnen und liebe Leser der Jahresausgabe LAND & MEER 2022!

Urlaub in Deutschland boomt – und das nicht erst seit den letzten beiden pandemiebedingten Jahren, in denen wir unser eigenes Land entdeckten. Schon vorher waren die Ziele an der Nord- und Ostseeküste beliebt, und sie werden immer beliebter, so die aktuelle Tourismusanalyse 2022 von der Stiftung für Zukunftsfragen. Auch die großen Städte, wie Hamburg, Berlin, Hannover oder Bremen profitieren davon und verzeichnen jährlich steigende Gästezahlen. Hotelneubauten und die Entwicklung exklusiver Ferien-Appartements tragen der Zunahme an Besuchern Rechnung und wollen zukünftig nicht nur saisonal, sondern ganzjährig für ihre Gäste geöffnet haben. Gewinner der steigenden Tourismuszahlen sind neben den Städten und den Küsten-Regionen aber auch ländliche Gebiete, die nicht direkt am Wasser liegen,

wie die Holsteinische Schweiz oder Westmecklenburg. Denn viele Menschen haben während der Pandemie das Wandern oder Spazieren in der Natur für sich entdeckt. Das kleine Abenteuer erleben – mal direkt vor der eigenen Haustür, mal etwas weiter entfernt – eröffnet ganz neue Perspektiven. Entspannung liefern auch Fahrradtouren oder Reisen mit einem Camper. Dies dürfte ein Trend bleiben – zumal für Umweltbewusste die viel größere Nachhaltigkeit solcher Ausflüge gegenüber Fernreisen ins Gewicht fällt.

LAND & MEER zeigt Ihnen die besten Plätze, neu entdeckte Orte und alte Schönheiten, wundervolle Inseln und die besten Seiten unserer Städte.

Also los!

Ab in den Norden!



Foto: Simon Vogler

Wir von LAND & MEER wünschen Ihnen schöne Ferien und eine erlebnisreiche Zeit bei uns!

Ihre

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'U. Schaper'.

Undine Schaper

Verlegerin LAND & MEER, Hamburg

Aktuelle News aus ganz Norddeutschland liefert Ihnen täglich www.landundmeer.de
Neuigkeiten aus dem Verlag auch auf Instagram & Facebook

AM 14. JUNI ERSCHEINT UNSER SOMMERMAGAZIN SEASIDE 2022

GROSSER FOTOWETTBEWERB 2022

Urlaub im Norden 8
Die schönsten eingesandten und prämierten Bilder.
Und tolle Gewinne 2022 für Ihr bestes Urlaubsfoto!

AKTUELLES AUS DEM NORDEN

Umweltfreundliche Schiffsantriebe 16
Viele Reedereien rüsten um – wir zeigen, was geht.
Weitere News aus dem ganzen Norden 20

SCHWIMMENDE HÄUSER

Hausboote könnten den Wohnungsmarkt entlasten 32
Möglichkeiten für Wasser-Gebäude in Bau und Architektur.

HAMBURG MIT DEM KANU

Als Paddler Hafen und Kanäle entdecken 40
Eine Hafenrundfahrt unternehmen ehemalige Kanu-Slalom-
Leistungssportler des Kanuvereins Schwerte (NRW) bei einer
Paddeltour zu Hamburgs Elbphilharmonie.

ST. PETER-ORDING

Sporttermine und Freizeittipps 44
Vom Drachen-Festival oder dem Multivan-Windsurf-Cup bis
zum „Gegen-den Wind“-Triathlon und Seemeilenlauf wird
Teilnehmern wie auch Zuschauern in SPO vieles geboten.

WALFANG HISTORISCH

Die Friesen fuhren von der Nordseeküste ins Eismeer 50
Aus der Not heraus begaben sich die Nordseebewohner mit
Segelschiffen nach Grönland, um dort Wale zu jagen. Die
Frauen bewirtschafteten das Heimatland ganz allein.

FLENSBURG PER FÄHRE ERLEBEN

Schiffstouren auf der Innen- und Außenförde 56
Ausflügler und Fahrrad-Urlauber werden ans dänische Ufer
gebracht. Wir zeigen, wer auf der Förde kreuzt.

DIE SCHÖNSTEN FAHRRADTOUREN

Die Hanse-Tour 62
Zwischen den Hansestädten Bremen, Stade und Buxtehude
wird das Elbe-Weser-Dreieck erradelt.

Die Schlösser-Tour 68
führt Fahrradfahrer:innen durch Mecklenburg-Vorpommern
und von Schloss zu Schloss.

FLIEGENFISCHEN AN DER KÜSTE

Die hohe Kunst des Angelns 76
Angel-Experte Rainer Korn weiß, wie es funktioniert.

HAIE AUF HELGOLAND

Meeresforscher rüsten Haie mit Sendern aus 80
Denn bislang sind ihre Lebensweise, ihr Fressverhalten
sowie ihre Wander- und Laichgebiete nahezu unbekannt.



Urlaub im Norden – großer Fotowettbewerb 2022..... 8



Inseln – die besten Sundowner-Spots auf Sylt 86
Weinanbau auf Amrum, Föhr und Sylt 98



Fliegenfischen an unserer Küste 76
Frisch gefangenen Fisch richtig räuchern 130



Viermastbark „Peking“ in Hamburg zu besichtigen.... 25



Zwei interessante Fahrradtouren im Norden.....**64**
Campingreisen im Blog auf www.landundmeer.de.....**71**



Schwimmende Häuser in Hamburgs Fleeten.....**32**



INSEL-PARADIESE	Seite
Amrum	98
Borkum	102
Föhr	98
Helgoland	80
Langeoog	105
Pellworm	100
Spiekeroog	104
Sylt	86
Usedom	106

TOLLE PREISE UND 2 REISEN ZU GEWINNEN

Fotowettbewerb 2022 – Eine Reise und tolle Preise	8
Verlosung: Buch „Ostseeglück“ & Honig gewinnen	118
Preisrätsel: Fernglas und Reise zu gewinnen	143

RUBRIKEN

Editorial	3
Übersichtskarte	6/7
Shop zum Bestellen	138/139
Impressum	142
Kreuzworträtsel mit nordischen Begriffen	143
Internet: Folgen Sie uns im Netz	144
Partner und Inserenten des LAND & MEER-Verlags	144
Vorschau auf LAND & MEER 2023	146



Meeresforscher beobachten Haie vor Helgoland.....**80**

SYLT – UND DIE NORDSEEINSELN

Restaurant-Neueröffnungen auf Sylt 86

Es hat sich viel getan auf der Lieblingsinsel der Deutschen: neue Restaurants haben eröffnet. Und neue Flug- Zug- und Auto-Reisemöglichkeiten bringen Sie schnell zur Insel.

WEINANBAU AUF DEN INSELN

Sylt, Amrum und Föhr entwickeln sich im Weinanbau ... 98
Inselwein – Gute Tropfen aus dem hohen Norden.

FERIENPARADIESE AN DER NORDSEE

Pellworm, Borkum, Spiekeroog und Langeoog 100
Diese Nordseeinseln zeigen sich von ihrer besten Seite.

USEDOM – SONNENINSEL AN DER OSTSEE

Die Kaiserbäder, Trassenheide und Zinnowitz 106
Natur pur an Usedom's Ostseestrand.

LANDSCHAFTSMALER IM NORDEN

Künstler-Porträt über Rasmus Hirthe 114
Motive vom Nordseestrand und der Stadt Hamburg.

BÜCHER / URLAUBSLEKTÜRE

Neue Romane, Sachbücher und Reiseführer 118
Nordisches, Maritimes und Nützliches zum Lesen.

KÜCHE DER KÜSTE

Fische räuchern selbst gemacht 130
Experte Michael Wickert hat sein Buch zum Räuchern von frischem Fisch veröffentlicht – die „Bibel“ des Fischräucherns.

LAND & MEER-SHOP

Maritimes zum Bestellen auf www.landundmeer.de **138**



Jan Fedder – ein Hamburger wird geehrt.....**24**



Sport und Spaß in St. Peter-Ording.....**44**

Große Übersichtskarte Norddeutschlands 6/7

**GRATIS-POSTKARTE ZUM VERSCHICKEN
MIT BESTELLMÖGLICHKEIT FÜR SHOP UND ABO**

**FOTOWETTBEWERB und LAND & MEER-Shop
auch online auf www.landundmeer.de**

Der ganze NORDEN

Die in dieser LAND & MEER Nordsee
Ausgabe beschriebenen
Ferienziele, Inseln und Orte
mit der jeweiligen Seitenzahl
auf einen Blick.



Schleswig-Holstein

Börnsen	135
Brunsbüttel	18
Büsum	72
Damp	72, 73, 133
Eckernförde	30, 72
Falshöft	142
Flensburg	30, 56, 78
Glücksburg	25, 60
Goosefeld	30
Grömitz	72
Großenbrode	74
Heiligenhafen	75
Husum	72
Kappeln	72

Seite

Seite

Karlsminde	30
Kiel	17, 78
Laboe	37
Langballigau	60
Lübeck	39
Maasholm	135
Mölln	142
Neustadt-Pelzerhaken	73
Rendsburg/Büdelstorf	79
Scharbeutz	72
Schleswig	30
Schönberg	135
Seebüll	117
St. Peter-Ording/Eiderstedt	44ff, 114ff

Seite

Seite

Tönning	72
Wedel	30
Wassersleben (Flensburg)	60
Wewelsfleth	25
Inseln/Halligen Schleswig-Holstein	
Amrum	51, 98
Föhr	51, 98
Halligen/Hooge	51, 122
Helgoland	16, 21, 80
Pellworm	29, 101
Sylt	20, 22, 72, 86ff, 98, 135

Seite

Niedersachsen

Bremerhaven	
Buxtehude	
Cuxhaven	
Emden	
Elsfleth	
Hamel	
Hannover	
Jelmstorf	
Stade	
Varel	
Worpswede	
Bremen	



Seite	Inseln Niedersachsen	Seite	Mecklenburg-Vorpommern	Seite	Seite	
21, 27, 67, 80	Baltrum	24	Bad Doberan	70	Vollrathsrufe	
65	Borkum	16, 52, 54, 102	Basedow	68	Wismar	
16, 21, 65, 67	Juist	24	Bristow	68	Inseln Mecklenburg-Vorpommern	
16, 17, 135	Langeoog	105	Dalwitz	68	Rügen	78, 135
66	Spiekeroog	24, 29, 104	Dranske	135	Usedom	106
121	Wangerooge	24	Gorschendorf	68	Ausland	
33, 73, 120			Heiligendamm	70	Dänemark/Grönland	17, 30, 51, 56
135			Kühlungsborn	70, 72	Frankreich	82, 84
65, 67			Kummerow	68	England	82, 84
135	Hamburg	19, 20, 21, 24, 25, 33, 38, 40ff, 116	Moltzow	68	Niederlande	52
67	Insel Neuwerk	67	Rostock/Warnemünde	17, 70	Norwegen/Spitzbergen	19, 51
17, 21, 27, 65	Berlin und Brandenburg	38, 78	Sassnitz	26		
			Schorssow	68		
			Teterow	68		



URLAUB IM NORDEN

Die schönsten Urlaubsmomente unserer Leser.

Hier zeigen wir die prämierten Fotos, die den Teilnehmern an unserem Fotowettbewerb, den Juroren von CEWE sowie unserer Redaktion am besten gefallen haben.

Auch für 2022 freuen wir uns über das Hochladen Ihrer Urlaubsfotos!

2. Platz
Seal Lifestyle
Jonas Rudolph, Ilmenau



1. Platz
Ordentlich (Watt) los
Jan-Henryk Döpke, Hannover



Stairway to the beach
Rondra Gerhardt, Hamburg

3. Platz

Düne und Leuchtturm

Eleonore Swierczyna, Oberhausen



6.-10. Platz

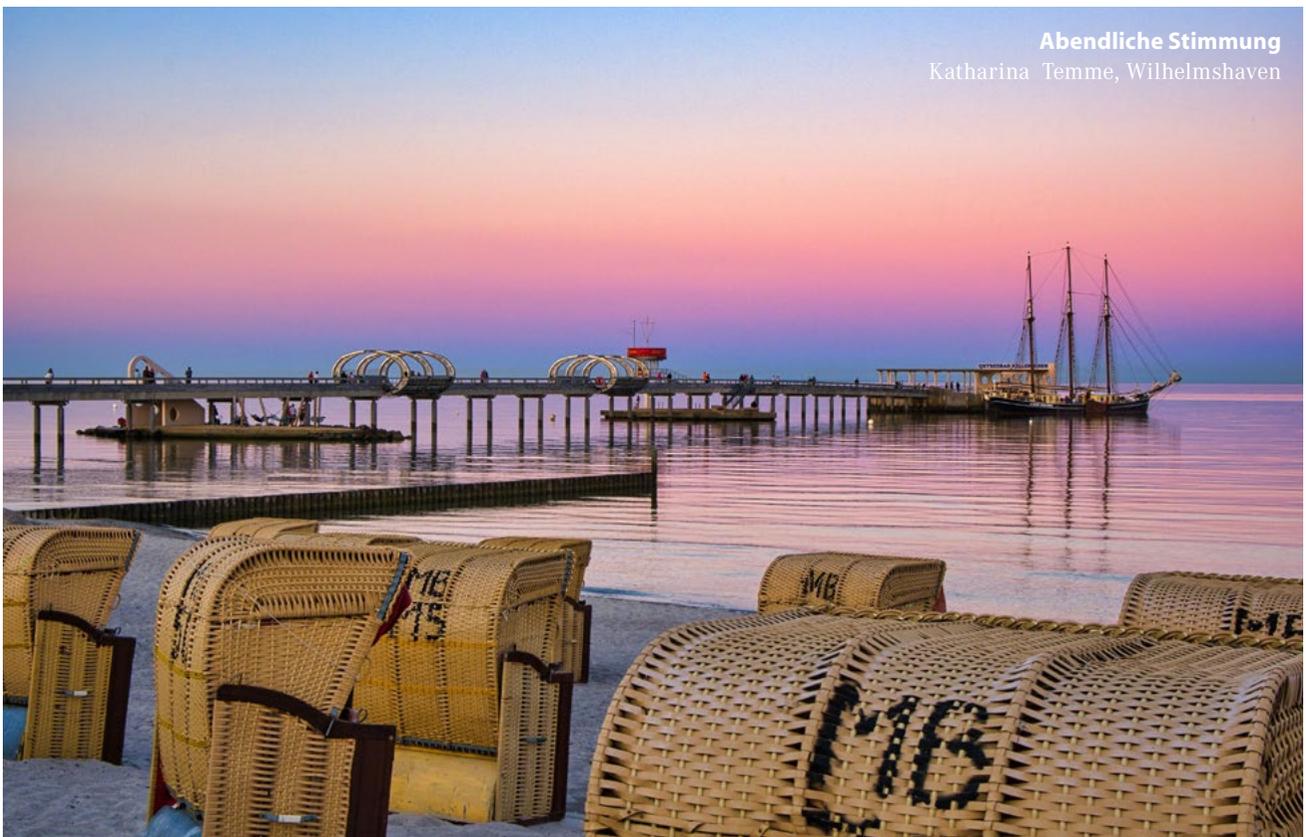
Wellengang

Ursula Plaschko, Neu-Ulm





5. Platz
Der Sonne entgegen
Doris Prenger, Bad Bentheim-Gildehaus



Abendliche Stimmung
Katharina Temme, Wilhelmshaven

Bitte laden Sie Ihre Bilder hier hoch:
www.landundmeer.de/Fotowettbewerb

Einsendeschluss 31. Oktober 2022

Das Thema 2022 heißt: **URLAUB IM NORDEN**
Bilder können in drei Kategorien eingesandt werden:
1. Meereslust – 2. Landpartie – 3. Urlaubsglück



Foto: RMB



2. Preis: Schmuck von DUR®

EST. 1984

„Ebbe & Flut“ Collier aus 585/- Gold, mit echtem Strandsand® & Steinsand Kyanit, im Wert von ca. 2.750,- (wahlweise Weiß- oder Gelbgold). Die 1984 gegründete Marke DUR ist für maritimen Echtschmuck bekannt: Besonders der einzigartige Strandsand® ist in Kombination mit schönsten Designs beliebt und ergänzt jedes Outfit. So spüren Sie Urlaubsgefühle im Herzen und auf der Haut. Entdecken auch Sie die Welt von DUR Schmuck:
www.dur-schmuck.de

1. Preis: Eine Reise für zwei Personen

Nur einen Katzensprung von Berlin entfernt, begeistert das 4-Sterne-Superior Hotel Resort Mark Brandenburg mit mehr als 5.000 Quadratmetern Thermen- und Wellnesslandschaft. Verschiedene Themensaunen, die schwimmende Seesauna mit direktem Zugang zum See, eine Eisgrotte und drei Pools mit Thermalwasser aus der eigenen zertifizierten Heilquelle bieten Erholung. 1.700 Meter unter der Fontane Therme liegt eine jodhaltige Naturheilssole, welche entzündungshemmende Mineralstoffe enthält. Der atemberaubende Panoramablick über den Ruppiner See und die Lage in schöner Natur machen diesen Ort einzigartig. www.resort-mark-brandenburg.de
Wir verlosen zwei Übernachtungen mit Frühstück im Doppelzimmer mit Seeblick (eigene Anreise, Aufenthalt nach Verfügbarkeit).

TEILNAHMEBEDINGUNGEN

Thema des Wettbewerbs ist es, Urlaubserlebnisse aus dem Norden Europas im Mittelpunkt des fotografischen Interesses zu zeigen. Die Endauswahl der Siegermotive wird durch eine Jury vorgenommen. CEWE und der LAND & MEER-Verlag vergeben zehn hochwertige Preise. Die Siegerfotos werden auf den Webseiten von CEWE und LAND & MEER präsentiert und alle Preisträger per E-Mail benachrichtigt. Bis zu zehn selbst aufgenommene Digitalfotos, an denen die Teilnehmer die uneingeschränkten Urheber- und Nutzungsrechte besitzen und deren Motive nicht den rechtlichen Bestimmungen des Ursprungslandes, rechtlichen Bestimmungen der Europäischen Union oder den Persönlichkeitsrechten abgebildeter Personen widersprechen, können in genannten Kategorien **bis zum 31. Oktober 2022** hochgeladen werden. Die Fotos selbst sowie Kurzbeschreibungen zu den Fotos können über das persönliche Benutzerkonto verwaltet werden.

Die Bilder müssen für das Hochladen auf www.landundmeer.de/Fotowettbewerb eine Größe von mindestens 1.240 x 768 Pixel bei einer Dateigröße von maximal 22 Megabyte (MB) haben. Zulässig ist ausschließlich das JPG-Dateiformat. Bitte Cookie-Blocker ausschalten.

Alternativ zum Hochladen: https://contest.cewe.de/norden-2022/de_de/ Aus den hochgeladenen Fotos ermittelt zunächst eine Jury die zehn Gewinner. Anschließend werden die finalen Platzierungen per Voting durch die Nutzer der Webseite www.landundmeer.de entschieden. Im Fall eines gleichrangigen Abstimmungsergebnisses entscheidet das Los. Die Veranstalter des Wettbewerbs behalten sich das Recht auf Löschung von Bildbeiträgen vor, die grob von den thematischen Vorgaben abweichen. Eine Benachrichtigung über die Löschung der Bilder erfolgt nicht. Zudem behalten sich die Veranstalter vor, jederzeit und ohne Vorankündigung an den von ihnen bereitgestellten Inhalten Änderungen oder Ergänzungen vorzunehmen, auch wenn diese einen Einfluss auf die Teilnahmebedingungen des Wettbewerbs haben. Mit der Teilnahme am Wettbewerb erteilt der Teilnehmer CEWE und dem LAND & MEER-Verlag sowie den mit CEWE und dem LAND & MEER-Verlag verbundenen Unternehmen ein unwiderrufliches, einfaches, unbefristetes Nutzungsrecht, um das/die hochgeladene/n Foto/s für ihre PR-Arbeit zu nutzen. Das umfasst die Möglichkeit der Veröffentlichung, der Vervielfältigung, Abbildung und Verbreitung zum Zweck der Eigenwerbung und Selbstdarstellung von CEWE und dem LAND & MEER-Verlag. Dies geschieht ausschließlich im Zusammenhang mit dem Wettbewerb und in der folgenden Kommunikation, an dem sich der Teilnehmer beteiligt hat. Diese Erlaubnis beinhaltet die Nutzung der eingereichten Fotos für 1. die Präsentation in Ausstellungen, 2. die Veröffentlichung im Internet und in sozialen Netzwerken, 3. die Aufnahme in andere Publikationen, auch Veröffentlichungen durch Dritte in Presseberichterstattungen, 4. die Darstellung der Leistungen von CEWE und dem LAND & MEER-Verlag und die Werbung für den Fotowettbewerb, 5. die Vermarktung der Siegerfotos als LAND & MEER-Kalender und



3. Preis: Genesis 22 Prominar von Kowa

Das Kowa ist alles, nur kein normales Kompaktfernglas, denn jedes Detail wurde so konzipiert, dass nicht nur ein ultra-kompaktes Fernglas entsteht, sondern es bei leichter Bauweise und voller Wasserdichtigkeit auch einen unübertroffenen Sehgenuss aufgrund des weiten Gesichtsfeldes und des kristallklaren Bildes bietet. Tauchen Sie in die Natur ein und nutzen Sie Eigenschaften einer in dieser Klasse führenden XD-Optik. Weitere Details wie ein großes Sehfeld (131m auf 1.000m), aber kurze Naheinstellgrenze (1,5m), schmutz- und flüssigkeitsabweisende Beschichtung der Okular- und Objektivlinsen sowie die Kombination eines leichten und widerstandsfähigen Magnesiumgehäuses tragen dazu bei, dass das Beobachten von Flora und Fauna zu einem Genuss wird. (Wert/VK ca. 600 Euro) www.kowaproducts.com

cewe

- 4. Preis** Der Gewinner von Platz 4 erhält einen Gutschein für CEWE WANDBILDER im Wert von 200 Euro.
- 5. Preis** Der Gewinner von Platz 5 erhält einen Gutschein für CEWE WANDBILDER im Wert von 100 Euro.
- 6.–10. Preis** Die Gewinner von Platz 6 bis 10 erhalten je einen CEWE FOTOBUCH Gutschein à 50 Euro.

Näheres online: www.cewe.de und www.landundmeer.de

die Werbung für diesen. Für eine darüber hinausgehende kommerzielle Nutzung bedarf es der gesonderten Zustimmung durch den Teilnehmer. Mit der Teilnahme bestätigt der Teilnehmer, dass er der Urheber der hochgeladenen Bilder ist und damit uneingeschränkt über die Nutzungsrechte an den Fotos verfügt. Der Teilnehmer bestätigt weiterhin, dass die von ihm hochgeladenen Fotos frei von Rechten Dritter sind; insbesondere, dass sämtliche erkennbaren abgebildeten Personen mit den genannten Nutzungen einverstanden sind und dass Schutzrechte Dritter durch diese Nutzungen nicht verletzt werden. Schon jetzt stellt der Teilnehmer CEWE und den LAND & MEER-Verlag gegenüber etwaigen Ansprüchen Dritter frei. Nicht volljährige Einsender, Angestellte von CEWE, Mitarbeiter des LAND & MEER-Verlags, deren Angehörige und andere, an der Konzeption und Umsetzung des Fotowettbewerbs beteiligte Personen sind von der Teilnahme ausgeschlossen. Der Teilnehmer ist damit einverstanden, dass sein Name als Urheber genannt wird. Für das Veröffentlichung von Fotos im Rahmen der Veröffentlichungsbedingungen werden keine Honorare und keine Vergütung bezahlt. Eine Barauszahlung der Gewinne ist nicht möglich. Eine Rücknahme der Fotos vom Wettbewerb durch den Teilnehmer ist jederzeit durch Löschung des betreffenden Fotos über das persönliche Benutzerkonto möglich. Mit dem Hochladen der Fotos erklärt sich der Teilnehmer mit den Teilnahmebedingungen einverstanden. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

BILDER HOCHLADEN – ganz einfach

Bitte laden Sie Ihre Fotos direkt hier hoch:

www.landundmeer.de/Fotowettbewerb

Das Thema 2022 heißt: URLAUB IM NORDEN

Bilder können drei Kategorien
zugeordnet werden:

1. Meereslust
2. Landpartie
3. Urlaubsglück

Einsendeschluss ist der 31. Oktober 2022

Bitte Cookie-Blocker ausschalten. Alternativ zum Hochladen:

URL: https://contest.cewe.de/norden-2022/de_de/



REIMAGINE STABILISATION

Mit der weltweit besten Bildstabilisierung von bis zu 8 Stufen können mit den Canon EOS R6 gestochen scharfe Ergebnisse bei Belichtungszeiten bis 4 Sekunden aus der Hand erreicht werden.



EOS R6



PROBIS MEDIA SOLUTIONS GmbH
Hamburg - Berlin - Hannover - Bremen
www.probis.de

Canon

Live for the story_

Alternative Schiffsantriebe

zum Schutz für Mensch und Meer



Ein neues, umweltfreundlich betriebenes Fährschiff an der Nordsee ist die „Nordlicht II“. Als Katamaran für die Reederei AG Ems in Indonesien und Singapur gebaut, reiste es huckepack an Bord eines Transportschiffs rund vier Wochen lang bis ins ostfriesische Emden. Mit bis zu 450 Passagieren ist das Schiff nun von Emden nach Borkum und von Cuxhaven nach Helgoland unterwegs, eine Strecke, die das Schnellboot in nur 75 Minuten zurücklegt! Falls die See mal etwas rauer ist, sorgt ein effektives Motion-Damp-System für die nötige Wellenstabilisation. Die „Nordlicht II“ ist mit Prototypen eines energiesparenden und hocheffizienten Motorentyps (MAN, 175 D) ausgestattet, die mit dem innovativen synthetischen Kraftstoff GTL (Gas-to-liquids), der aus Erdgas gewonnen wird, betrieben werden. GTL verbrennt sauberer und reduziert dadurch lokale Emissionen.

Fotos: Ag-Ems, Scandlines, Ayro

Die Frachtschiffahrt, aber auch die Kreuzfahrtreedereien arbeiten an umweltfreundlicheren, nachhaltigen Schiffsantrieben und der Möglichkeit einer emissionsarmen Betankung, um Meere und Atmosphäre zu schonen. Der Weltreederverband (ICS) hat sich dem Ziel „Klimaneutralität bis 2050“ angeschlossen. Experten haben Zweifel.

TEXT: JOACHIM MITTELSTAEDT

Die internationale Schifffahrt ist weltweit für den Ausstoß von etwa einer Milliarde Tonnen Kohlendioxid verantwortlich. Das entspricht drei Prozent der gesamten Emissionen. Kreuzfahrtschiffe stoßen pro Tag so viel CO² aus wie 84.000 Autos! Hinzu kommen 15 Prozent der weltweiten Stickoxidemissionen und rund 13 Prozent Schwefeldioxid. Und natürlich große Mengen Ruß- und Staubpartikel. Alles zusammen sorgt für schädliche Umwelt- und Gesundheitsfolgen. Für die Hafenstädte sind dies oft die größten Schadstoffquellen. Schiffsbetreiber versuchen nun, umweltfreundlichere Antriebstechniken zu entwickeln.

DIE KRAFT DES WINDES

Der Wind als Antrieb für die Schifffahrt ist seit Jahrtausenden bekannt. Moderne Zugdrachen nutzen auch heute diese Kraft. Die Drachen werden am Bug der Schiffe befestigt und fliegen dann in etwa 500 Metern Höhe vorweg. Dort nutzen sie die starken Höhenwinde aus. Der Zusatzantrieb kann je nach Route zwischen fünf und 25 Prozent Treibstoff einsparen. Die Zugdrachentechnik ist in der Praxis längst bekannt, wird aber nur von sehr wenigen der vielen Tausend Schiffe auf den Weltmeeren genutzt. Ebenfalls den Wind nutzt der Flettner-Rotor-Antrieb. Anton Flettner entwickelte 1925 den Prototyp dieses besonderen Antriebsrotors. Ein etwa 30 Meter hoher Zylinder, der auf dem Schiff aussieht wie ein großer Schornstein, nutzt



Ayro-Oceanwings: eine Wingsail-Technologie, die den Treibstoffverbrauch um bis zu 45 Prozent senkt.

den Druckunterschied im Inneren und kann so helfen, ein Schiff anzutreiben. Zwischen zehn und zwanzig Prozent des Treibstoffs wird damit gespart. Die Reederei „Scandlines“ setzt seit einiger Zeit mit der „Copenhagen“ eine Fähre mit dieser Rotortechnik ein, um damit Rostock mit dem dänischen Gedser zu verbinden. Und



Die Scandlines-Fähre „Copenhagen“ setzt auf Rotortechnik. Ab 2024 startet zwischen Puttgarden und Rødby eine vollelektrisch betriebene Fähre.

die weltweit operierende Windfirma Enercon aus Aurich hat bereits im Jahr 2006 ein Frachtschiff für den Transport von Windenergieanlagen und deren Flügel in Kiel und Emden bauen lassen. Das 130 Meter lange „E-Ship 1“ verfügt über vier Flettner-Rotoren.

UNTER SEGELN

Ein besonderes Projekt zur Nutzung der Kraft des Windes betreibt seit 2017 die kleine Bremer Firma „Slo-koffie“. Sie importiert und röstet hochwertigen Kaffee. Über 9.000 Kilometer liegen zwischen den Kaffeebauern in Honduras und Bremen. Die Strecke absolviert ein Segelfrachter. So spart das kleine Unternehmen insgesamt 90 Prozent der CO²-Emissionen. Die Fahrt „unter vollen Segeln“ wird von „Timbercoast“ durchgeführt, einer Organisation deren Ziel es ist, Produkte möglichst klimaneutral zu transportieren. Auch die Kreuzfahrtreedereien Seacloudcruises oder Star Clippers setzen mit ihren Luxus-Großseglern auf die Kraft des Windes, haben allerdings zur Unterstützung an Flaurentagen traditionelle Schiffsmotoren.

LNG FLÜSSIGGAS

Eine Alternative zum dreckigen Schweröl ist auch der relativ saubere Einsatz von Flüssiggas (LNG – Liquid Natural Gas). Mit diesem Gas als Antrieb enthalten die Abgase 90 Prozent weniger Schwefeldioxide und Stäube. Das klimaschädliche CO² aber wird nur um rund 15 Prozent reduziert. Für den Klimaschutz hilft LNG also nicht besonders viel. Und natürlich braucht die Schifffahrt für den großflächigen Einsatz ein ausgebautes Tankstellensystem. Da die Energiedichte von Flüssiggas geringer ist, brauchen Flüssiggas-Schiffe recht große Tanks. Einige Reeder rüsten auf diese Energieform um. Auch durch Filteranlagen im Abgasstrom besteht die Möglichkeit, den schädlichen Abgasausstoß zumin-

dest ein wenig in den Griff zu bekommen. Am leichtesten lässt sich Sprit einsparen (bis zu 50 Prozent), wenn die Schiffe langsamer fahren. Aber Zeit ist Geld. Die Zahlen von Schiffen, die solche Maßnahmen, zusätzliche Antriebe oder zumindest etwas umweltfreundlichere Betankungen nutzen, sind nach wie vor sehr niedrig. Das wird sich nur ändern, wenn eine politische Steuerung durch höhere Energiepreise oder schärfere Umweltauflagen erfolgt.



Das Kreuzfahrtschiff „Santa Esmeralda“ wird mit LNG-Flüssiggas betrieben.

WASSERSTOFF

Wasserstoff oder Methan (dann in Verbindung mit CO²) ist, wie in vielen Bereichen, vom Autoantrieb über die Luftfahrt bis zur Stahlerzeugung, auch in der Schifffahrt eine große Hoffnung. Das synthetische Gas (SNG) ist aber nur dann umweltfreundlich, wenn es entsprechend hergestellt wird. So ließe sich der Schiffsbetrieb letztlich CO²neutral bewerkstelligen! Fast unbemerkt wurde solch ein Projekt kürzlich in Brunsbüttel Wirk-



Die „Elbblue“ ist ein mit Wasserstoff betriebenes Schiff.

lichkeit. Dort wurde der 150 Meter lange Containerfrachter „Elbblue“ mit 20 Tonnen SNG, hergestellt aus umweltfreundlichem Strom, befüllt. Aber die Sache hat einen schwerwiegenden Haken: synthetisches Gas gibt es bisher nur in sehr geringen Mengen. Um die zu erhöhen, wären deutlich mehr Wind- und Solarkraftwerke nötig, damit man die Grundenergie Strom für die Gasproduktion erzeugen kann. Bis das für die weltweit rund 50.000 Handelsschiffe reicht, ist es noch weit.

Kommt von der Elbe.
Passt.

Überall.



RYMHART
ORIGINAL TROYER

100 % Wolle
Troyer | Jacken | Mützen | Shirts
Online oder ab Werk in Stade

www.rymhart.de



HYBRIDANTRIEB

Der Antrieb ist eine Kombination aus zwei unterschiedlichen Antriebsenergien. Bei den recht neuen Schiffen der Hurtigruten-Reederei wird Diesel- und Elektroantrieb kombiniert. Dabei können die Dieselmotoren des Schiffes durchgängig im optimalen Drehzahlbereich laufen und erzeugen so den Strom für den Antrieb der Schiffsschrauben und für die gesamte Schiffstechnik an Bord. Wird in diesem optimierten Motorenbetrieb mehr Strom erzeugt als gerade gebraucht wird, können die im Schiff befindlichen Akkus geladen werden. Das geht im Hafen auch mit Landstrom. Wird mehr Strom

Fotos Costa, MAN Energy Solutions, Hurtigruten, HPA



Die beiden Hurtigruten-Kreuzfahrtschiffe „Fridtjof Nansen“ und Schwesterschiff „Roald Amundsen“ fahren mit einem batterieunterstützten Hybridantrieb.

gebraucht, werden die Batterien zugeschaltet. Kurzzeitig ist auch ein Antrieb nur über den Strom aus den Batterien möglich. Die Kombination mit dem Elektroantrieb spart etwa 20 Prozent Treibstoff.

MOTOR AUS – WENIGSTENS IM HAFEN

Besonders Kreuzfahrtschiffe erzeugen auch in den Häfen große Abgasmengen. Denn auch dort wollen die Gäste warme Duschen, üppiges Essen und beleuchtete Innenräume vorfinden.

Dazu müssen die Motoren in Betrieb bleiben. Die Alternative: Landstromanschlüsse.

In einigen großen Häfen, etwa in Hamburg oder seit dem letzten Jahr in Kiel, wurden solche Landstromanschlüsse für die Kreuzfahrtriesen von den Hafenbetreibern mit



Landstromanlage in Hamburg.

hohem Kostenaufwand eingerichtet. Aber bei den Kreuzschiff-Reedern kommt das Angebot bisher nicht wirklich an. Denn um Landstrom beziehen zu können, müssen die Schiffe entsprechend ausgerüstet sein. Da ist es dann offensichtlich einfacher, mehr Schweröl zu bunkern und die Motoren und damit deren Abgase selbst in den Hafenstädten durchlaufen zu lassen. In Hamburg sollen jetzt auch für Fracht- und Containerschiffe Landstromanlagen in den Terminals Tollerort und Burchardkai aufgebaut werden. Sie könnten bis 2023 in Betrieb gehen. Die erste Landstromanlage am Kreuzfahrtterminal Altona besteht seit 2015. Sie wird derzeit nur selten genutzt.

BESTIMMEN SIE IHREN KURS

N
CASSENS & PLATH



SHOP.CASSENS-PLATH.DE



DIE BESTEN HOTELS DEUTSCHLANDS LIEGEN IM NORDEN

Beim Ranking „Die 101 besten Hotels Deutschlands“ stechen die Stadt Hamburg und die Insel Sylt unter all den nominierten Hotels aus den unterschiedlichsten Städten und Regionen heraus. Unglaubliche acht Hamburger Hotels sowie sieben Sylter Unterkünfte haben es auf die Rangliste der Topliga geschafft.

Von insgesamt acht aufgelisteten Top-Hotels hat Hamburg in diesem Jahr mit dem „Fairmont Hotel Vier Jahreszeiten“ (Platz 1) schon zum zweiten Mal das beste Hotel Deutschlands zu verorten, das gleichzeitig auch den ersten Platz in der Kategorie „Beste Grandhotels“ gewinnen konnte und damit im Ranking deutlich heraussticht. Mit seiner fast 125-jährigen Historie in einzigartiger Lage an der Alster sowie einer großen kulinarischen Vielfalt überzeugt das Hamburger Luxushotel schon zum zweiten Mal in Folge. In die Kategorie „Beste Stadthotels“ haben es gleich sechs Hamburger Hotels in die Liste geschafft, in der unter anderem die Hotels „The Fontenay“ (Platz 2) und das „Grand Elysée“ (Platz 3) mit einem exzellenten zweiten und dritten Platz ausgezeichnet wurden. Als Oase der Ruhe ermöglichen sie ihren Gästen auf herausragende Art und Weise, vom Stadtgetümmel Abstand zu nehmen und bieten einen weltoffenen Service.

SYLT SIEBENMAL VERTRETEN

Sylt ist in diesem Jahr mit sieben Hotels vertreten und kann vor allem in den Bereichen Kulinarik, Entspannung und Gesundheit glänzen. Das „Severins Resort & Spa“ sticht hierbei besonders hervor und belegt sowohl einen herausragenden vierten Platz im Gesamtranking als auch den zweiten Platz in der Kategorie „Beste Hideaways“. Mit seinem außergewöhnlich authentischen Sylt-Feeling und weitläufigen Wellnessbereich überzeugt das



In dem Hotel-Ranking konnten Hamburger und Sylter Unterkünfte mit ihrem erstklassigen Service überzeugen, wie das Hotel Vier Jahreszeiten an der Alster.

Hotel auch durch seine Familienfreundlichkeit. Ebenso konnte das „Budersand Hotel Golf & Spa“ in Hörnum überzeugen und belegt in der Kategorie „Beste Spa-Health-Resorts“ einen herausragenden zweiten Platz. Mit seinen vielfältigen Entspannungsmöglichkeiten bietet es den idealen Ort für seine Gäste, die Seele baumeln zu lassen, und stellt damit gleichzeitig Gesundheit und Wohlbefinden in den Vordergrund. Mit Blick auf ein ausgezeichnetes kulinarisches Angebot konnte in der Kategorie „Beste kulinarische Hotels“ unter anderem der „Dorint Söl'ring Hof“ einen sechsten Platz und das „Landhaus Stricker“ einen guten elften Platz erzielen. Das „Hotel Stadt Hamburg“ (Platz 10) auf Sylt wurde mit „Beste Hotels in historischen Gemäuern“ belohnt, weil es seit mehr als 150 Jahren seine Gäste verwöhnt.

www.die-101-besten.com

Fotos: Fairmont, H. Franck, Schensky

ANZEIGE

Entspannter reisen, Meer erleben.



MIT KLIMASCHONENDEN FÄHREN NACH DÄNEMARK & SCHWEDEN.

Insgesamt ist man viel zu wenig am Meer. Der Wind weht durchs Haar, die Gischt kitzelt an der Nase und die Gedanken sind frei wie Möwen – der perfekte Skandinavien-Urlaub startet mit einer Seereise. An Deck der Hybridfähren geht es auf schnellstem Wege über die Ostsee und dabei wird die Umwelt geschont. Mit ganz viel Platz an frischer Seeluft ist das der entspannteste Weg nach Dänemark und Schweden. Und wenn das Leben mal wieder passiert: Scandlines-Reisende genießen größte Flexibilität in der Reiseplanung. Mit 60 Abfahrten täglich: alle 30 Minuten ab Puttgarden oder bis 10-mal ab Rostock unter hohen Klimaschutzstandards.



TIPP FÜR DIE ANREISE

Entspannter Reisen mit mehr Flexibilität: Der Tarif EasyReturn gilt für jede Überfahrt am gebuchten Tag, für jede Rückreise bis Ende 2022 und ist kostenfrei stornierbar.

Mehr Informationen zur Anreise: <https://www.scandlines.de/anreise/>

Buchung und Informationen unter: www.scandlines.de und +49 (0) 381 77 88 77 66



100 JAHRE NORDSEEWOCHE

Die Nordseewoche ist eine Regattaveranstaltung auf Helgoland, wofür die Yachten aus Hamburg und Bremen zur Insel segeln.

Das Segelregatta-Event des Jahres ist die Nordseewoche, die immer zu Pfingsten die Insel Helgoland in einen bunten Felsen mit viel segelsportlicher Ambition verwandelt. Seit 100 Jahren gibt es die Segelveranstaltung der Hamburger und der Bremer Segelvereine, die seit 1925 auch die Hochseeinsel zum Ziel hat. Zwischen dem ersten Start 1922 und heute liegen zahlreiche geschichtliche Ereignisse, die diese Wettfahrtserie überdauert hat. Auch die Wetterbedingungen in der Deutschen Bucht waren keineswegs immer opti-



Heute.



1925.

Die Nordseewoche ist die einzige Regattaveranstaltung Deutschlands, die auf hoher See stattfindet. Der Ranglistenfaktor ist gleichwertig mit der Kieler Woche, die Herausforderungen größer. 13 Wettfahrten bieten ein anspruchsvolles und interessantes Segelprogramm – auch für die Zuschauer an Land.

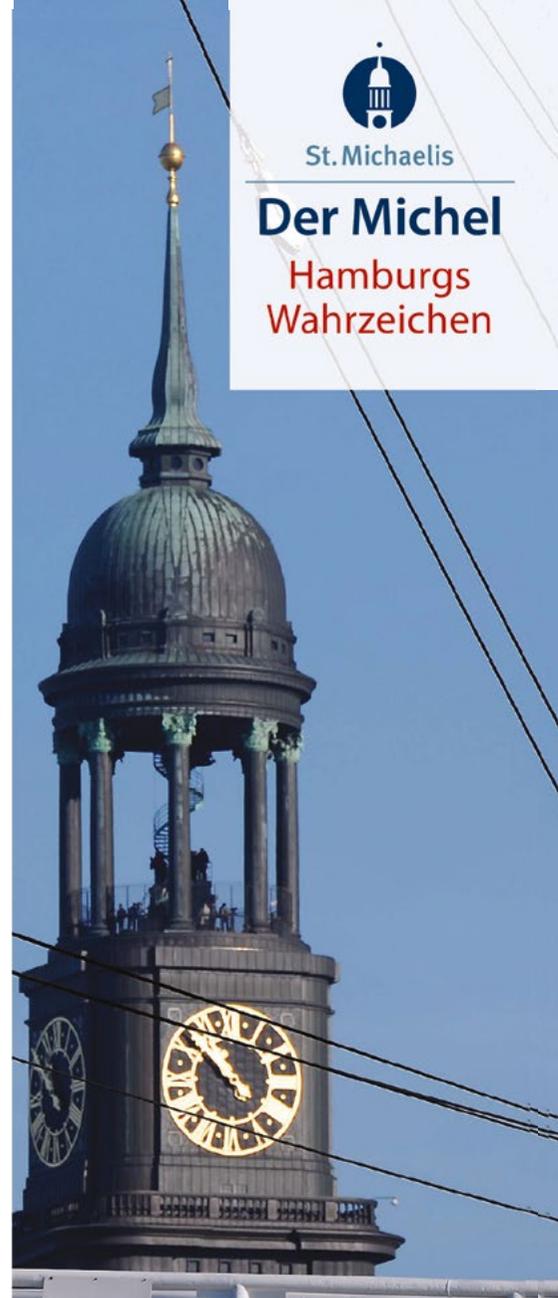
mal. Bei den Zubringerregatten sticht gerade im Jubiläumsjahr die Wettfahrt Hamburg-Cuxhaven hervor. Sie war einer der Grundsteine der Nordseewoche und ist zwölf Jahre älter als die Nordseewoche selbst. Bereits 1910 fand sie erstmals statt und bildet auch 2022 wieder den Auftakt zur Nordseewoche (Early Bird Serie). Die Kurse der hochkarätigen Yachten führen auf verschiedenen Regattabahnen rund um die Insel, wie der Capitell Cup Rund Helgoland oder die Helgoländer Acht, aber auch zwischen Hauptinsel und Helgoländer Düne hindurch, sodass auch Sehleute auf ihre Kosten kommen und beim Mitfiebern farbenfrohe Spinnakersegel fotografieren können.

Um auch Fahrtenyachten zum Jubiläum ein attraktives Segelprogramm zu bieten, wird diesmal wieder der Family-Cruiser-Cup für Yachten ohne Messbrief gesegelt. Im jährlichen Wechsel wird zum Abschluss jeder Nordseewoche noch eine Langstrecken-Wettfahrt gestartet, die Helgoland-Edinburgh-Regatta mit mehr als 400 Seemeilen zum Firth of Forth vor der schottischen Hauptstadt Edinburgh und, wie in diesem Jahr, rund 500 Seemeilen rund um Skagen mit Ziel Leuchtturm Kiel. Pandemiebedingt konnte die Nordseewoche im Jahr 2020 nur digital gestartet werden, erreichte aber mehr als 20.000 Segelbegeisterte an ihren Bildschirmen. 2021 fiel die Traditionsregatta dann ganz aus. Nun aber wird wieder vor Helgoland gesegelt und ein Wiedersehen gefeiert. www.nordseewoche.org



St. Michaelis

Der Michel
Hamburgs
Wahrzeichen



Genießen Sie den einmaligen Blick vom **Turm** auf Hamburg und den Hafen, 106 m über der Elbe.

Lassen Sie sich begeistern von einer der schönsten und bedeutendsten Barockkirchen Norddeutschlands.

Besuchen Sie die weltweit einzigartige **Krypta**, eine Gruftanlage mit Grabfunden und interessanten Ausstellungen.

Tägliche Öffnungszeiten

November bis März:	10.00 - 18.00 Uhr
April und Oktober:	9.00 - 19.00 Uhr
Mai bis September:	9.00 - 20.00 Uhr

Hauptkirche St. Michaelis

Englische Planke 1
20459 Hamburg
Telefon: (040) 3 76 78 - 0


www.st-michaelis.de


MichelApp

Tickets, Musik-CDs,
Bücher, Schmuck und
Souvenirs finden Sie im
MichelShop.

www.michelshop.de


st_michaelis

In Flora und Fauna wurde gewählt

Weil sie zu den besonders gefährdeten Arten gehören, haben Naturschützer diese zwei Tiere und die Pflanze des Jahres ausgewählt.



Fotos: NABU/Willi Roffes, Udo Steinhäuser



Der Schweinswal – in Deutschlands Roter Liste wird „Phocoena phocoena“ als stark gefährdet aufgeführt.

DER SCHWEINSWAL

Konnten Sylts Badegäste noch vor ein paar Jahrzehnten direkt vor der Küste Schweinswalmütter mit ihren Kälbern beobachten – und selbst in der Kieler Förde wurden sie häufig gesichtet –, ist der bis zu zwei Metern lange Meeressäuger heute extrem gefährdet. Auch deshalb haben die Spender der Deutschen Wildtier Stiftung den Schweinswal, auch Kleiner Tümmler genannt, zum Tier des Jahres 2022 gekürt. „Mit der Wahl machen wir auf die Probleme des heimischen Meeressäugers aufmerksam“, sagt Professor Dr. Klaus Hackländer, Vorsitzender der Stiftung. Der Gewöhnliche Schweinswal lebt überwiegend in flachen, küstennahen Meeren und Flussmündungen, ist als einzige Walart das ganze Jahr in Nord- und Ostsee zu finden.

Schweinswale müssen nach sechs Minuten auftauchen, um ihre großen Lungen wieder zu füllen. Verfangen sie sich unter Wasser in Netzen, ersticken sie. Ihre Nahrung, wie Hering, Sprotte und Makrele, werden immer seltener. Die Wale müssen täglich rund zehn Prozent ihres Körpergewichts aufnehmen. Wie alle Zahnwale machen sich auch Schweinswa-

le zur Orientierung, zur Partnersuche und zur Fischjagd mit Ultraschallwellen ein akustisches Bild ihrer Umgebung. Durch permanenten Unterwasserlärm der Schifffahrt oder etwa Bauarbeiten von Offshore-Windkraft-Anlagen verlieren sie die Orientierung. Die Deutsche Wildtier Stiftung setzt sich für den Lebensraumschutz heimischer Wildtiere an den Küsten ein und erwägt Schallschutzvorrichtungen im Meer, auch die feingesponnenen Fischereinetze könnten für Wale sicht- und hörbar gemacht werden.

www.detuschewildtierstiftung.de

DIE EINBEERE

Die Loki Schmidt-Stiftung hat die Einbeere (*Paris quadrifolia*) zur Blume des Jahres 2022 gewählt, um zum dringenden Schutz der alten, naturnahen und wilden Wälder aufzurufen, die der Einbeere und anderen Pflanzen langfristig einen Lebensraum geben und die für die Ausbreitung notwendige Zeit. Bereits 14 naturnahe, artenreiche Wälder konnte die Stiftung kaufen; aktuell werden Spenden für den Ankauf des größten zusammenhängenden Laubwaldes im Alten Land bei Hamburg gesammelt. Die Einbeere ist eine Pflanze,

ZWEI TIERE UND DIE PFLANZE DES JAHRES 2022

Die Einbeere ist Blume des Jahres 2022, sie steht in sechs Bundesländern bereits auf der Roten Liste der gefährdeten Pflanzen. Pro Pflanzentrieb bildet sie nur eine einzige Beere aus.



Der Wiedehopf ist Vogel des Jahres, weil ihm immer mehr seines natürlichen Lebensraumes genommen wird.

deren Schönheit sich erst auf den zweiten Blick erschließt. Zehn bis 30 Zentimeter groß, bildet sie pro Pflanzentrieb nur eine einzige Beere, sodass sie sich per Samen nicht groß fortpflanzen kann.

Darum verbreitet sie sich hauptsächlich unterirdisch über Erdsprossen – eine langwierige Angelegenheit, um neue Waldstandorte zu besiedeln. Sie wächst gern in Gruppen, blüht von Mai bis Juni in frischem Grün, ihre kirschroten bis schwarzen Beeren reifen von Juli bis September. Die Einbeere ist hochgiftig! Einst auch Pestbeere genannt, galt sie in der Volksmedizin als Heilmittel und wird auch heute in der Homöopathie angewendet.

www.loki-schmidt-stiftung.de

DER WIEDEHOPF

Ein echter Hingucker ist der Wiedehopf mit seinem orangeroten Gefieder, der markanten Federhaube und dem langen Schnabel. In einer öffentlichen Wahl unter Vogelfreunden unseres Landes wurde er nun zum Vogel des Jahre gekürt. „Die Population des Wiedehopfes gilt in Deutschland als gefährdet, da es auf Grund fehlender Lebensräume immer noch zu wenig Brutpaare

gibt – zurzeit sind es 800 bis 950“, erklärt NABU-Bundesgeschäftsführer Leif Miller. „Doch das Verbreitungsgebiet dieses wärmeliebenden Vogels wächst, was ein klares Anzeichen des Klimawandels ist.“ Am liebsten verbringt der Zugvogel den Sommer in Gegenden mit Weidetierhaltung, mit Wein- oder Obstgärten und lockeren Böschungen, ideales Gelände für seine Lieblingsspeisen wie Käfer, Grillen, Heuschrecken, Schmetterlingsraupen – es dürfen auch mal eine Spinne oder sogar kleine Eidechsen sein.

Hier bezieht er Baumhöhlen, Mauerlöcher oder Nistkästen mit seiner Erwählten, nachdem er sie mit Futterübergaben und nach ausgedehnten Verfolgungsjagden, begleitet von lautem Krächzen, bezirzen konnte. Seinem charakteristischen Balzruf „upupup“ verdankt der Wiedehopf übrigens seinen wissenschaftlichen Namen „Upupa epops“.

Pro Jahr gibt es bei Wiedehopfers nur eine Brut mit fünf bis sieben Eiern – und hier findet das geflügelte Wort „Du stinkst wie ein Wiedehopf“ seine Erklärung: ein übelriechendes Sekret soll Angreifer von ihrem Nest vertreiben.

www.NABU.de

JAN-FEDDER-PROMENADE

Zu Ehren von Jan Fedder, dem verstorbenen TV-Liebling und Hamburger Jung, bekam die Flanier-Promenade an der Überseebrücke seinen Namen.

Ob in Wolfgang Petersens Filmklassiker „Das Boot“ oder als Bauer Brakelmann in „Neues aus Büttenwarder“ – mit seiner norddeutschen Schnauze spielte sich Jan Fedder in die Herzen des TV-Publikums. Doch mit keiner Rolle war Jan Fedder so sehr verbunden, wie mit der Figur des Dirk Matthies, die er seit 1992 im „Großstadtrevier“ verkörperte. Der schnoddrige Polizist mit dem Herz am rechten Fleck wurde zu seiner Paraderolle. Als Bauer Brakelmann war Fedder ebenso überzeugend. Wahrscheinlich, weil er das Landleben kannte, genau wie seine Heimat den Hamburger Kiez,



Hier war sein Lieblingsplatz, die Elb-Flaniermeile an der Überseebrücke in Hamburg heißt nun: Jan-Fedder-Promenade.

denn seine Freizeit verbrachte er auf seinem Bauernhof in Schleswig-Holstein, nahe dem Nord-Ostsee-Kanal. Hier ging Jan Fedder seiner großen Sammelleidenschaft für Oldtimer, Nip-

pes und Requisiten nach. Am 30. Dezember 2019 im Alter von 64 Jahren verstarb das hanseatische Urgestein nach langer Krankheit. Zu seiner Trauerfeier im Hamburger Michel kamen rund 2000 Gäste, darunter viele Prominente. Und auch seine Fans konnten von ihm Abschied nehmen, als der Trauerkonvoi über die Hamburger Reeperbahn fuhr. Auf dem Ohlsdorfer Friedhof fand Jan Fedder seine letzte Ruhestätte. Zu Ehren des kultigen Volksschauspielers wurde die berühmte Elbpromenade zwischen den Landungsbrücken und Baumwall nun als Jan-Fedder-Promenade benannt. Am 14. Januar 2022, dem eigentlichen 67. Geburtstag Fedders, wollten die Hamburger noch einmal ein besonderes Zeichen setzen. Hamburgs Innensenator Andy Grote hatte die Idee zusammen mit Fedders Witwe Marion auf den Weg gebracht. Sie sagte nach der Entscheidung: „Kein anderer Ort in Hamburg steht so stellvertretend für das Leben von Jan. Hier war die Kneipe seiner Eltern, in der er aufgewachsen ist, am Hafensrand ist er groß geworden, hat hier gedreht, und es war bis zuletzt sein Lieblingsplatz.“

SELTENER GAST AN DER NORDSEE

Wahre Schönheit kommt ja bekanntlich von innen. Wenn man Walrosse so betrachtet, könnte man meinen, dass sie diesen Spruch erfunden hätten. So selbstbe-



Diese Walross-Dame besuchte die Ostfriesischen Inseln.

wusst, wie sich diese doch sehr plumpen Kolosse genüsslich in der Sonne aalen, stellen sie jeden anderen molligen Strandbesucher in den Schatten. So auch eine Walross-Dame, die im letzten Herbst Inselhopping in der Nordsee betrieb und vor allem die Ostfriesischen Inseln besuchte. Eigentlich leben diese Tiere in der Arktis – in großen Herden. Umso erstaunlicher war ihr Besuch auf der Insel Bal-

trum, wo sie an einem frühen Septembermorgen von einem Angler entdeckt wurde. Vermutlich handelte es sich um dasselbe Weibchen, das Anfang des letzten Jahres an der dänischen Nordseeküste aufgetaucht war. Nach ihrem Baltrum-Besuch schwamm die pummelige Kuh innerhalb einer Woche zu Stippvisiten nach Wangerooge und nach Spiekeroog. Wangerooge gefiel ihr wohl am besten. Dort wurde sie insgesamt drei weitere Male gesichtet. Ein Grund für ihren Ausflug gen Süden nach Ostfriesland könnte mit der Erwärmung ihres Heimatlandes im Zusammenhang stehen. Weiter westlich jenseits der Nordsee zwischen Irischer See und Biskaya war letztes Jahr von März bis August ein Walross-Bulle, genannt „Wally“, aufgetaucht.

Übrigens: Im Januar 1998 ließ sich zuletzt ein Walross im Wattenmeer blicken, zunächst auf Ameland, dann auf Juist und schließlich auf Sylt.

DIE LADY LÄDT AN BORD

Sie war die Schnellste, sie war die Größte unter den acht legendären Flying P-Linern der Reederei F. Laeisz: Die „Peking“, 1911 auf der Hamburger Werft Blohm & Voss vom Stapel gelassen, war sie der größte Frachtsegler ihrer Zeit. Mit ihr haben vier der stolzen Viermasterflotte bis heute „überlebt“: Die „Passat“ schmückt als Museumsschiff den Travemünder Priwall, die „Pommern“ hat es als Museumsschiff bis nach Finnland verschlagen, die „Padua“ tut als Segelschulschiff, „Kruzenshtern“ bei der russischen Marine Dienst, und die „Peking“ ist nach bewegter Geschichte glücklich

nach Hamburg heimgekehrt. Bis 1927 ausschließlich auf Salpeterfahrt zwischen Europa und Chile unterwegs, wurde die „Peking“ zum Frachtschulschiff umgebaut, nach England verkauft und landete 1974 im Seaport Museum in New York. Per Dockschiff ging 2017 über den Atlantik und mit Schlepperhilfe an die Stör zur Peters Werft in Wewelsfleth bei

Glückstadt. Hier machten sich engagierte Fachleute ans Werk, verstärkt von erfahrenen Taklern und anderen Spezialisten, die noch heute traditionelle Techniken beherrschen. Im vorigen Sommer kehrte der historische Viermaster unter heftigem Applaus nach Hamburg zurück, in voller Schönheit in den klassischen Reedereifarben Schwarz, Weiß, Rot, die 50 Meter hohen Masten in Gelb. Im Hafenumuseum Hamburg hat die „Peking“ vorerst ihren Platz gefunden. Und hier können Besucher nun der Lady ganz nahe kommen. Ehrenamtliche Guides der „Freunde der Viermastbark Peking“ erläutern bei Rundgängen die spannende Geschichte und präsentieren die Ergebnisse der aufwendigen Restaurierungsarbeiten. Rauf gehts die Gangway zum Brückendeck mit dem Original-Kartenhaus, der Navigationszentrale, davor das Hauptsteuerrad, ein beeindruckendes Doppelrad, das bei schwerem Wetter von vier Mann bedient wurde. Mittschiffs hatten Kapitänssalon und Kombüse ihren Platz, war die gesamte festangestellte Mannschaft untergebracht – wird demnächst originalgetreu nachgebaut. Fertig sind allerdings die beiden Schweinekoben, in denen insgesamt vier Schweine als reisendes Frischfleisch an Bord kamen. Unter Deck imponiert das 115 Meter lange Schiff mit von vorn bis achtern ohne Querschotten durchgehendem Zwischendeck und unterem Frachtraum. Hier reisten in Richtung Chile Güter aller Art, darunter sehr viele Steinway-Flügel. Richtung Europa wurden über 60.000 Salpeter-Säcke in Pyramidenform gestapelt und gut befestigt – eine Maßnahme, damit bei stürmischer Überfahrt nichts verrutscht. Auf ihren Hin- und Rückfahrten hat die „Peking“ 34mal windige Bekanntschaft mit Südamerikas Kap Horn gemacht. Wind- und Muskelkraft bestimmten das Geschehen auf dem Segler – nützliche Hilfe leisteten die beiden sogenannten GNOM-Motoren, sie unterstützten bei der Bedienung der Ankerwinde, sorgten für schnelleres Laden und Löschen der schweren Fracht.

Mit einem neuen Fahrstuhl neben den Treppen zum Unterdeck präsentiert sich die „Peking“ perfekt in ihrer neuen Rolle als barrierefreies Museumsschiff – und lädt an Bord. www.shmh.de



Fotos: Picture Alliance/Chr. Charisius, Jannik Peters, Jan Sieg

Ebbe & Flut mit Bernsteinsand & Strandsand®
veredelt mit 925er Sterlingsilber

DÜR®
925er Silberschmuck

erhältlich bei: Bernstein Huus in Carolinensiel • Schmuck & Mode Rickmers auf Amrum & Föhr • Susannes Ohring in Horumersiel • Nordische Lebensart in Zinnowitz • Juwelier Johannsen in Büsum • Goldschmiede Kupfer in Perrow • Strandgut in Cuxhaven • Juwelier Süpke in Lüneburg • Stroka's Strandgut in Dierhagen • Bernsteingalerie in Warnemünde • Friedrichs in Binz • Dit & Dat in Göhren • Villa Küsterwind in Tossens • Juwelier Ische in Cuxhaven • aquamarine Sylt in Westerland • Carina Schmuck in Niendorf • Atelier Kalvelage in Emden • Inselgoldschmiede Recker auf Langeoog • Uhren & Schmuck Eilers in Norden • Schmuck Design auf Juist • Juwelier Götze in Kappeln • Callisto in Esens • LOOK – TIME & STYLE auf Fehmarn • Tröndle Juwelen auf Wangerooge • Juwelier Götting auf Norderney • Vitrinchen in Neuharlingsiel • Juwelier Hespe in Varel • Schütz & Kruse in Wismar • Juwelier Harms in Bad Zwischenahn • Villa 28 in Kühlungsborn • Goldschmiede Hofmann in Zingst • Trave Bernstein in Travemünde • 2. Heimat auf Spiekeroog • Juwelier Bablich in Wilhelmshaven • Juwelier Petersen in Eckernförde • Uhren & Schmuck in Greetsiel • Juwelier Wolf in Oldenburg • Treibsel in St. Peter Ording • Wesemann in Husum • Warener Schmuck Eck in Waren • Schulz Juweliers in Bremerhaven • Juwelier Tönjes in Wilhelmshaven • Marcinkowski in Otterndorf • Season in Sondervig & Hvide Sande (DK) • Den lille Ravbutik Aps in Blåvand (DK) • Stenhuset auf Rømø (DK) • Svaneke Smykker in Svaneke (DK) • online auf www.silberfein.de

BARBARA WUSSOW: SEENOTRETTNER-BOTSCHAFTERIN

Wenn jemand seetauglich ist, dann ja wohl sie. Schließlich erlebte Schauspielerinnen Barbara Wussow gleich bei ihren ersten Dreharbeiten 2018 auf dem „Traumschiff“, wie gewaltig die See zuschlagen kann: „Wir waren mit der ‚Amadea‘ von Honolulu nach Yokohama unterwegs, bei mehr als elf Windstärken und sehr grober See. Fenster gingen zu Bruch, der Rumpf trug Beulen davon. Ich habe allergrößten Respekt vor den Seenotrettern, die sich bei jedem Wetter mutig und selbstlos für andere einsetzen.“ Im letzten September taufte Barbara Wussow in Neustadt in Holstein das neue, 22 Meter lange Trainingsschiff der Deutschen Gesellschaft zur Rettung Schiffbrüchiger (DGzRS), auf den Namen „Carlo Schneider“. Barbara Wussow, die viele Zuschauer auch aus der Serie „Die Schwarzwaldklinik“ kennen, ist bereits die 23. Prominente, die das Botschafter-Eh-



Seenotretter sind für mehr als 3.500 Menschen jährlich auf Nord- und Ostsee im Einsatz.

mit ihren Spenden die ausschließlich durch freiwillige Zuwendungen finanzierte Arbeit der DGzRS überhaupt erst ermöglichen. „Sie sind alle Seenotretter – Spender und Crews sind gleichermaßen wichtig“, so Barbara Wussow. www.seenotretter.de

renant der Seenotretter im Gebiet der Nord-Ostsee übernimmt. Die Reihe begann im Jahr 2000 mit Liedermacher Reinhard Mey. Danach folgten Jan Fedder, Otto Sander, Bettina Tietjen, Tim Mälzer, Klaus Lage oder Achim Reichel und andere, um auf die oft gefährvolle Arbeit der Rettungsmänner und -frauen aufmerksam zu machen.

Bei einem Besuch an Bord des Seenotrettungskreuzers „Harro Koebe“ in der Station Sassnitz betonte die Schauspielerin, dass viele Menschen im ganzen Land

EINE SEEFAHRT, DIE IST LUSTIG...

Fahrten zum Jade-Weser-Port

Nationalpark-Erlebnissfahrten

Zur großen Hafenrundfahrt
Täglich vom 14.04. - 31.10.2022,
um 11, 13 und 15 Uhr
in den Marinehafen
ab Wilhelmshaven-Wangeroochkai/Flutmole

Sonderfahrten ins Ferienland Butjadingen
aktuelle Termine unter:
www.reederei-warrings.de

Neue Straße 9 · 26409 Wittmund/Carolinensiel

Reederei Warrings

Fon 04464/9495-0 · www.reederei-warrings.de

BIKE IT

Die neue Radkampagne für Bremen.

„Bike it!“ ist die bremische Einladung auf das Rad. Die App macht Vorschläge für erlebnisreiche Fahrradtouren auf ausgiebig beschriebenen Rad-Runden, gibt Unterstützung für die Routenplanung, hilft beim Finden von Servicestationen und gibt Tipps für die pfiffigsten



Fotos:Wfb_Dgrzfs

Eine Fahrrad-App für Radel-Urlauber im Bremer Raum.

Veranstaltungen rund um das Thema Radfahren. Ziele und Kultureinrichtungen in und um Bremen und Bremerhaven sind mit der BikeCityGuide-App mühelos zu finden. Die kostenlose Fahrrad-Navigationssoftware funktioniert offline mit dem Smartphone. Sie findet die schönsten, schnellsten und bequemsten Wege durch die Stadt.

Mehrere neu entwickelte Routen machen das Entdecken der Hansestadt für Radler einfach. Die Touren sind durchgängig beschildert und werden sowohl in der App als auch in Papierflyern beschrieben. Die Karten sind kostenlos erhältlich oder als PDF zum Download auf: www.bremen.de/bike-it



 BREMEN
ERLEBEN!

TREFFEN SICH VIER TIERE...

Unsere Stadtmusikanten wollten richtig was erleben und hatten einen guten Plan: Ab nach Bremen!

SEEGATTEN
PELLWORM



Die neue Art
zu entspannen.

Natürlich.
Pellworm.

Ferienwohnungen &
Ferienhäuser:
seegatten-pellworm.de

APP – FÜR POLARLICHT-FANS

Je mehr man sich dem Nord- oder Südpol nähert, desto höher sind die Chancen, Polarlichter zu sehen. Aber das atemberaubende, farbenfrohe Himmelsspektakel lässt sich auch immer mal wieder in Norddeutschland „blicken“. Die Aurora-Alerts-App für Android und iOS zeigt nicht nur zeitnah, wo und wann es hierzulande Nordlichter zu bestaunen gibt, sondern ermöglicht auch längerfristige Vorhersagen für bis zu drei Tage. Darüber hinaus werden auch starke Bewölkung, die die Sicht trübt, sowie Aufgangs- und Untergangszeit des Mondes und seiner Helligkeit berücksichtigt. Relativ neu ist die App Northern Lights Forecast für Fans des bunten Himmels. www.aurora-alerts.com/de



Polarlicht.

AUDIO – WATT FÜRS OHR



Joke Pouliart.

Der Audioguide „Watt fürs Ohr“, ein Teil des Projekts „Watten-Agenda 2.0“, lädt Naturfreunde ein zu einer digitalen Wanderung über den Meeresboden. Zu Ebbezeiten lässt sich hier ein Reich wimmelnden Lebens entdecken: Tausende faszinierender Tiere und Pflanzen. Ob daheim oder vor Ort – das

kostenlose Erlebnisangebot informiert, unterhält und macht Lust auf eine geführte Exkursion im Watt. „Mit dem Audioguide schaffen wir jetzt eine zusätzliche Möglichkeit, Interessierten das Weltnaturerbe Wattenmeer vorzustellen“, freut sich Peter Südbeck, Leiter der Nationalparkverwaltung Niedersächsisches Wattenmeer. Er appelliert auch, der Natur mit Vorsicht und Respekt zu begegnen: „Unser Wattenmeer bedarf aller Rück- und Umsicht. Und: Gehen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit nie allein ins Watt, denn das Wasser kommt meist schneller zurück, als man denkt.“

Informationen zu geführten Exkursionen mit zertifizierten Nationalpark-Guides gibt es in den Tourist-Informationen. Gesprochen werden die vier Folgen von „Watt für's Ohr“ von Joke Pouliart, passionierter und zertifizierter Nationalpark-Guide, zu finden auf www.watten-agenda.de/audioguide

INSELFARRÄDER
Mietfahrräder • Verkauf • Werkstatt

Mömmе von Holdt
Uthlandestr. 4, 25849 Pellworm, 04844 - 348
www.fahrraeder-pellworm.de

elbmeile.de

25 JAHRE

Wo Tradition & Zeitgeist zusammenfließen

Fischmarkt Große Elbstraße Övelgönne

Neumühlen

www.elbmeile.de

STERNENINSELN DER NORDSEE

Pellworm und Spiekeroog wurden als erste Sterneninseln Deutschlands ausgezeichnet.



Fotos: TallinkSijja, Wattenztr., KV/Kai Kröger, Soeren Lang

Nur an einem besonders dunklen Nachthimmel sind die Sterne der Milchstraße so gut zu erkennen wie hier.

Die beiden Nordseeinseln Pellworm und Spiekeroog im UNESCO-Weltnaturerbe Wattenmeer wurden von der International Dark-Sky Association (USA) als Sterneninseln anerkannt. Da sich beide dazu verpflichtet haben, ihre Nachtlandschaft durch eine deutliche Beschränkung der künstlichen Beleuchtung zu erhalten,



Die Lichtimpulse des Leuchtturms erhellen nur ab und zu den Himmel Pellworms. Sonst ist es hier so dunkel, dass die Sternbilder genau erkannt werden können.

kann hier noch der prächtige Sternenhimmel über der Nordsee bei nahezu natürlicher Dunkelheit erlebt werden. Durch die stetig zunehmende künstliche Beleuchtung, besonders durch den wachsenden Einsatz energieeffizienter und kostengünstiger LED-Leuchten, wird die Lichtverschmutzung rapide stärker. Dadurch verlieren die Nachtlandschaften ihr typisches Bild. Pflanzen, Tiere, aber auch Menschen werden zunehmend beeinträchtigt. Die Zahl der Insekten nimmt dramatisch ab, Zugvögel werden von ihren Flugrouten abgelenkt, der Tag-Nacht-Rhythmus wird gestört.

Viele faszinierende Naturschauspiele an der Küste sind durch helle Lichter kaum noch erkennbar, wie das Meeresleuchten, nachtleuchtende Wolken, Polarlichter oder die Milchstraße. Um eine natürliche Nachtlandschaft mit einem dunklen, sternreichen Himmel zu erhalten, wollen die beiden Inseln Musterbeispiele sein. Beide Inseln, Pellworm im Schleswig-Holsteinischen Wattenmeer und Spiekeroog im Niedersächsischen Wattenmeer, dürfen sich nun „Sterneninsel“ nennen.

www.pellworm.de und www.spiekeroog.de

GELD FÜR DIE OCHSENTOUR

Wer den 245 Kilometer langen Ochsenweg in Schleswig-Holstein durchradeln möchte, begibt sich auf historische Spuren. Hier wurden vor etwa 1.000 Jahren riesige Ochsenherden südwärts von Dänemark an die Elbe getrieben, um dort auf dem Viehmarkt verkauft zu werden. Der zentrale Landweg zwischen Dänemark und Norddeutschland diente aber auch den Rittern, Soldaten, Kaufleuten, Pilgern und Bettlern als direkter Weg in den Süden. Der Ochsenweg ist eine abwechslungsreiche Rad-Verbindung von Dänemark über Flensburg bis zur Elbe in Wedel, wo früher der Ochsenmarkt stattfand, nachdem sich die Tiere auf den saftigen Weiden von der langen Wanderung erholt und sattgefressen hatten. Südlich von Rendsburg teilt sich der Weg in eine westliche Route über Itzehoe und eine östliche Route über Neumünster und Bad Bramstedt. In Uetersen treffen beide Routen wieder aufeinander. In den Ochsenweg wird nun laut Wirtschaftsminister



Die 245 Kilometer lange Fahrrad-Strecke führt von Dänemark Richtung Süden bis nach Wedel an der Elbe.

Bernd Buchholz mit einem Pilotprojekt von 200.000 Euro für den Ausbau der Strecke investiert. „Radfahren in Schleswig-Holstein soll ein Erlebnis sein“, so Buchholz, und er sei sicher, dass das Projekt erhebliche Impulse für den Binnenlandtourismus und für die Qualitätsentwicklung anderer Radfernwege liefern werde. Ganzer Streckenverlauf auf: www.landundmeer.de

STEINZEITGRÄBER GEFUNDEN

Archäologen legen auf einem Acker in Goosefeld bei Eckernförde ein Großsteingrab aus der Trichterbecherzeit frei. Unweit in Karlsminde bei Eckernförde ist ein vollständig erhaltenes Langbett-Grab besuchenswert!



Grabungsleiter Ringo Klooß zeigt ein Feuersteinbeil aus dem Steingrab in Goosefeld bei Eckernförde.

Auf einem Acker in Goosefeld bei Eckernförde graben Experten des Archäologischen Landesamtes derzeit ein ungewöhnlich vollständig erhaltenes Großsteingrab aus. An dem Ort wurden routinemäßig archäologische Voruntersuchungen gemacht, weil hier ein neues Baugebiet entstehen soll. Dabei ist ein rund 5000 Jahre altes Grab aus der Jungsteinzeit, der sogenannten Trichterbecherkultur, entdeckt worden. „Die Vollständigkeit des Grabes ist schon sehr besonders“, sagt Grabungsleiter Ringo Klooß. Meistens seien solche Gräber zerstört, die Steine anderweitig genutzt. Grabbeigaben wurden in Goosefeld bisher kaum gefunden: „nur

drei Scherben“, so Klooß. Das Grab sei wahrscheinlich ausgeräumt worden, um es erneut als Bestattungsplatz zu nutzen. Vielleicht kommt bei den weiteren Arbeiten aber noch mehr zum Vorschein. Ob ein Wiederaufbau am Ursprungsort oder anderer Stelle möglich ist, sei noch unklar.

LANGBETT KARLSMINDE

Gut erhalten und zu bewundern ist unweit das Langbett in Karlsminde, ein Hünengrab, welches ursprünglich aus der Jungsteinzeit um etwa 2.500 vor Christus stammt. Das 56 Meter lange Langbett von Karlsminde wurde zwischen den Jahren 1976 und 1978 restauriert. Heute ist es ein imposant wirkendes, archäologisches Denkmal, welches für Interessierte öffentlich zugänglich ist und besichtigt werden kann. Es besteht aus Findlingen mit einem Gewicht von jeweils bis zu 2,5 Tonnen. Die Kammern des Grabs waren einst eine letzte Ruhestätte. Für das Leben „auf der anderen Seite“ übergab man den scheidenden Menschen landwirtschaftliche Geräte, wertvollen Schmuck und Tongeschirr in die Ruhestätte. Innerhalb des Hügelmantels wurden hier außerdem Urnengräber aus der Eiszeit gefunden, die belegen, dass die Grabstätte bis nach Christi Geburt genutzt wurde. Umgeben von hohen, grünen Bäumen liegt das Langbett Karlsminde idyllisch ruhend zwischen den Gütern Hohenstein und Ludwigsburg.



Das Langbett-Grab in Karlsminde stammt aus der Jungsteinzeit, circa 2.500 Jahre v. Chr.

Fotos: SH-Urlaub, cpa, A.Heimken, U. Schaper



KRAUSHAAR

Ferienwohnungen

SO GEHT URLAUB!

Mit mehr als 1.300 ausgewählten Ferienwohnungen und Ferienhäusern entlang der Lübecker Bucht bieten wir das perfekte Domizil für Ihren Ostseeurlaub.



www.kraushaar-ferienwohnungen.de

WOHNEN AUF DEM WASSER



Schwimmende Häuser –

Was für die meisten eine Urlaubsstimmung ist, kann für viele tägliche Wahrheit werden – das Wohnen auf dem Wasser.

Work-Life-Balance auf dem nassen Element wird in den kommenden Jahren nicht nur ein Trend, sondern eine gesellschaftliche Entwicklung, die weitreichende Bezüge haben wird, was Professor Dr. Heiner Haass, Architekt BDA und Sachverständiger aus Hannover, für LAND & MEER untersucht.

Was ist dran an der hohen Attraktivität des Wassers? Warum lieben die Menschen die Nähe zum Wasser? Wasser ist nicht immer ruhig und schön, es kann Menschen auch in Angst und Schrecken versetzen und sie zum Umsiedeln veranlassen. Einerseits erfindet sich gerade eine neue und sehr spannende Work-Life-Balance zwischen Mensch und Wasser, andernorts erhöhen sich Befürchtungen um den Anstieg des Meeresspiegels. Es hat sich ein größerer Respekt vor den Gewalten der Natur eingestellt. Und das ist wichtig für die Entwicklung des Wohnens auf dem Wasser.

WOHNEN AUF DEM WASSER

Wasser hat für Menschen so viele faszinierende Aspekte. Es ist aber auch rein physikalisch das zweite Medium, in dem Menschen existieren können. Dabei spürt der Mensch im Wasser etwas von Schwerelosigkeit und erfährt eine stark beruhigende bis therapeutische Wirkung. Auch die sinnlichen Wahrnehmungen des Wassers sind wichtig. Das Hören, Sehen, Riechen und Schmecken ist so vielseitig, dass diese Wahrneh-

Schwimmende Häuser können sehr innovativ mit Materialien aus dem Superyachtbau gestaltet werden, wie dieses Musterhaus im Hamburger Hafen vor der Elbphilharmonie: Glas, Metall und Naturholz schaffen eine elegant-maritime Atmosphäre, die das Leben auf dem Wasser so attraktiv macht.

Die neue Lust des Wohnens

Foto: FloatingHomes

WOHNEN AUF DEM WASSER



mungen niemals ihren Reiz verlieren. Und das ist der Hauptgrund der hohen Attraktivität des Wassers für Menschen. Auf dem Wasser zu leben ist ein Dauerreiz, den man ständig haben möchte und sich nun auch mit dem Wohnen auf dem Wasser erfüllt.

SCHWIMMENDE HÄUSER

Wohnen auf dem Wasser ist mindestens so vielseitig wie das Wohnen auf dem Land. Und zu vielen möglichen Wohnformen kommen noch zahlreiche andere hinzu, wie Gastronomie, Freizeit, Kultur, Gewerbe, Dienstleistungen und sogar öffentliche Aufgaben auf dem Wasser. In der neuen DIN SPEC 80003 – „Schwimmende Gebäude, Technische Anforderungen und Prüfungen“, wird daher generell von schwimmenden Gebäuden und nicht nur von schwimmenden Häusern gesprochen. Es beginnt mit schwimmenden Wochen-



Ein sanierter ehemaliger Hafenerleger zum Wohnen auf Hamburgs vielen Binnengewässern und Kanälen.

end- und/oder Ferienhäusern. Diese nur temporär genutzten Gebäude unterliegen bauphysikalisch extrem hohen Belastungen, da sie dem ständigen Wechsel aus kalt und warm, bewohnt und nicht bewohnt unterliegen. Aufgrund der erhöhten Feuchte kann es zu Gebäudeschäden kommen. Daher sind sie besonders im Hinblick auf diese Belastungen zu planen und zu konstruieren. Und schwimmende Häuser für das Dauerwohnen haben noch weitere spezielle Anforderungen zu erfüllen, wie den Zugangsbereich, Abstellflächen, Abfallentsorgung oder einen Briefkasten.

Will man auf Dauer auf dem Wasser wohnen, benötigt man eine Postadresse und damit eine Katasterbezeichnung des Grundstücks. Beides ist bisher für ein schwimmendes Wohnhaus nur schwer zu bekommen.

Großflächige Dachgärten, lichtdurchlässige Fassaden, Fenster und Terrassen oder flexible Raumtrennungen im Inneren eines schwimmenden Hauses sind Möglichkeiten zur Erhöhung der Lebensqualität, die ein Landhaus nicht bieten kann.

Fotos: FloatingHomes (3), U.Schaper



Auf dem Wasser zu wohnen, vermittelt Urlaubsfeeling, aber es bietet auch für den Städtebau eine große Chance.

ENERGIE UND TECHNIK

Die energetischen Ansprüche an die Haustechnik sind hoch. Kälte im Winter erfordert gute Dämmungen und Heizanlagen, die über die Vorgaben von landstehenden Häusern hinausgehen. Es fallen generell Wartungs- und Pflegearbeiten an. Man denke hier etwa an einen Fassadenanstrich, der vom Wasser aus durchzuführen ist. Um Arbeitsponton mit aufstehendem Gerüst zu vermeiden, ist es besser, wenn das schwimmende Haus ein umlaufendes Seitendeck besitzt.

SCHWIMMENDE FERIEHÄUSER

Eine dritte mögliche Wohnform auf dem Wasser sind Apartments, Hotelzimmer und Gästewohnungen. Diese Wohnformen stellen wiederum spezifische Anforderungen an das Gebäude.

Es dient hier vorwiegend als Schlafstätte. Oft werden mehrere Apartments zusammengefasst und durch Gemeinschaftsräume ergänzt. Es sind kurze Wege zu planen und bei ganzjährigen Nutzungen wetterunabhängige Verbindungswege. Und zugehörige Landflächen,



Gestaltungsideen liefert oft die Tinyhouse-Architektur.



Schwimmende Ferienhäuser liegen meist fest in den Yachthäfen der beliebtesten Urlaubsorte, wie hier in Laboe...

um funktionierende Abläufe zu gewährleisten. Für die immobilienrechtlichen Aspekte ist die DIN SPEC 80003 ebenso eine gute Grundlage.

HAUSBAU AUF DEM WASSER

Die bautechnischen Herausforderungen, insbesondere die konstruktiven und bauphysikalischen, erfordern von Planern eines schwimmenden Hauses detaillierte Kenntnisse. Es beginnt mit der „Gründung“ des schwimmenden Hauses. Im Gegensatz zum landstehenden Haus steht das schwimmende Haus auf „flüchtigen“ Fundamenten, einem Schwimmkörper. Dieser muss neben dem ausreichenden Auftrieb auch verwindungssteif sein, um die aufstehende Hauskonstruktion sicher aufnehmen zu können. Für diesen Schwimmer eignen sich die Materialien Stahl oder Stahlbeton. Das Gebäude ist ein Leichtbau, da unnötiges und zusätzliches Gewicht dem begrenzten Auftrieb entgegenwirkt. Leichtbauten können als Holzkonstruktion oder als Aluminiumkonstruktion ausgeführt werden. Wesentlich sind der Feuchtschutz (Isolierungen) und die Wärmedämmung. Ebenfalls spezifisch sind die

Ausführungen von Fenstern und Türen, die nicht nur absolut winddicht sein müssen, sondern auch druckwasserdicht, um auch einmal eine überkommene Welle abhalten zu können. Alles ist gegen Verrutschen zu sichern. Denn schwimmende Häuser sind in ständiger Bewegung. Auch Schneelasten auf dem Dach sind in den Auftrieb einzurechnen. Wind kann für störende Geräusche sorgen.



...und sie sind immer den Elementen ausgesetzt.

WOHNEN AUF DEM WASSER



Fotos: U.Schaper(2)

Das Hausboot des verstorbenen Sängers Gunter Gabriel wurde von Fynn Kliemann und Olli Schulz komplett saniert.

ENERGIE-AUTARK

Energetisch können schwimmende Häuser ihre eigentlichen Vorzüge ausspielen – sie können problemlos energie-autark sein. Aufgrund ihrer Lage auf dem Wasser können verschiedene Energiequellen genutzt werden, die an Land nicht zur Verfügung stehen: Wasserwärme, Wasserbewegung, Wind, Strahlung oder Reflexion ermöglichen einen autarken Energiemix, der schwimmende Häuser netzunabhängig machen kann.

Ebenso die modernen, umweltfreundlichen Techniken der Abwasseraufbereitung. Diese Vorzüge sollte man erkennen und nutzen.

WEITERLESEN

Lesen Sie weiter im SEASIDEmagazin 2022, das Sie jetzt vorbestellen können, über das Wohnen auf dem Wasser in Hamburgs Kanälen und wie das ehemalige Hausboot von Schlagersänger Gunter Gabriel von seinen neuen Besitzern Fynn Kliemann und Olli Schultz nachhaltig fit für die Zukunft gemacht wurde.

le boat
Komm an Bord!

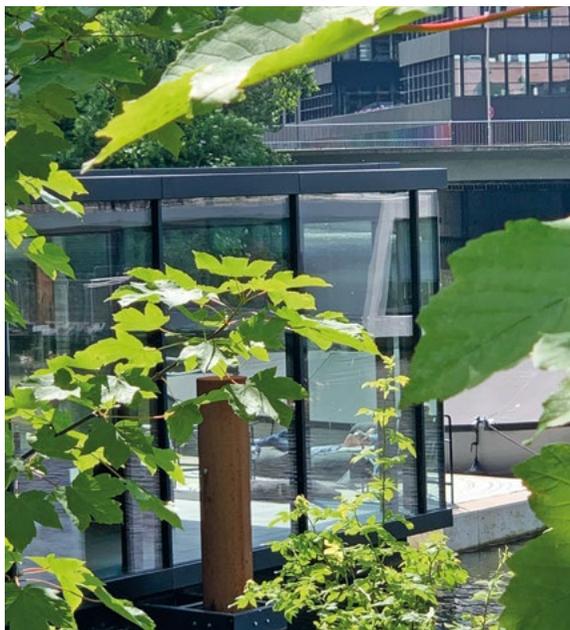
ABLEGEN MIT DER SCHWIMMENDEN FERIENWOHNUNG – FÜHRERSCHEINFREI

Jeden Tag flexibel gestalten, jeden Abend vor einem neuen Horizont festmachen: am Ufer, mitten im See oder in einer Marina. Und dazwischen: Genießen und Spaß haben. Kaum eine andere Urlaubsform bietet so viel Freiheit wie Hausbooturlaub und ist gefragter denn je. Auf der reizvollen Mecklenburgischen Seenplatte hat LE BOAT eine zusätzliche Basis in Fürstenberg/Havel eröffnet und auch in Marina Wolfsbruch bei Rheinsberg seine Flotte aufgestockt. Damit stehen Freizeitkapitänen von April bis Oktober 95 komfortabel ausgestattete Boote zur Verfügung. Info, Beratung und Preise unter www.leboat.de



Foto: Holger Leue/Le Boat

WISSEN VOM WOHNEN AUF DEM WASSER



Hamburg: urbanes Stadtleben auf dem Wasser.

Die rechtlichen Rahmenbedingungen für das Bauen und Wohnen auf dem Wasser sind ebenso neu und weitreichend wie das Bauen auf dem Wasser selbst. Ungeklärt sind vor allem die planungsrechtlichen Bedingungen. So gibt es keine Bebauungspläne für Wasserflächen, die Erschließung von Wasserflächen ist unbekannt und auch ein Katasterwesen für Wasserflächen als Bauflächen existiert derzeit (noch) nicht. Weiterhin werden in keiner Bauordnung der 16 Bundesländer schwimmende Häuser erwähnt und behandelt. Entsprechend schwierig ist es, eine Baugenehmigung für schwimmende Häuser zu erlangen.

Und letztlich betritt man auch mit der Planung und Konstruktion von schwimmenden Häusern Neuland, in dem es kaum Normen, Richtlinien oder technische Erfahrungen mit diesem Bautypus gibt. Allerdings hat sich hier eine Expertengruppe aus dem Umfeld des Sachverständigenverbandes Internationale Bootexperten e.V. damit befasst und die DIN SPEC 80003 – „Schwimmende Gebäude, Technische Anforderungen und Prüfungen“, erarbeitet, die im Juni 2021 erschienen ist und erstmals technische Richtwerte für alle Fragen anbietet. Diese Norm schafft damit Klarheit und Sicherheit beim Planen und Prüfen von schwimmenden Häusern, womit für den Bau dieser Art Häuser eine wesentliche Erleichterung und Verbesserung geschaffen wurde. Sie wird auch die zunehmenden Angebote der Hersteller fördern.

Grundlage wird die Bereitstellung von bebaubaren Wasserflächen sein, die zwar in großer Zahl verfügbar sind, aber planbar gemacht werden müssen. Hier wird die Politik gefordert, diese Chancen zu erkennen und umzusetzen!

Schließlich eröffnet das Wohnen in schwimmenden Häusern eine Entlastung des angespannten Wohnungs- und Immobilienmarktes!

FLOATING HOMES

FREIZEIT AUF DEM WASSER

Erleben Sie die schwimmenden Ferienhäuser im Ostseebad Laboe. Einzigartige Wohnwelten zum Kaufen und Mieten.

www.floatinghomes.de

BÜCHER DER SEEFAHRT

OCEANUM macht weiter tolle Bücher der Seefahrt, während andere Verlage das Thema längst verlassen haben. Das jährlich im Herbst neu erscheinende OCEANUM Magazin, das Jahrbuch der Schifffahrt, hat sich dank seiner Themenvielfalt längst eine feste Lesergemeinde erobert – und zu Recht zum Bestseller entwickelt. Aktuell liegt bereits die 6. Ausgabe vor, die Bände 2 bis 5 sind ebenfalls noch lieferbar. Außerdem neu sind aufschlussreiche OCEANUM Spezial-Ausgaben über die Fährhäfen in Lübeck und Travemünde, die Inselfähren in Schleswig-Holstein sowie die großen Fähren von Deutschland, den Niederlanden und Dänemark nach England. Auch die Seenotretter kommen im Programm nicht zu kurz. Der erste OCEANUM Spezial-Band 2022 beschäftigt sich mit maritimen Themen auf Rügen und Hiddensee. Neben anschaulichen Reportagen und informativen Schiffsporträts mit wichtigen Daten enthalten alle Bände viele aktuelle und historische Fotos. Alle Bücher sind auf www.oceanum.de erhältlich!



Besuch im Hamburger



Foto: O.C. Neubauer

Hafen

Eine Hafenrundfahrt der besonderen Art unternehmen ehemalige Kanu-Slalom-Leistungssportler des Kanuvereins Schwerte (NRW) bei einer Paddeltour durch Hamburgs Kanäle und zur Elbphilharmonie, dem Wahrzeichen der Hansestadt an der Elbe.

TEXT UND FOTOS: OSKAR C. NEUBAUER

Eigentlich ist die Orientierung ganz einfach. Der Michel weist uns den Weg über den Reiherstieg-Kanal in Richtung Elbphilharmonie. Die Paddelfreunde vom Kanu-Verein Süderelbe haben uns auf die Kanutour durch den Hamburger Hafen gut vorbereitet. Hier am Bootshaus lassen wir die Kajaks über die praktische Bootsrolle in die Süderelbe. Gleich unterhalb der Alten Harburger Elbbrücke biegen wir rasch vom vielbefahrenen Hauptstrom in den Reiherstiegkanal ab. Neben den riesigen Industrieanlagen und Kornspeichern wirken unsere Sportboote wie zerbrechliche Nusschalen. Respektinflößend, die aus unserer Perspektive gewaltigen Schiffe. Und es wird klar, warum diese Tour auch ihre Tücken und Gefah-

Kanu „Ruhrpfeil“ aus Schwerte ganz nah an den großen Pötten in den Docks im Hamburger Hafen, gepaddelt wird es von Ulrich Peters, Ex-Nationalfahrer und Olympiateilnehmer.



Das weiläufige Kanalsystem in Hamburgs Speicherstadt.

ren hat, nicht nur wegen der quirligen Wellen, die ungebrochen von den Spundwänden die Kanus in Turbulenzen versetzen, auch, weil dies eine vielbefahrene Schifffahrtsstrecke ist und eben keine Sportbootroute. Aber hier am Kanal ist es Genusspaddeln mit wunderbaren Ausblicken. Nach kurzer Wartezeit ist die Reiherstieg-Schleuse gemeinsam mit Ruderern und kleinen Booten passiert, und knapp unter Land fahrend,

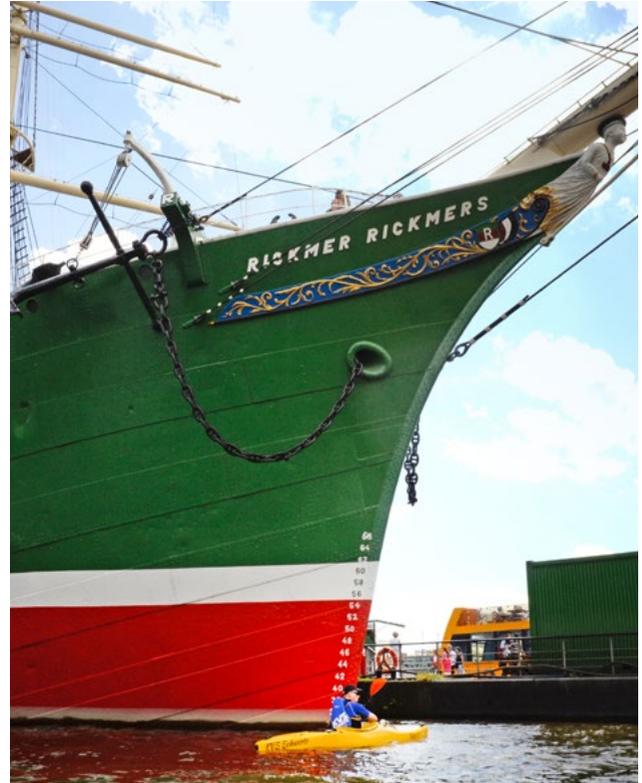
PADDELTOUR HAMBURG



Foto: O.C. Neu bauer

Auf der Kanaltour von der Elbe bis zur Alster wird in der historischen Deichstraße eine kurze Rast abgehalten.

mit respektvollem Abstand zu den großen Pötten, erreichen wir die Norderelbe. Da ist das Objekt unserer Begierde. Das Ziel ist die Elbphilharmonie mit ihrem Zackendach und den flimmernden Fensterflächen, darüber der weißblaue Hamburger Himmel. Hier ist die Querung der Norderelbe zur Hafencity hin geplant.



Da kommt sich der Kanute klein vor – unter dem riesigen Bug der „Rickmer Rickmers“ an den Landungsbrücken.

Für die Wassersportler vom Schwerter Kanuverein ist es ein besonderes Erlebnis, auf dem großen Strom mit den kabbeligen Wellen zu paddeln. Nun wird in das Kanalgeflecht der Speicherstadt gewechselt, die maritime Altstadt mit ihren historischen Backsteinhäusern, dem Zollmuseum und hanseatisch vornehmen Lagergesell-

Das Abo der Jahresausgabe LAND & MEER

kostet nur 8,90 Euro (inkl. Porto) im Jahr und erreicht Sie jeweils im April, damit Sie Ihren Urlaub planen und sich schon darauf freuen können!

Bitte mailen Sie uns Ihre Anschrift – als Präsent senden wir Ihnen die riesengroße blaue Strandtasche und auf Wunsch die aktuelle Ausgabe LAND & MEER per Post.

Und bei Nennung Ihrer IBAN-Nummer für den Bank-einzug von jährlich 8,90 Euro von Ihrem Konto schicken wir Ihnen als Dankeschön die handliche Jutetasche (linkes Bild) gleich mit!

Bestellen Sie online: www.landundmeer.de
oder per Mail: mail@landundmeer.de
oder rufen Sie uns an:
040/390 76 81

Oder nutzen Sie die beigelegte Antwort-Postkarte.

Abo-Präsent
Riesen-Strandtasche
(ohne Deko).



Die Jute-
tasche mit
LAND & MEER-
Kompaßrose
als Geschenk
für den
Bankeinzug
von jährlich
8,90 Euro.



LEN

GLEICH BESTEL

PADDELTOUR HAMBURG



Passiert werden zahlreiche Brücken und auf der Elbe auch die Elbphilharmonie.

schaften. Das Auge kann sich nicht satt sehen an der gediegenen Architektur. Im Herzen der historischen Altstadt dann ein Anleger mit kleinen Erfrischungen. Schon mal zu bester Mittagszeit, in einem bewegten Kajak sitzend ein spritziges Jever getrunken...? Oben an der Deichstraße wird eine Besuchergruppe durch die Speicherstadt geführt. Der Gruß von oben wird mit einem zackigen Ahoi von unten beantwortet.

Am Binnenhafen haben wir die Elbphilharmonie dann komplett umrundet und paddeln nun mit kraftvollen Schlägen wieder auf den Haupt-Elbestrom. Zahlreiche Schiffe in allen Größen nötigen uns Respekt ab.

Nah am Ufer, geht es vorbei an den Landungsbrücken. Die forschen Besucherbarkassen sorgen für lebendiges Wasser, Rücksicht auf uns gibt es nicht. Majestätisch und friedfertig dagegen das Frachtsegelschiff „Rickmer Rickmers“, unsere Boote sehen zerbrechlich und unscheinbar aus unterhalb der Dreimasterschönheit. Vorbei an den Schiffsanlegern, dem U-Boot 343, Altonaer Fischmarkt, rechts der Museumshafen Oevelgönne, die historischen Kapitäns Häuser am Elbstrand und großen Villen an der Elbchaussee. Unterhalb vom Jenisch Park, in Teufelsbrück endet die etwas andere Hafenrundfahrt.

BALLISTOL

ES WIRKT.

HAUTFREUNDLICH
ÜBERALL

EINZIGARTIG

SEIT 1904



Ballistol Universalöl VarioFlex – das flexible Sprührohr erreicht schnell und einfach unzugängliche Ecken, ist sehr fein und punktgenau dosierbar.

Das bewährte Universalöl für Metall, Holz, Leder und vieles mehr.

Hautfreundlich, umweltschonend und biologisch abbaubar!



www.ballistol.de | [f/ballistol](https://www.facebook.com/ballistol)

BALLISTOL – Die Marke für Mensch. Tier. Technik.

UNIVERSAL-ÖL | STICHFREI | TECHNIK



Die ranghöchste deutsche Regattaserie Multivan Windsurf Cup legt im Juli einen Tourstopp am Ordinger Strand ein, bei dem sich die besten Windsurfer in verschiedenen Disziplinen messen.

Sport und Spaß in SPO

Attraktive Kultur-Events, kunterbunte Familienfeste und Sportliches von hochkarätigen Surf-Regatten bis zum Jedermann-Triathlon – alle Sommer wieder lockt St. Peter-Ording Urlauber mit einem bunten Programm auf die Nordseehalbinsel Eiderstedt. Und das mit großem Erfolg. In den vier Ortsteilen bietet sich für die unterschiedlichsten Veranstaltungen jeweils das perfekte Umfeld: eine weitläufige Erlebnispromenade mit spektakulärer Seebrücke, eine historisch-charmante Dorfkulisse, traumhafte Laufrouen durch den Wald, auf dem Deich und über weite Wiesen und ein Wassersportparadies mit dem schönsten Strandpanorama. Auch in diesem Jahr hat St. Peter-Ording wieder ein fantastisches Themenpaket zusammengestellt und freut sich auf Spitzenakteure, engagierte Mitmacher und applausfreudige Zuschauer.



Fotos: MultivanWS/T.Burbles, AdobeStock



Ausflug zu Lande – zum Westerhever Leuchtturm.

Highlights 2022

24. – 26.06. BUNTES DRACHENFESTIVAL

Der Veranstaltungsklassiker für die ganze Familie: Hoch überm Ordinger Strand flattern ein ganzes Wochenende lang bunte Flugkunstwerke und Fantasiefiguren am Himmel.



Die bunte Vielfalt der Luftstürmer stellt sich in Szene.

05.07.: BENEFIZKONZERT BIG BAND DER BUNDESWEHR

Erfolgreich in Deutschland und der Welt unterwegs, macht eines der ungewöhnlichsten Show- und Unterhaltungorchester unseres Landes auch in diesem Sommer wieder einen Benefiz-Stopp auf der Erlebnispromenade, briliert mit ihrer einzigartigen Bühnenshow im Big-Band-Sound aus Swing, Pop und Rock.



Verschiedene Musikstile für die Zuschauer.

07. – 10.07. MULTIVAN WINDSURF CUP

Die ranghöchste deutsche Regatta-Serie legt einen Tourstopp am Ordinger Strand ein, bei dem sich die besten Windsurfer unseres Landes in den verschiedenen Disziplinen messen.



Die deutschen Surfer treffen sich am Ordinger Strand.

13.07. DLRG/NIVEA STRANDFEST

Unter dem Motto „Starke Partner seit über 50 Jahren“ führen junge Rettungsschwimmer Eltern und Kinder an das sichere Verhalten am und im Wasser heran. Sie können kindgerecht Rettungsgeräte ausprobieren und Erste-Hilfe-Techniken erlernen. Und unerlässlich auf einem gelungenen Familienfest: Hüpfburg, Puppentheater und mehr.



Lernen fürs Leben: Erste-Hilfe und Spielspaß.

16. UND 17.07. GEGEN DEN WIND

Triathlon und Seemeilenlauf stehen rund um das Event-Gelände am Ordinger Strand im Zentrum dieses Juliwochenendes. Je nach sportlicher Fitness und Altersgruppe können sich die Teilnehmer zu verschiedenen Wettbewerben anmelden.



„Gegen-den Wind“ – mit Triathlon und Seemeilenlauf.



Racing, Freestyle und Slalom bei den Kite Surf Masters.

17. – 21.08. MULTIVAN KITE SURF MASTERS

Die Multivan Kite Surf Masters sind die wichtigste deutsche Regattaserie im Kitesurfen. Letzte Station ist auch 2022 wieder St. Peter-Ording, wo sich die Zuschauer im Finale in den Disziplinen Racing, Freestyle und Slalom auf spannende Wettkämpfe freuen können.

28.08. REEBOK RAGNAR WATTENMEER LAUF

Stramme 250 Kilometer im Staffellauf vom Hamburger Kiez bis zur Nordseeküste: Im vorigen Jahr wurden die ersten Medaillen an die Sieger auf St. Peter-Ordings Erlebnispromenade verliehen – das soll sich in diesem August mit laufendem Applaus wiederholen.



250 Kilometer-Lauf von Hamburg bis St. Peter-Ording.



Fotos: TZ SPO/IR, Blake, T. Inderka, Nivea, GDW(Z), Worldcupsy.it

Piratenstage: Abtauchen in die Vergangenheit.

IM OKTOBER PIRATENTAGE

Auf dem romantischen Marktplatz vom Ortsteil Dorf können kleine und große Seeräuber im Piratenlager von Captain Blake für vier Tage in vergangene räuberische Zeiten eintauchen. Drumherum gibts alte Handwerkskunst, Gaukler, Zauberer und Puppenspieler zu bestaunen, Piratenbands spielen zum Tanz.

Aufgrund der Corona-Pandemie sind die Termine noch unter Vorbehalt. www.st-peter-ording.de

LAND & MEER · HOTELTIPP

LANDHAUS ELLERBROCK

MEE(H)R ZEIT FÜR MICH...

Ein Urlaubsdomizil für jeden, der eine ruhige Lage, Herzlichkeit und viel Zeit für sich im Urlaub bevorzugt. Das familiengeführte 3-Sterne-Superior Hotel Landhaus Ellerbrock liegt inmitten der Natur im Ortsteil Ording. Ein traumhaft ruhiger Garten mit Liegestühlen, gewachsenen Hecken, liebevoll gepflegten Blumenbeeten und



Fotos:LE

Gepflegt-gemütliches Wohnen im Landhaus Ellerbrock.

Strandkörben lädt geradezu ein, den Gedanken frei zu geben und einfach in aller Ruhe abzuschalten. Das touristische Zentrum von Bad und den Strand erreicht man fußläufig in wenigen Minuten. Zwei Häuser – ein Ziel!



„Wir möchten, dass sich unsere Gäste wie zu Hause fühlen“, sagt Hoteldirektorin Alexandra Sell. Gäste mit Hunden sind ebenfalls herzlich willkommen!

Im liebevoll eingerichteten Frühstücksrestaurant erwartet Sie ein reichhaltiges Frühstücksbuffet, das neben dem klassischen Angebot auch regionale Auswahlmöglichkeiten bereit hält.

Ausreichend Parkmöglichkeiten und Ladestationen für E-Autos und E-Bikes sind ebenfalls vorhanden.

Landhaus Ellerbrock, Friesenstr. 5–7, Tel.: 04863/47 82 00, www.landhaus-ellerbrock.de

LAND & MEER · HOTELTIPP

ambassador hotel & spa

BIS ZUM HORIZONT

Das ambassador hotel & spa ist der perfekte Ort für unvergessliche Tage an der Nordsee. Das 4****s Wellnesshotel an der Seebrücke St. Peter-Ordings begeistert mit fantastischen Ausblicken auf Meer, Dünen und Salzwiesen. Hier trifft nordfriesische Gastlichkeit auf



Fotos:HA

Ambassador: Beste Aussichten für Ihre Ferien in St. Peter-Ording.

grandiosem Blick auf die Nordsee. Im neu gebauten Strandflügel lässt sich das entspannende Bad im Whirlpool mit Blick aufs Meer sogar auf der privaten Terrasse genießen. Die beiden SPA-Suiten im vierten Obergeschoss mit 62 und 72 Quadratmetern Größe und eigener Dachterrasse machen's möglich. Die große SPA-Suite bietet zusätzlich auch eine private Sauna. Alle Zimmer und Suiten im neu-

herzlichen First-Class-Service. Das ambassador hotel & spa ist Mitglied der Wellness-Hotels & Resorts. Von endloser Weite und Meer eindrucksvoll umrahmt, präsentiert sich das Auramaris SPA im fünften Stock des Hauses.

Ein besonderes Highlight sind die beiden Whirlpools unter freiem Himmel auf der Wellnessterrasse mit



Das Hotel bietet mit dem fantastischen Meerblick auf Nordsee und Dünen den perfekten Rahmen.

en Strandflügel sind voll klimatisiert, hochwertig möbliert und mit ebenerdigen Duschen ausgestattet. Der zwölf Kilometer lange und bis zu zwei Kilometer breite Sandstrand vor dem Hotel schafft Freiräume, um sich zu jeder Jahreszeit zu erholen, abzuschalten und atemberaubende Sonnenuntergänge zu erleben. Das ambassador hotel & spa ist Partner des Nationalparks Wattenmeer, der sich für den Schutz dieser weltweit einzigartigen Naturlandschaft einsetzt. Auch der kulinarische Genuss kommt nicht zu kurz: Im Restaurant »Sandperle« werden regionale Gerichte à la FEINHEIMISCH sowie internationale Klassiker serviert.

ambassador hotel & spa, Im Bad 26, 25826 St. Peter-Ording, Tel.: 04863/709-0, info@hotel-ambassador.de, www.hotel-ambassador.de

DIE BESTEN SEITEN DES WASSERSPORTS



YACHT
Europas größtes Segelmagazin



BOOTE
Europas größtes Motorboot-Magazin



SURF
Europas größtes Windsurf-Magazin



YACHT classic
Das Magazin des Klassischen Yachtsports



BOOTE EXCLUSIV
Die Welt der Superyachten



SUP
Das Magazin für Stand-Up-Paddling



Die Nordfriesen und der

VON IMKE FEDDERSEN

Vom 17. bis zum 19. Jahrhundert ging fast die gesamte männliche Bevölkerung der nordfriesischen Inseln und Halligen auf Walfang. Nicht etwa aus der Lust an der Seefahrt oder Abenteuern, sondern aus nackter Not heraus. Imke Feddersen berichtet über die Hintergründe und gibt einen Einblick in dieses blutige Kapitel bis in die heutige Zeit.



Abb.: Wikipedia

Walfang

**Aus der Not heraus
segelten die Nordfriesen
ab dem Jahr 1650 auf
Walfangtour ins Eismeer.**

Grönlandfahrt hieß der Walfang ursprünglich im Sprachgebrauch, denn als der Holländer Willem Barents 1596 während seiner Suche nach der Nordostpassage Spitzbergen entdeckte, glaubte er, das sei Grönland. Selbst nachdem der Fehler längst berichtigt war, wurde am falschen Namen für dieses Seegebiet festgehalten. Zu der Zeit schwammen in dem Eismeer laut zeitgenössischen Erzählungen Massen von Walen, die bereits 50 Jahre später intensiv bejagt wurden.

AUS NOT AUF WALFANG

Der kommerzielle Walfang in Norddeutschland beginnt um 1650 als unmittelbare Folge einer schrecklichen Naturkatastrophe, der „Zweiten groten Mandränke“, die 1634 im deutschen Nordseeraum verheerende Schäden hinterließ. Besonders hart traf es die Küste Nordfrieslands: Die Insel Strand wurde überflutet, und die Wassermassen teilten sie in das heutige Nordstrand und Pellworm. Die beiden Halligen Nieland und Nübbel versanken für immer. Etwa 10.000 Menschen ertranken, und die überlebenden Insel- und Halligbewohner flüchteten vor den Fluten auf Nachbarinseln, die es weniger schwer getroffen hatte, wie Föhr. Aus dem dort errichteten provisorischen Lager an der Wyk entstand später die gleichnamige Stadt. Als Folge der Sturmflut brachen an der Küste die Landwirtschaft sowie die lukrative Salzsiederei zusammen. Hatte es dort zuvor einen gewissen Wohlstand gegeben, herrschte nun auf unabsehbare Zeit bittere Armut. Die einzige Möglichkeit, dieser Not zu entkommen, war für die Männer die Seefahrt. Dabei hatten sie Glück im Unglück, denn ab 1634 verbot der französische König Ludwig XIII. den Basken, die ihm untertan waren, als Walfänger auf niederländischen Schiffen zu fahren. An ihre Stelle traten nun die Inselfriesen.

KARRIERE IM WALFANG

Ab etwa 1650 heuerten von den nordfriesischen Inseln und Halligen nach und nach alle arbeitsfähigen Männer und Jungen ab zehn Jahren auf den Walfangschiffen an; oft alle männlichen Mitglieder von Familien oder sogar Dörfern. An Bord kannte jeder jeden, was zwangsläufig zu einer gegenseitigen sozialen Kontrolle führte. Ein ausschweifendes Seemannsleben, unflätiges Benehmen, schlampige Arbeit oder etwa mangelnder Fleiß unterblieben, da diese Schmach zu Hause sofort bekannt geworden wäre. Aber Häfen, mit ihren Sünden und Verlockungen, wurden sowieso nicht angelaufen, denn es ging nonstop hin und zurück zwischen den Heimathäfen der Schiffe und den Fanggründen. Die Disziplin der Besatzungen war sicher mit ein Grund, warum norddeutsche Seeleute zu gesuchten Harpunieren, Kapitänen, Commandeuren, Matrosen und Steuerleuten wurden. Die holländischen Reedereien richteten auf den größeren Inseln sogar kleine Navigationsschulen ein. Damals eine Sensation: höhere Bildung auf dem Dorf! Während der Wintermonate unterrichtete dort ein Lehrer, der zuvor selbst in dem Metier gearbeitet hatte, in einem Zimmer seines Hauses die zur See fahrende Dorfbevölkerung in Navigation und Seemannschaft.

Die Ausbildung kostete wenig, sodass selbst Männer und Jungen aus armen Verhältnissen ihren Abschluss machen konnten, und damit die Chance auf eine Stelle als Steuermann bekamen. Das war die Voraussetzung für den Aufstieg auf der seemännischen Karriereleiter. So gab es zum Beispiel 1790 auf Sylt unter



Karte: Paistek, Abb.: WHollar 1647

Die Friesen reisten für den Fang bis nach Spitzbergen.

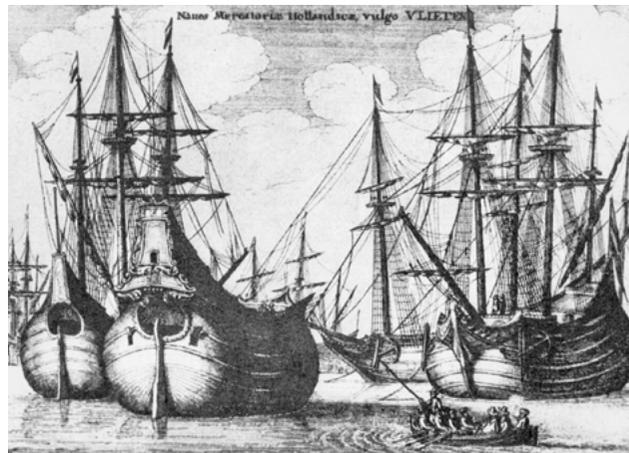
den 2.000 Bewohnern 100 Commandeure, was dem Titel eines Kapitäns gleichkam. Kapitän durfte sich aber nur nennen, wer Bürger der Stadt war, in der das Schiff stationiert war. Vor Beginn der Fangsaison wurden die Crews von Ende Februar bis in den März hinein von Küstenseglern, den Schmackschiffen, eingesammelt, um sie von ihren Heimatschollen nach Amsterdam, Hamburg, Bremen oder Emden zu bringen, wo die großen Walfangschiffe lagen. Zur Verabschiedung der Männer zündete die Dorfgemeinschaft auf den Inseln und Halligen Biiken (große Feuer) an, die weit übers Meer leuchteten. Diese Feuer dienten zugleich als Navigationshilfe für die kleinen Zubringerboote.

DIE FANGSCHIFFE

Die Walfangschiffe waren in der Regel holländische Fleuten, benannt nach ihrer fließenden Form (Fluite). Sie waren zwischen 28 und 36 Meter lang und bis zu neun Meter breit mit einer Tragfähigkeit zwischen 150 und 400 Tonnen. Der Reeder bestimmte, ob sein Schiff als Brigg, Bark oder Vollschiiff getakelt wurde. Sie galten als Allzweckschiffe des 16. Jahrhunderts, weil sie sich leicht – custom made – auf die jeweiligen Anforderungen anpassen ließen. Für den Walfang wurden wegen der nötigen Festigkeit im Eis die Planken der Rümpfe und insbesondere der Bug zum Eisbrechen verstärkt. Auf dem Deck mussten zusätzlich vier bis sechs Fangschaluppen Platz finden, um schnell einsatzbereit zu sein. In den Städten Hoorn, Edam und Monnickendam entstanden viele Werften, die diese klotzigen, aber preiswerten Transportschiffe mit mäßigen Segel-eigenschaften und geringem Tiefgang in Serie bauten.

DAS LEBEN AN BORD

Ein Walfänger hatte eine Besatzung von etwa 45 Mann. Zur Schiffsführung und zum Segeln wurden lediglich zehn bis zwölf Seeleute benötigt, aber die Schiffe waren zugleich schwimmende Schlachthöfe, und allein für den Fang und dessen Verarbeitung waren 24 bis 36 Männer abkommandiert. Der Platz an Bord war entsprechend knapp. Geschlafen wurde meist in Hängematten und das Essen fand auf dem Bretterboden statt.

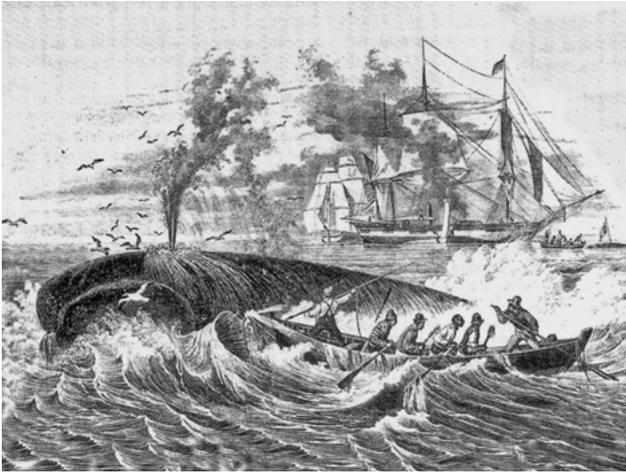


Die Walfangschiffe waren meist holländische Fleuten.

Da die Walfänger nonstop ohne Bunkermöglichkeiten fuhren, war die Kost an Bord einseitig und karg: Es gab Erbsen mit Stockfisch oder Pökelfleisch, Grütze und Zwieback. Wegen des gefürchteten Skorbut legten die Commandeure aber stets einen kurzen Stopp auf Spitzbergen ein, um sich dort mit „Grönländischem Salat“ zu versorgen, dem vitaminreichen Löffelkraut. Der damalige Bordarzt Johann Dietz berichtet: „Auf Spitzbergen brachten wir die Skorbut-Kranken an Land, welche zum Theil wie das Vieh mit dem Maul das Kraut von der Erde fraßen und alle in drei Tagen gesund wurden.“ Ein simpler Zeitvertreib an Bord war das Schnitzen. Beliebt war zum Beispiel das Herstellen der „Scrimshaws“: Auf Walzähnen wurden mit einer Nadel meist Motive aus dem Bordleben geritzt.

DIE BRUTALE JAGD

Die Fanggebiete lagen in der Barentssee bei Spitzbergen – zwischen dem 77. und 80. Breitengrad – und die Fahrt von der Nordseeküste bis dahin dauerte zwischen drei und sechs Wochen, immer abhängig von den Eisfeldern, die passiert werden mussten. Im Fanggebiet angekommen, wartete die Besatzung mitunter weitere



Zeichnung: Historischer Stahlstich 19. Jahrhundert

Mit kleinen Booten und Harpunen wurde der Wal gejagt.

Wochen, bevor eine Herde Wale gesichtet wurde. Diese zu finden war eine Mischung aus Erfahrung, Zufall und Glück. Gejagt wurden Grönlandwale und Nordkaper, die jeweils bis zu 18 Meter lang und 100 Tonnen schwer sein konnten.

Mit nur fünf bis zehn Stundenkilometern sind sie langsame Schwimmer, und die Jäger hatten es daher relativ leicht, deren Tempo zu folgen. War die Beute aufgespürt, wurden zunächst die Schaluppen zu Wasser gelassen, bemannt mit je vier Ruderern, einem Harpunierer und einem Bootsmann, der steuerte. Die kleinen Boote mussten möglichst nahe an den Wal herankommen, um das Tier mit einer Harpune per Hand zu treffen. Der verwundete Wal wurde danach mit Lanzen zu Tode gestochen. Für die Seeleute eine harte, brutale und gefährliche Jagd, denn im Todeskampf brachten die Wale die Schaluppen mitunter zum Kentern, wobei die Mannschaften oft im Eismeer ertranken. War der Wal erlegt, musste er sofort verarbeitet werden. Dazu wurde er zum Schiff geschleppt, dort mit Tauen an der

Bordwand festgemacht und mit Winden angehoben. Sogleich begann das Flensen: Die Speckschneider lösten mit langen Messern die dicke Fettschicht vom Kadaver, zerkleinerten diese, so dass die Stücke mittels Segeltuchrutschen unter Deck befördert und dort in Fässer abgefüllt werden konnten. Diese Tätigkeit war extrem unbeliebt, standen die Männer dabei doch bis zum Bauch im glitschigen und stinkenden Walspeck. Waren alle Fässer gefüllt, ging es zurück in den Heimathafen, wo die Fracht an die dortigen Trankochereien geliefert wurde.

HOHE GEWINNE VS. HOHES RISIKO

Aus alten Abrechnungen geht hervor, dass 150 Ochsen dem Gegenwert eines Wals entsprachen, denn aus einem mittelgroßen Tier ließen sich bis zu 17.000 Liter feinsten Tran kochen. Pro Fahrt mussten mindestens vier Wale erlegt werden, damit die Reise keine Verluste einbrachte, und erst zehn erlegte Wale galten als volle Ladung. Die Besatzungen wurden am Gewinn beteiligt, was in der Blütezeit des Walfangs nach heutigem Wert jährlich etwa 10 bis 12 Millionen Euro auf die Inseln und Halligen brachte. Es gab aber auch schlechte Jahre, in denen die Grönlandfahrer ohne nennenswerten Fang nach Hause kamen.

Commandeure verdienten nach heutiger Kaufkraft durchschnittlich etwa 18.000 Euro je Saison; netto sozusagen, denn die Steuern waren zu der Zeit sehr niedrig. Ein Jungmatrose wurde umgerechnet mit knapp 3.000 Euro und ein Schiffsjunge mit 1.200 Euro pro Fahrt entlohnt. Es war damals normal, wenn Eltern, die knapp bei Kasse waren, auf die zukünftigen Verdienste ihrer Jungen Kredite aufnahmen. Damit brachten sie die Familie auch in schlechten Zeiten über die Runden.

Übersee MUSEUM BREMEN

Faszination. Ferne.

BREMEN ERLEBEN!

www.uebersee-museum.de

EIN NEUER LEBENSSTIL

Außer ihrem Lohn brachten die finanziell besser gestellten Seefahrer, auch einen niederländisch geprägten Lebensstil mit nach Hause: dekorative Fliesen aus Delft für die Stuben, dazu elegante Mahagonimöbel, sowie allerlei wertvollen Hausrat aus Messing. Und der beliebte Teepunsch wurde nun aus feinen Porzellانتassen getrunken. Vom Einzug der neuen Wohnkultur in die friesischen Kapitänshäuser zeugen heute noch der Königspesel auf Hallig Hooge, das Öömrang Hüs auf Amrum und das Sylter Museum in Keitum. Kapitäne und Commandeure, die zu Geld kamen, beteiligten sie jedoch nicht am Walfang; die Friesen investierten ihr Geld lieber in den Deichbau. Das gab sichere Zinsen, und der Küstenschutz ist lebensnotwendig.

DER WANDEL

Die „goldenen Zeiten“ des Walfangs neigten sich nach gut 100 Jahren gegen 1755 ihrem Ende zu, weil die Walbestände dezimiert waren und die Fangschiffe immer häufiger ohne Beute zurückkehrten. Als dann das Petroleum den Tran als besseren Brennstoff für Lam-



Foto: W. Rudolph, Edition Leipzig, 1979

Damals ein Statussymbol: der Walfalkieferknochen als Toreinfahrt.

pen ablöste, war dies das endgültige Aus des historischen Walfangs. Viele Seeleute wurden Bauern auf einem eigenen ausreichend großen Hof, was Dank einer Landreform möglich geworden war. Andere heuerten auf Handelsschiffen an oder verließen die Inseln und Halligen, um auf dem Festland das Brot für sich und ihre Familien zu verdienen. Ein Beispiel: Borkum zählte 1776 852 Einwohner, dreißig Jahre später waren es nur noch 406. Erst mit dem Aufkommen des Tourismus als Einnahmequelle stabilisierte sich Anfang des 19. Jahrhunderts die Zahl der Bewohner wieder. Ähnlich sah es auf den anderen Inseln aus.

DAS ENDE

So grausam der historische Walfang auch war, fällt er heute nicht nennenswert ins Gewicht: Zwischen 1700 und 1899 wurden rund 300.000 Tiere abgeschlachtet, dem industrialisierten Walfang hingegen fielen zwischen 1900 und 1990 etwa 2,7 Millionen Wale zum Opfer! Nach dem Ersten Weltkrieg erlebte der Walfang einen letzten Aufschwung. Damals herrschte ein extremer Mangel an Fetten, und Deutschland war weltgrößter Importeur von Walöl. Die Mengen wurden erforderlich aufgrund der starken Nachfrage der Margarine-Industrie sowie zur Herstellung von Seifen und Waschmitteln.

Als Norwegen 1935 den Preis für Walöl fast verdoppelte, nahm Deutschland den Walfang wieder auf. Von 1936 bis 1939 wurden sieben Flotten ausgerüstet, unter anderem finanziert vom Großabnehmer für Walöl, der Firma Henkel. Dieses düstere Kapitel endete mit dem Zweiten Weltkrieg, als die Walfangschiffe für das Militär beschlagnahmt wurden.

Nach dem Krieg gab es unter der schwarz-rot-goldenen Flagge zwar keinen Walfang mehr, dafür aber deutsche Besatzungen, die auf der Heuerliste des griechischen Reeders Aristoteles Onassis standen. Im Auftrag des Milliardärs wurden auf dessen Walfangmutter Schiff „Olympic Challenger“, zwischen 1950 und 1956 etwa 22.000 Wale getötet.



Quelle: Die Hafenstadt, The Whaling Museum, New Bedford

Fässerweise abgefülltes Walfett für Tran als Brennstoff.

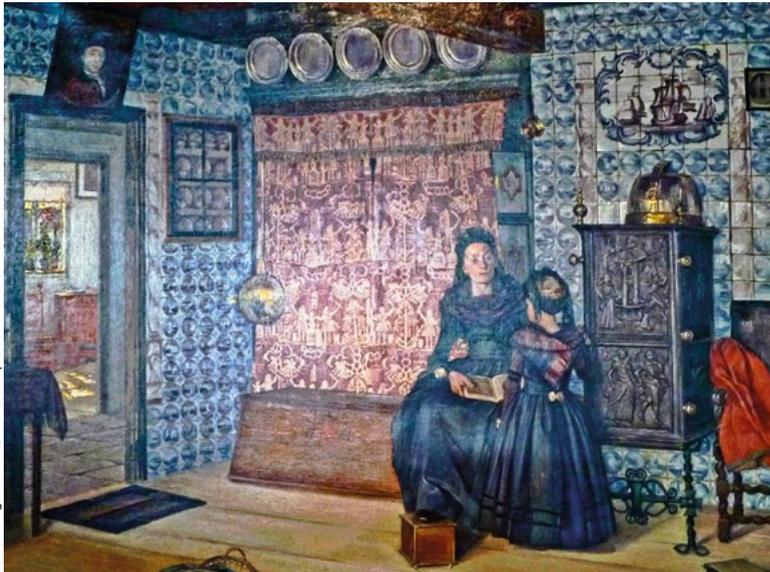
HISTORIE WALFANG

UND HEUTE?

Laut der Internationalen Walfangkommission (IWC) besteht seit 1986 ein Verbot für den kommerziellen Fang von Großwalen. Leider halten sich Norwegen, Japan und Island aufgrund rechtlicher Schlupflöcher und ihrer Traditionen nicht daran. Allerdings ist auch in diesen Ländern zunehmend die Abkehr vom Walfang spürbar. Und heute ist das faszinierende Whale Watching weltweit viel lukrativer, als das Geschäft mit den toten Tieren. Und die Inseln verdienen inzwischen ihr Geld mit dem wahren Schatz, nämlich ihrer wunderschönen Natur, an der sich Touristen erfreuen.

FRAUEN ALLEIN ZU HAUS

Wenn die Männer von Februar bis August Wale fingen, waren die Frauen zu Hause auf sich gestellt. Sie bewirtschafteten die kleinen Bauernhöfe mit bescheidenem Viehbestand, versorgten die Kinder sowie den Haushalt und hofften auf die glückliche Rückkehr ihrer Männer, was nicht selbstverständlich war. In Oldsum auf Föhr zum Beispiel gab es 1787 insgesamt 85 verheiratete Frauen und 44 Witwen. Diese hohe Zahl ergab sich dadurch, dass es in vielen Dorfgemeinschaften selbst jungen Witwen aus moralischen Gründen verboten war, eine zweite Ehe einzugehen. Ein absolutes Tabu für alleinstehende Frauen war es, etwa einen der Wanderarbeiter zu heiraten, die im Sommer bei der Feldarbeit aushalfen. Geheiratet wurde unter sich. Die Zeit des Werbens war knapp, weil dies nur in den Wintermonaten möglich war. Die jungen Männer, die nach einer Frau Ausschau hielten waren daher



Zeichnung: J. Albers, 1893, Wikipedia

Von Februar bis August waren die Frauen allein im Friesenpesel.

in Eile. Kaum an Land, besuchten die Jungs die Mädels, und schnell wurden die Eltern informiert. Der Status des Bräutigams spielte für die Heirat keine Rolle, da jeder tüchtige Mann im Walfang eine Karriere machen und den sozialen Aufstieg schaffen konnte. Das Kirchenregister der Gemeinde Keitum auf Sylt besagt, dass am 10. November in dieser Kirche insgesamt 17 Paare ihre Verlobung feierten und der Pastor 13 von ihnen am 24. November gleichzeitig traute. Anschließend wurde stets kräftig gefeiert, wobei viele Feste durch eine Schlägerei beendet wurden. Familienfeste, wie Hochzeiten und Taufen, fanden ausschließlich im Winterhalbjahr statt, und die Kinder wurden zwischen Juni und Dezember geboren.



...immer
eine Pause wert



www.eiderstedter-strandkoerbe.de
info@eiderstedter-strandkoerbe.de

Nimm uns mit

Leinen los auf der Flensburger Förde:
Vom Wasser aus die deutsche und die dänische Küste
entdecken mit ihren romantischen Buchten und
malerischen Landschaften; selbst ein
Kurztrip nach Dänemark ist möglich.



Kapitän...



Fotos: Tafelbergmedia

Der Salondampfer „Alexandra“, Flensburgs schwimmendes Wahrzeichen, sticht von Mai bis Oktober mit Gästen in See.

Die MS „Feodora II“
startet in Langballigau
zu Ausflugsfahrten
nach Dänemark.



Foto:NAS

TEXT: RENATE PREUSS

Eine kleine Flotte attraktiver Wasserfahrzeuge mit unterschiedlichem Programm hat in Flensburg ihren Heimathafen. An der Fördebrücke im Flensburger Hafen legt die MS „Flora II“ zu kürzeren Rundfahrten auf der Förde ab. An Bord seiner kleinen, hübschen Fähre, einst Verkehrsboot der Bundesmarine, erzählt Kapitän Hansen mit viel Liebe zum Detail Wissenswertes über die Sehenswürdigkeiten, die gemächlich am Ufer vorbeigleiten. Ein Highlight für Romantiker: die Abendrundfahrt um die dänischen Ochseninseln.

Flensburgs schwimmendes Wahrzeichen, der Salon-dampfer „Alexandra“, sticht von Mai bis Oktober in See. 1908 erbaut, präsentiert sich die elegante Schönheit als einziger noch seegehender Salondampfer Deutschlands, Star auf Flensburgs großen Hafenfesten:



Foto: Niels.v.Jensen

Übersetzer nach Dänemark: Fahrradfähre „Rødsand“.

LAND & MEER · HOTELTIPP

HOTEL HAFEN FLENSBURG

DER PERFEKTE ORT

Flensburg ist der perfekte Ort für Inspiration und Erholung. Das Fördestädtchen kann mit eindrucksvoller Natur und einer zauberhaften Innenstadt mit kleinen Geschäften, schönen Restaurants und einem vielfältigen Kulturangebot punkten. Der perfekte Ort zum Festmachen ist das Hotel Hafen Flensburg, ein individuelles



Fotos: Marcus Dewanger

Das Ensemble aus historischen und modernen Bauten ...

Designhotel direkt am Museumshafen in der pittoresken historischen Innenstadt mit hervorragender Küche und einer herzlichen Crew. Das Boutiquehotel begeistert mit einem Ensemble aus historischen und modernen Bauten in der wohl schönsten Lage der Fördestadt. Nach einem Strandspaziergang und dem Bummel durch Flensburg lässt es sich herrlich auf dem Wellnessdeck des Hotel Hafen Flensburg zwischen zwei Saunagängen entspannen oder bei einem Hafenpeeling relaxen. Beim Hafenpeeling kommt eine typische Spezialität Flensburgs zum Einsatz: Rum. Denn die



... mit fantastischer Aussicht auf den Museumshafen.

Hafenstadt war die Rumhauptstadt Europas, hier landeten im 18 und 19. Jahrhundert die Schiffe aus der Karibik mit dem flüssigen Gold an. Rum auf den Teller und ins Glas gibt es im Restaurant Columbus, das die Seefahrertradition in coolem Design aufleben lässt mit raumhohen Seekarten, Lampen aus Segeltuch, Lederbänken sowie Vintage-Elementen.

Die regionale Frischeküche mit internationalen Einflüssen, authentisch und hochwertig, begeistert Feinschmecker. Auf einen edlen Rum oder einen raffinierten Cocktail geht es an die Bar. Herrlich schlafen lässt es sich in einem der 69 Zimmer mit Blick auf Förde, den Hafen oder den hoteleigenen Garteninnenhof. Die Zimmer sind großzügig und modern-hyggeig eingerichtet in Sandtönen mit Farbtupfern aus der Meerespalette. Fast zu schön, um überhaupt aufzustehen – würde da nicht das liebevoll mit Köstlichkeiten arrangierte Frühstück auf die Gäste warten.

www.hotel-hafen-flensburg.de

FLENSBURG AUF DER FÖRDE

der Rum-Regatta und der Dampf-Rundum. Freunde stilvoller Nostalgie genießen die exklusiven Fahrten mit „Alexandras“ Dampfkapelle. In seinem Original-Jugendstilsalon bietet der liebevoll restaurierte Dampfer den perfekten Rahmen für Trauungen und andere unvergessliche Feste.



Foto: KV/IMG

Das Wasserschloss Glücksburg per Schiff ansteuern.

FAHRT NACH GLÜCKSBURG

Per Schiff das romantische Glücksburg mit seinem zauberhaften Wasserschloss ansteuern: Das ist von Flensburg aus mit dem Ausflugsschiff MS „Viking“ mit seiner vielseitigen Gastronomie auf das Angenehmste möglich. Eine knappe Stunde geht die Fahrt vorbei am Museumshafen, raus auf die Flensburger Förde und rund um die Ochseninseln zum Anlegeplatz an der Seebrücke an Glücksburgs Kurstrand. Fahrräder – etwa für eine Tour zur Halbinsel Holnis – werden gegen Aufpreis mitgenommen.

BESUCH IN DÄNEMARK

Wer grenzüberschreitend die Region per Fahrrad entdecken möchte, findet mit der neuen Fahrradfähre „Rødsand“ den perfekten „Übersetzer“. Los gehts im Sommer von Langballigau in Richtung Dänemark über Marina Minde und Brunsnaes bis Egersund.

Das kleine Gefährt ist beliebt – daher vorbestellen!

LAND & MEER · HOTELTIPP

BOUTIQUE HOTEL WASSERSLEBEN

KLEINOD AM MEER

Das Boutique Hotel Wassersleben vereint gelebte Gastfreundschaft mit anspruchsvoller Ausstattung und Küche in idyllischer Ostseelage mit Sandstrand und Klueser Wald. 2018 übernahm Eicke Steinort seinen ehemaligen Ausbildungsbetrieb und moder-



Fotos: do Sol Images

Boutique Hotel Wassersleben – Genuss für alle Sinne.

nisierte das Kleinod mit Rücksicht auf seine mehr als 100-jährige Geschichte zum 4-Sterne-Hotel. Alle 24 Zimmer verfügen über grandiose Aussichten auf die Flensburger Förde und die Marina des Segelclubs nebenan. Gleich zwei Restaurants sorgen für unterschiedliche Ansprüche und Stile. Während im „Wassersleben Vier“ regionale Klassiker aufgetischt werden, finden Feinschmecker ihr



Das Atelierzimmer mit inspirierender Kulisse.

Eldorado im Restaurant „Der Steinort“ in eleganter Atmosphäre mit hoher Tafelkultur und Ostseeblick. Die Menükarte spiegelt die internationalen Stationen von Eicke Steinort wider – darunter bei 3-Sterne-Ikone Alain Ducasse im „The Dorchester“ in London und bei 2-Sterne-Koch Karlheinz Hauser auf dem Süllberg in Hamburg.

BOUTIQUE HOTEL WASSERSLEBEN

Inhaber Eicke Steinort

Wassersleben 4, 24955 Flensburg-Harrislee, Tel.: 0461/774 20,

info@hotel-wassersleben.de

www.hotel-wassersleben.de



Pittoreske Stadtansichten, Fährfahrten auf der Innen- und Außenförde.



Transport von Ausflüglern auf die dänische Uferseite.



Foto: Wikipedia, Felix A. Schultz/YouTube/supvibes.de

Oder zu den dänischen Ochseninseln, ein Wassersport-Paradies.

Auch die MS „Feodora II“ startet in Langballigau zum dänischen Nachbarn: Der 1972 erbaute schicke Erlebnisdampfer entführt seine Passagiere per Linienfahrten zu einem Ausflug in die Hafenstadt Sonderborg. Begrüßt vom imposanten Schloss bei der Einfahrt, haben die Ausflügler 2,5 Stunden Zeit, die romantische Atmosphäre des Südhafens und die typisch dänische „hyggelige“ Lebensart bei einem Stadtbummel zu genießen. Bitte für Touren nach Dänemark immer gültigen Pass oder Ausweis dabei haben! Im Internet nachschauen, ob die gewünschte Fahrt stattfindet: www.flensburger-foerde.de/schiffstouren

Kowa GENESIS PROMINAR Ferngläser



Für den Bau dieser Ferngläser werden ausschließlich Qualitätsmaterialien verwendet. Das Ergebnis ist Spitzenoptik in Gehäusen mit ergonomisch optimiertem Design und äußerst exakt arbeitender Mechanik.

Speziell das neue Modell GENESIS Prominar 22 ist der ideale Begleiter auf Reisen. Kompakt, hochwertig verarbeitet und überragende optische Eigenschaften.

Beste Voraussetzungen für die Beobachtung von unvergesslichen Momenten.

10.5x44 | 8.5x44 | 10x33 | 8x33 | 10x22 | 8x22

Kowa
Pure Experience

PROMINAR
KOWA BINOCULARS

MADE IN JAPAN

Hier ist es schön!

Outdoor-Fans entdecken die Möglichkeiten moderner, dänischer Ferienhäuser.



Fotos: Feriepartner



Ein Ferienhaus eignet sich besonders dann, wenn man mit Freunden oder Familie viele Outdoor-Aktivitäten plant.

In Dänemark entwickelt sich eine neue Naturwahrnehmung, die Komfort durchaus nicht ausschließt. Je mehr das aktive Erleben der dänischen Natur Sehnsüchte und Gelüste weckt, die mit immer mehr spannenden Angeboten für jedermann erfüllt werden, desto vielfältiger sind auch die Möglichkeiten geworden, es sich mitten im Grün auch genussvoll gutgehen zu lassen. Im Mittelpunkt stehen die Ferienhäuser des Landes, deren ursprünglicher Gedanke, der urbanen Enge einer Stadt eine luftige, freie Sommerfrische entgegenzusetzen, sich zu einem Ganzjahresangebot gemauert hat. Moderne Bautechnik und Architektur holen das Licht durch große Glasflächen selbst dann noch ins Haus, wenn die Wolken knapp oberhalb der Köpfe übers Land sausen. Immer mehr nachhaltige Wärmequellen lassen nach einem ausgiebigen Tag im Freien mit gutem Gewissen das wohlige Hausmilieu genießen.

AKTIV UNTERWEGS

Wenn es ein Land gibt, in dem das Fahrrad nicht nur Transportmittel, sondern ein Stück Lebensgefühl ist, dann ist es wohl unser nördliches Nachbarland. Elf nationale Radrouten und sieben internationale, dazu ein dichtes Netz an ausgeschilderten Radwegen erschließen auf mehr als 12.000 Kilometern das kleine Königreich bis in den letzten Winkel. Wer keine Rundreise machen möchte, findet unter den rund 7.000 Ferienhäusern von Feriepartner rund 750, die sich besonders

gut für Tages-Radtouren eignen. So wird das Haus zur Erlebnis-Basis. Gleiches gilt für Wanderer, ihr Hobby ist in Dänemark gerade populärer denn je. Es werden neue Wege angelegt, Schilder aufgestellt und Rastplätze eingerichtet. Von einstündigen Rundwanderungen bis zu Ganztagestouren zu Natursehenswürdigkeiten, Kunstobjekten und Kultureinrichtungen. Die Kraft des Meditativen, die im Wandern liegt, harmoniert perfekt mit der Wohnform des Ferienhauses.

NATUR- UND OUTDOORFREUNDE

Auch Surfer und Kiter lassen – ihre trocknende Ausrüstung auf der Terrasse im Blick – das raue Geschehen des Tages am Kaminofen Revue passieren. Die unerwartet große Runde mit dem E-Bike lässt sich nirgendwo so schön im Nachhinein im Detail sezieren wie beim Kochen in der offenen Küche, den wohlverdienten Rotwein eingeschlossen. Für Angler, deren Hobby ohnehin auf Ruhe und Konzentration ausgerichtet ist, sind Ferienhäuser schon lange die ideale Unterkunft: Die Zubereitung des Tagesfanges ist nicht unbedingt hotelkompatibel, ein großes Gefrierfach ist in den meisten Häusern vorhanden. Dänemark ist schön!

MANCHMAL KANN ALLES SO EINFACH SEIN.

Weitere Info zu naturnahen Ferienhäusern in Dänemark: www.feriepartner.de
Tel.: (kostenlos) 0800/358 75 28, täglich von 9–22 Uhr.



Radeln zwischen

In acht oder neun Tagen von Bremen, über Bremerhaven bis nach Buxtehude.
Auf der Hanse-Tour können Fahrradfahrer richtig was erleben –
von Kultur und Küstenlandschaften.



Foto: Rückenwind

Weser und Elbe



**Radeln auf dem Deich
– im Elbe-Weser-Dreieck
zwischen Bremen,
Cuxhaven und Stade.**

FAHRRAD HANSE-TOUR



Das Alte Land bei Hamburg ist das größte zusammenhängende Obstanbaugebiet Deutschlands. Eine Kulturlandschaft, die bis heute reich an alten Höfen und denkmalgeschützten Bauernhäusern ist, lädt zum Fahrradfahren ein.

Man muss kein gebürtiger Hanseat sein, um diese Route einmalig zu finden. Auch Nicht-Hanseaten kommen hier auf ihre Kosten. Denn der berühmte weite Horizont des Nordens und der ewige Pulsschlag der Gezeiten werden Sie auf dieser Tour zwischen Weser und Elbe eindrucksvoll begleiten und faszinieren.

VON BREMEN BIS ELSFLETH

Es geht los in Bremen. Die Hansestadt können Sie nach evtl. gebuchter Radausgabe am Nachmittag sofort erkunden. Ein Bummel durch die historische Altstadt und danach ein Glas Wein genießen an der Schlachte, Bremens maritime Meile direkt an der Weser, gehören zu den Highlights.

Weiter geht es am nächsten Tag auf dem Weser-Radweg in das 40 Kilometer entfernte Elsfleth. Neben tollen

Aussichten gibt es auf dem Weg auch einen charmanten Yachthafen zu besuchen.

In Elsfleth hat das Segelschulschiff „Großherzogin Elisabeth“ seinen Liegeplatz und Heimathafen.



Die Hansestadt Bremen an der Weser ist eine Rast wert.



In Cuxhaven können Urlaubsgäste mit dem Wattwagen die Insel Neuwerk besuchen.



BREMERHAVEN BIS CUXHAVEN

Gut 50 Kilometer sollten Sie für den darauffolgenden Tag einplanen: Ziel ist Bremerhaven mit weitläufigen Hafenanlagen, dem Auswandererhaus, dem Klimahaus und dem Deutschen Schifffahrtsmuseum. Von Bremerhaven geht es tags drauf etwa 55 Kilometer weiter nach Cuxhaven. Hier können Sie im Nordseeheilbad mit Blick auf die Mündung der Elbe so richtig durchatmen und – das ist ein Muss – frischen Fisch kaufen. Mit gesunder Seeluft in der Nase sind die 40 Kilometer

an der Elbe und bietet einmalige Naturschutzgebiete, Obstplantagen, Kirchen, Orgeln, Radwege und vieles mehr. Von daher ist dieser Ausflug kurz vor Ende dieser Radtour ganz besonders reizvoll.

KUNST IN WORPSWEDE

Nach so vielen Naturerlebnissen darf die Kunst nicht zu kurz kommen. Daher ist ein Abstecher nach Wörpswede empfohlen. Das Künstlerdorf erreichen Sie nach einigen Rad-Kilometern. Künstler wie Heinrich Vogeler und Bernhard Hoetger hinterließen sichtbare Akzente durch eigene Bauwerke und Skulpturen. In Wörpswede ist viel Ungewöhnliches zu bestaunen, und die Überraschung ist oft groß, wenn Besucher allein das kleine Haus „Käseglocke“ mitten im Ort und dennoch im Wald entdecken. Zum Künstlerdorf Wörpswede geht es per Rad oder auf dem Rückweg (wenn die Beine nicht mehr so recht wollen) mit dem Moor-Express zurück. Der fährt samstags und sonntagnachmittags für circa zwölf Euro inklusive Rad nach Bremen zurück.



Fotos/Karte: Rückenwind/Wfb

Der historische Hafen der Hansestadt Stade an der Elbe.

nach Stade mit seinen historischen Bürgerhäusern und einem historischen Rathaus gut zu meistern. Wir Norddeutschen lieben hier einen besonderen Landstrich: Das Alte Land. Es liegt zwischen Stade und Buxtehude



Detaillierte Informationen über die Hanse-Rundtour oder andere individuelle Touren erhalten Sie bei Rückenwind Reisen GmbH, www.rueckenwind.de

Schlösser im Stundentakt

Eine Radtour durch die Mecklenburgische Schweiz von Schloss zu Schloss.



Die barocke Schlossanlage Kummerow ist ein Denkmal von nationaler Bedeutung und Ort für Kunstausstellungen.

TEXT UND FOTOS: DIRK ENGELHARDT

Der höchste Berg der Mecklenburgischen Schweiz ist der Hardtberg, der zwischen Teterow und dem Kummerower See liegt und ganze 124 Meter hoch ist. Die Tour ist also auch ohne E-Bike gut machbar, bei Gegenwind ist die Unterstützung des Elektromotors hilfreich. Vom Bahnhof Teterow wird Schloss Schorssow angesteuert (15 km). Es gibt zwar keine Radwege, aber die engen Landstraßen sind gering befahren. Im Dorf Bristow sollte man die imposante Gutsanlage besichtigen. Die Kirche ist die erste nach der Reformation gebaute Dorfkirche. Dank der kurzen Etappe bleibt am Nachmittag noch Zeit für ein Bad im kleinen See hinter dem Schloss, der sogar einen Mini-Sandstrand und Strandkörbe hat.

VON SCHLOSS ZU SCHLOSS

Das Schloss Basedow mit seinen Türmchen und Erkern wirkt wie ein Schloss aus Tausendundeiner Nacht. Der direkte Weg nach Basedow wäre 15 Kilometer, doch mit einigen Schlenkern zu weiteren Schlössern lässt sich daraus eine Tagestour von rund 40 Kilometern ma-

chen. Erste Station ist Vollrathruhe, ein Dörflein, in dem sich zu DDR-Zeiten einer der berühmt-berüchtigten Jugendwerkhöfe befand. Das Schloss ist gerade zur Hälfte restauriert. Außerdem gibt es im Ortsteil Hallalit ein 104 Meter langes Landarbeiterwohnhaus, welches vor 150 Jahren aus Feldsteinen errichtet wurde und Platz für 16 Familien hatte. Einige Kilometer südlich das nächste Schloss: der Blücherhof aus dem Jahr 1902, umgeben von einem dendrologischen Park. Im Schlosshof gibt es ein kleines Café, perfekt für eine Radlerpause. Das Schloss macht indes einen verwunschenen Eindruck. Eine schöne Mittagsrast erwartet die Radler im Gasthaus zur Kastanie in Moltzow mit hausgemachter Mecklenburger Kost. Von hier sind es nur wenige Kilometer bis Schloss Ulrichshusen. Mit dem Burggraben drumherum und der Brücke wirkt es ein bisschen wie eine Trutzburg. Im Sommer ist es einer der Standorte der Festspiele Mecklenburg-Vorpommern. Kurz darauf rückt Schloss Basedow ins Visier, das nach einigen Besitzerwechseln weiter restauriert wird. Es entstand 1837 nach den Plänen des Architekten Friedrich August Stüler, und war früher noch größer. Dahinter wei-



Die Hügel in der Mecklenburgischen Schweiz erreichen selten eine Höhe von 100 Metern.

den in pittoresken Burgruinen Ziegen, an der Vorderseite hat Lenné einen Park entworfen. Im Ort gibt es gleich mehrere Restaurants und Cafés, ein Luxus, der auf der übrigen Strecke meist ausblieb. Über Malchin gehts am dritten Tag über rund 50 Kilometer nach Dalwitz. Es lohnt ein Stopp bei See und Schloss Kummerow. Die barocke Schlossanlage ist ein Denkmal von nationaler Bedeutung und außerdem Ort für Kunstausstellungen.

DURCH DAS DICKICHT

Auf der Fahrradkarte ist eine Strecke südlich des Seeufers nach Gorschendorf eingezeichnet. Der Feldweg endet auf einer Wiese, schieben ist angesagt. Dann jedoch, vor dem Peenekanal, kommt ein Deich, dahinter jedoch ist dichtes Schilf, das mit dem Rad durchquert werden muss. Eine Brücke über den Peenekanal ist nicht in Sicht! Retter in der Not ist der nette Betreiber der Gaststätte Moorbauer, der uns unkompliziert ans andere Ufer befördert. Das Gut Dalwitz bietet Ferien auf dem Bauernhof auf einem museumsreifen, idyllischen Gehöft mit Pferden. In der ehemaligen Scheune brennt ein Kamin, auf dem Steaks und Gemüse gegrillt werden. Das renovierte Herrenhaus, von einem Wassergraben umgeben, glänzt in englischem Cottage-Stil und macht Lust auf einen längeren Aufenthalt. Auf dem Dachfirst des Pferdestalls wacht ein Storchenpaar. Von Dalwitz sind es dann noch 25 Kilometer bis zum Bahnhof Teterow, dem Endpunkt der Reise.

KARTENEMPFEHLUNG

ADFC Regionalkarte Mecklenburgische Schweiz, 8,95 Euro

RAD GEBER



6x
im Jahr
im Handel
oder direkt
bestellen.



MYBIKE – DAS FAHRRADMAGAZIN

Holen Sie sich die neue Ausgabe MYBIKE.
Jetzt im Handel oder digital.

Alle Bestellmöglichkeiten:

www.delius-klasing.de/mybike-lesen-wie-ich-will

Das Familienparadies



Fotos: VMO/Alexander Rudolph

Ob Hafen, Strand und Spielplatz – oder das Mitfahren auf der dampfenden Bäderbahn „Molli“ – Das Ostseebad Kühlungsborn ist ein Urlaubsparadies für die ganze Familie.

Der Rundum-Glücklich-Urlaub für Kinder und Eltern an der Mecklenburgischen Ostseeküste bietet abwechslungsreiche Aktivitäten, tolle Spielplätze in Strandnähe – und für das leibliche Wohl der Eltern ist auch gesorgt.

Ein Highlight in jedem Familienurlaub ist die Fahrt mit der dampfenden Bäderbahn „Molli“ von Bad Doberan über Heiligendamm bis ins Ostseebad Kühlungsborn. Auf dem Baltic Platz in Kühlungsborn West lockt das 50 Meter hohe Riesenrad Groß und Klein in luftige Höhen und bietet einen überlegenden Blick auf die Ostseeküste.

LECKERES EIS AUS DER REGION

Um den Familienausflug abzurunden, empfehlen wir im Anschluss einen Abstecher in den neuen Eisladen direkt an der Strandpromenade: „Eisliebe – Deine Eismanufaktur“ verführt mit Eis aus eigener Herstellung, Softeis, Frozen Joghurt mit verschiedensten Toppings sowie Kuchen- und Kaffeespezialitäten. Für das seit

2018 in Rostock eigens hergestellte Eis werden ausschließlich natürliche Zutaten verwendet.

SPASS UND ERHOLUNG

Die gesamte Mecklenburgische Ostseeküste bietet viele tolle Möglichkeiten für den nächsten Familienurlaub. Sollte das Wetter an der Küste einmal nicht mitspielen, gibt es ausreichend Schlechtwettertipps für Jung und Alt. WONNEMAR Wismar beispielsweise verspricht erlebnisreiche Stunden mit Spiel und Spaß für die Kids sowie Erholung und die verdiente Auszeit für Mamas und Papas. Lassen Sie sich verwöhnen.

Viele Tipps und Angebote gibt es ganz aktuell unter www.ostseeferien.de/familientipps



An der Küste unterwegs

Den LAND & MEER-Camping-Blog haben wir im letzten Jahr erfolgreich gestartet. Seitdem begleiten wir Anja und Robert, die durch den Norden touren und ihre Eindrücke und Erlebnisse zwischen Land und Meer schildern auf landundmeer.de





Fotos: A. Holinsky

Idylle pur: Das LAND & MEER-Wohnmobil steht am liebsten so nah am Wasser, wie es irgend geht!

Im letzten Jahr haben wir unseren LAND & MEER Camping-Blog auf landundmeer.de gestartet. Und auch in diesem Jahr begleiten wir Anjas und Roberts Touren von der Nord- zur Ostseeküste, dazwischen und zurück. Auf diesen mal längeren, mal kürzeren Reisen entdecken wir die schönsten norddeutschen Fleckchen, um Land, Leute, Spezialitäten und Sonnenuntergänge zu genießen. Wir laden alle Leser ein, mit dem Blog und Anja und Robert in ihrem mobilen LAND & MEER-Wohnmobil auf die Reise durch den Norden zu gehen. Auf unserer Internetseite www.landundmeer.de ist der Blog inzwischen zu ei-



Reisende auf vier Rädern: Robert und Anja aus Hamburg.

ner festen Reise-Begleitung für unsere Leser geworden. Anja und Robert berichten live von ihren Touren, von ihren Erlebnissen, Stopps und Spaziergängen und geben Tipps zu den Stellplätzen. Am liebsten sind sie mit ihrem Fiat Ducato Kastenwagen in Schleswig-Holstein unterwegs. An der Ostseeküste gehören Grömitz, Scharbeutz, Eckernförde, Kappeln und Damp zu den regelmäßigen Wahlheimats-Zielen für Kurz- oder Wochenendtrips.

An der Nordseeküste locken Tönning, Husum, Büsum mit ihrem besonderen maritimen Flair die beiden für regelmäßige Abstecher, oftmals von Hamburg aus losfahrend. Auch die Nordseeinsel Sylt ist für Wohnmobilsten ein traumhaftes Urlaubsziel und gehört für Anja und Robert regelmäßig für ein längeres Wochenende auf dem Reiseplan.

In Mecklenburg-Vorpommern haben es ihnen die schönen Seebäder, mit ihrer gediegenen Architektur und interessanten Museen angetan. Insbesondere Kühlungsborn gehört fest auf den Reiseplan. Grundsätzlich legen die beiden Reisenden das Augenmerk auf die ungeplanten Ziele und Möglichkeiten, die sich etwas abseits der Hotspots ergeben. Und so treibt es sie schon mal bis hin an die polnische Ostseeküste oder in den Süden von Niedersachsen, die südliche Grenze des Nordens. Als Botschafter für den LAND & MEER-Verlag



Gutshöfe, Bauernhäuser und Schlösser werden besucht. Hier Restaurant und Kurhaus Gut Damp, zwei Kilometer vor dem Ostseebad Damp gelegen.

bietet das Wohnmobil jede Menge schöne Ausblicke. Wir begleiten die beiden, die aus dem Hannoverschen stammen und seit einigen Jahren in Hamburg wohnen, manchmal mit kleinen Zwischenstandmeldungen und kurzen Infos zu Übernachtungs-Perlen, die ihnen auf ihren Ausflügen an der Küste und im reizvollen Binnenland begegnet sind. Aber oft auch mit ausführlicheren Berichten über all das, was einen Camping-Urlaub so besonders machen kann. Seien es Menschen und Tiere, die ihnen dabei begegnen, Orte, die sie besuchen oder einfach die schöne Natur hier oben an der Küste. Da es mittlerweile mehr Wohnmobile als Stellplatzangebote gibt, ist es natürlich schwer, echte Geheimtipps zu geben, und von wildem Campen sei an dieser Stelle abgeraten. Deshalb hier unser Tipp für entspannte Wohnmobil-Touren in Norddeutschland: einfach anhalten, wo es schön ist und sich dort treiben lassen! Die in schöner Erinnerung bleibenden Reiseerlebnisse kommen dann ganz von selbst: www.landundmeer.de

LAND & MEER · HOTELTIPP

STRANDHÄUSER AM LEUCHTTURM

DIREKT AN DER OSTSEE

Urlaub zwischen Leuchtturm und Wellenrauschen: Feine Sandstrände, eine leichte Ostsee-Brise, sportlich aktiv, kulturelle und kulinarische Genüsse, das ist die Urlaubsvielfalt an der Lübecker Bucht. Die Strandhäuser am Leuchtturm in Neustadt-Pelzerhaken bieten den idealen Rahmen für einen individuellen Urlaub mit hohem Komfort und sind mit 4 und 5 Sternen klassifiziert. Die Gäste können zwischen elf Haustypen mit insgesamt 52 Ferienhäusern wählen, die allesamt über Kaminöfen und – mit Ausnahme von sechs Strandhäusern – über Saunen verfügen.

Die drei neuesten Haustypen mit insgesamt 17 Einheiten sind aus naturreinem Massivholz entstanden und bieten ein Raumklima zum Wohlfühlen, das außerdem einen gesunden Schlaf fördert. Das gesamte Ostseeferiendorf wird mit 100 Prozent Ökostrom aus regionaler Windenergie versorgt, und für die Gäste stehen E-Ladesäulen bereit. Die Strände in reiner Südlage liegen direkt vor der eigenen Terrasse, so erreicht man schnell seinen Lieblingsplatz. Für alle Jahreszeiten ein Logenplatz am Meer.



FOTOS: S&L

Ein Logenplatz am Meer – Die Strandhäuser in Neustadt-Pelzerhaken an der Lübecker Bucht.

Für neue Energie und innere Kraft werden im „Vitalcenter am Leuchtturm“ auf über 300 qm vielfältige Medical Wellness Anwendungen angeboten; dazu zählen unter anderem Massagen, Physiotherapie und Yoga. Das Vitalcenter steht allen Urlaubern der Region offen.

Strandhäuser am Leuchtturm, Tel.: 04561/528 22 94, www.ostseeferiendorf.de / www.ostsee-vital.de



ANKER WERFEN IN GROßENBRODE

MEERUMSCHLUNGEN...
MEIN PARADIES IN DER OSTSEE

Wer Urlaub an der Ostsee mag, wird Ferien in Großenbrode lieben.

Mit 1,5 Kilometer Strandvergnügen und einer circa 300 Meter langen Seebrücke bietet das familiäre Ostseeheilbad am Fehmarnsund eine wunderbare Auszeit für die ganze Familie. Das flache und klare Wasser lädt zum Baden, Plantschen und Rumtollen ein. Die Kinder lieben es, im feinsandigen, weißen Sandstrand Burgen zu bauen. Auch Wassersportler kommen hier voll auf ihre Kosten: An drei Seiten von der Ostsee umspielt, ist Großenbrode ein Paradies für alle, die mit ihrem Board aufs Meer wollen. Im Westen, Norden oder Süden der Halbinsel finden Wind- und Kite-Surfer sowie Stand-Up-Paddler immer perfekte Bedingungen.

Die gibt es auch für die Kids – denn langweilig wird es in Großenbrode nie! Ein eigenes Animations-Team ist seit Jahren erfolgreich im Einsatz und bringt die Kin-

dergesichter zum Strahlen. Frei nach dem Motto „vormittags kreativ - nachmittags aktiv“ startet die Kinderinsel mit einem ganztägigen Programm durch und begeistert alle kleinen Gäste ab vier Jahren mit einem bunten Mix aus Basteln, Malen, Sport und Familienspielen. Auch die drei neuen Spielplätze lassen keine Wünsche offen. 20 Spielgeräte, darunter

eine Seilbahn und ein Piratenschiff, sowie Bereiche für Kleinkinder und ältere Kinder bereiten einen riesigen Freizeitspaß auf dem Spielplatz an der Strandstraße. Direkt an der Promenade „Am Kai“ liegt der „Palmspielplatz“, wie er liebevoll von den Gästen genannt wird. Hier können Kinder nicht einfach nur klettern, rutschen, schaukeln oder balancieren, nein, hier gilt es, die „Schatzinsel“ zu erobern. Und als ob das noch nicht genug wäre, entstand direkt neben der Seebrücke eine tolle Spiellandschaft mit Kletterreusen, Leuchtturm mit Rutsche und einem riesigen Spielschiff, das geentert werden möchte.

Und Großenbrode investierte weiter in die Zukunft. Die neue Erlebnis-Promenade verläuft stellenweise geschwungen und mittels Holzstegen durch Teile der Dünen, umgeben von Strandroggen und Strandhafer, durch die Natur.



Fotos:GTS

Kilometerlanger Ostseestrand für die ganze Familie.

Großenbrode Tourismus Service
Teichstraße 12, 23775 Großenbrode
Tel.: 04367/99 71-30, www.grossenbrode.de

TOPHOTEL AN DER OSTSEE

4 Sterne im Zentrum des Hafens und der Stadt Heiligenhafen

Während alle Sinne beim duftigen Bad in der Wanne entspannen, weht eine leichte Ostseebrise durch das bodentiefe Fenster. Zum Frühstück auf der Hotelterrasse bilden Fischkutler und Hafenspinner die male- rische Kulisse. Kulinarisch werden Sie im Restaurant Rettungsschuppen mit kreativen Spezialitäten und regionalen Klassikern verwöhnt. Zum Tagesausklang gibt es in der Käpt'ns Lounge klassische Cocktails und coole Drinks. Anders gesagt: Das Hafenhôtel Meereszeiten hat die passenden Akzente für gelungene Tage an der schleswig-holsteinischen Ostsee.



Meer in allen Richtungen und in jeder Variante

Der Standort ist unvergleichlich. Das **Hafenhôtel Meereszeiten** liegt direkt am traditionsreichen Fischereihafen. Auf der anderen Seite, kaum hundert Meter entfernt, die moderne 5 Sterne-Marina. Zu Fuß ebenfalls bequem erreichbar: Die schöne Binnenseepromenade, der feinsandige Strand entlang der Ostsee, die spektakuläre Erlebnis-Seebrücke und die liebenswürdige historische Altstadt.

Zimmer, Suiten und Appartements

Das **Hafenhôtel Meereszeiten**, dessen Bauweise fantasievoll die Architektur alter Speicherstädte zitiert, setzt konzeptionell auf moderne, großzügige Gastlichkeit. 86 Doppelzimmer, Suiten und Appartements auf 4 Sterne-Niveau erwarten den Gast – vom einladenden Comfort-Zimmer bis zur edlen Spa-Suite mit 2 Zimmern, Pantryküche und Sauna. Jedes Zimmer hat Balkon oder französischen Balkon, bodentiefe Fenster mit Blick aufs Wasser, hochwertige Möbel, zeitgemäße Technik. Für Hotelgäste ist ein eigener Wellness- und Fitness-Bereich reserviert. Es gibt eine attraktive Lifestyle-Boutique und multifunktionale Räumlichkeiten für Tagungen und Meetings.

Genuss in Restaurant & Bar

In dem direkt am Hafen gelegenen **Restaurant Rettungsschuppen** genießen Sie modernes Ambiente im Innenbereich und bei schönem Wetter einen phantastischen Ausblick von der Dachterrasse. Die **Käpt'ns Lounge** ist eine klassische Abendbar mit stilvollem Ambiente und breitgefächertem Angebot. Tipp: Unbedingt die köstlichen Cocktail-Variationen des „Deutschen Cocktailmeisters 2019“ Dirk Willmer genießen.



Meereszeiten®

★★★★ DAS HAFENHOTEL

**DIREKT BUCHEN
UND SPAREN**

Mit dem Buchungscode
Landmeer2022
jetzt bis zu **20 % Rabatt**
auf den Tagespreis

Online:
hafenhotel-meereszeiten.de

Telefonisch:
04362 500 500

Direktbucher parken kostenlos
(statt 8 € pro Nacht –
Verfügbarkeit vorausgesetzt)



86 Doppelzimmer, Suiten und Appartements auf 4 Sterne-Niveau erwarten den Gast



Im **Rettungsschuppen** werden Sie mit kreativen Spezialitäten und regionalen Klassikern verwöhnt



Die **Käpt'ns Lounge** ist die Bar im Meereszeiten mit entspannter Musik und gut sortiertem Getränkeangebot

Auch an unseren Küsten sind Angler zu beobachten, die elegant die bunten Schnüre hin- und herschwingen. Fliegenfischen gilt als die hohe Kunst des Angelns.

TEXT UND FOTOS: RAINER KORN

Seit dem erfolgreichen Hollywoodfilm „Aus der Mitte entspringt ein Fluss“ mit Brad Pitt in der Hauptrolle erfreut sich das Fliegenfischen auch unter Neulingen großer Beliebtheit. Denn beim Fliegenfischen ist alles anders als beim herkömmlichen Angeln. Dort ist es nämlich das Gewicht oder der Köder am Ende der Angel, der mit Hilfe einer Rute beschleunigt und ausgeworfen wird – die Angelschnur ist dabei möglichst dünn.

Beim Fliegenfischen verhält es sich andersherum: Der Köder, ursprünglich eine kunstfertig gebundene Imitation eines Insekts oder einer Larve, wiegt so gut wie nichts. Hier ist es die spezielle Fliegenschnur, die wiederum mit besonderen Angelruten so beschleunigt



Eine Küsten-Fliegenbox mit sogenannten Streamern – Nachbildungen von Garnelen und kleinen Fischen.

nigt wird, dass sie den ultraleichten Köder hinaus zu den Fischen befördert. Auf diese Weise werfen geübte Flugangler:innen mehr als 30 Meter. Fliegenfischer-Puristen fischen ausschließlich mit einer Trockenfliege – also eine Imitation eines Insekts, das auf der Was-

Die hohe Kunst des Angelns

seroberfläche meist den Forellen präsentiert wird. Ein Sakrileg hingegen ist eine Fliege, die absinkt, eine sogenannte Nassfliege oder ein Streamer! Deswegen sind diese Fliegenfischer in den Augen anderer Angler, die von ihnen verächtlich als Plumpsangler bezeichnet werden, abgehobene und arrogante Snobs.

FLIEGENFISCHER IM NORDEN

Da wir im Norden Deutschlands wenig mit geeigneten Bächen gesegnet sind, sind diejenigen Angler, die hier mit der Fliegenrute unterwegs sind, häufig an der

Fotos: R.Korn



**Fliegenfischen besitzt
eine ganz besondere
Faszination.**

Ostseeküste anzutreffen, um Meerforelle, Hornhecht und manchmal sogar Makrele nachzustellen. Von Arroganz keine Spur – viele fischen zum Teil bei windigen Bedingungen auch mit der Spinnrute und mit Metall- oder Kunststoffködern. Fängt man mit der Fliegenrute besser als mit anderen Methoden? Dazu äußerte sich der bekannte deutsche Fliegenfischer Bernd Kuleisa einmal elegant: „Fliegenfischen ist die schönste Art, keinen Fisch zu fangen.“ Natürlich war das eine Kuleisa-typische Untertreibung, aber den Kern trifft es ganz gut. Ich erfreue mich an einem besonders gelungenen

Wurf und genieße die Ruhe und fast meditative Atmosphäre, die sich fast zwangsläufig beim Fliegenfischen einstellt. Natürlich fange ich trotzdem meine Fische, manchmal sogar mehr als die Spinnfischer neben mir, aber die Art des Fliegenfischens ist tatsächlich eine Kunst. Und sie macht ungeheuer viel Spaß. Die Bisse sind elementar: Ich spüre sie in den Fingern, durch die die Schnur gleitet – das kann eine Spinnrute nicht bieten. Dieses Angeln erfordert mit Sicherheit die meiste Übung unter allen Angelmethoden, um Rute, Schnur und Köder zu beherrschen. Mal eben die Fliegenrute

REGIONEN ZUM ANGELN

Region Kiel: Serious Flyfishing, www.serious-flyfishing.de
und Nature-Fly, www.nature-fly.de
Region Flensburg: www.fishingtrips.de
Region Berlin/Rügen/Deutschland: Flyrus, www.flyrus.de



Fotos: R. Korn, J. Bock

So eine Meerforelle ist der Traum jedes Ostseeanglers. schnappen und losangeln, wird nicht funktionieren. An der Küste bringen sich viele Angler das Fliegenfischen selbst bei – YouTube sei Dank heutzutage. Doch es gibt auch professionelle Unterstützung im Norden.

FLIEGEN LERNEN

Für den Einstieg ist zu empfehlen, einen Basiskurs zu besuchen. Versuchen Sie nicht, sich die Fliegenrute mit Gewalt und Kraft untertan zu machen – das geht 100-prozentig schief und Ihre Würfe landen kläglich vor Ihren Füßen. Lassen Sie die Rute die Arbeit machen, denn diese lädt sich mit dem Schnurgewicht auf und erzeugt letztendlich die Spannung, um die Schnur



Hornhechte sind ideale Anfängerfische für Flugangler: Im Mai halten sich die Fische oft dicht unter Land auf, sodass keine weiten Würfe notwendig sind.



Die Ausrüstung fürs Fliegenfischen: Rute Klasse 6 bis 8 (meistens vierteilig), entsprechende Rolle und Schnur, ein verjüngtes monofiles Vorfach und ein paar Streamer.

mit dem Köder freizugeben, sie schießen zu lassen, wie Fliegenfischer sagen. Für die Küstenangelei werden Fliegenruten der Klassen 6 bis 8 eingesetzt. Die Schnurklassen werden nach den Gewichten der Fliegenschnüre eingeordnet. Am besten lassen Sie sich ein Einsteigerset der mittleren Preisklasse im Angelgeschäft zusammenstellen – dann sind Rute, Rolle und Schnur aufeinander abgestimmt. Und dann heißt es üben, üben, üben. Doch wenn dann irgendwann die Schnur in einem engen Bogen weit übers Meer fliegt, werden Sie glücklich sein!

FLIEGEN LERNEN AN DER KÜSTE

Der Autor Rainer Korn ist waschechter Norddeutscher, 1966 in Hamburg geboren und in Schleswig-Holstein aufgewachsen, wo er bis heute lebt. Sein Hobby Angeln machte er zum Beruf, wurde Journalist bei einer Angelzeitung, entwickelte das Meeresangel-Magazin Kutter & Küste www.kutter-und-kueste.de, schreibt Bücher übers Angeln sowie Romane, lehrt auf Reisen das professionelle Fischen im hohen Norden und entwickelte Angelgerät für namhafte Hersteller.

Das neueste Buch von Rainer Korn: Angler, Pech & Pannen – wenn aus Hobby Horror wird; Verlag Müller Rüschlikon, 16,95 Euro. Sein neuester Roman: Out – Willkommen in der Unsterblichkeit. Ein Thriller, der größtenteils in Norddeutschland spielt. Tredition Verlag, 24,99 Euro.



Genusswelt mit Traumkulisse

Seit 1874 überzeugt das Hotel ConventGarten Gäste aus aller Welt mit der traumhaften Lage direkt am Nord-Ostsee-Kanal, umgeben von drei Naturparks, seinem modernen maritimen Flair, einer herzlichen, gehobenen Gastlichkeit und einer frischen regional geprägten Küche.



GANZ NAH DRAN

ConventGarten, Hindenburgstr. 38-42, 24768 Rendsburg,

Tel.: 04331/59 05-0, Fax: 59 05-65,

www.ConventGarten.de

Nirgendwo in ganz Deutschland sehen Sie die Traumschiffe so nah an sich vorbeiziehen.

80 Zimmer, viele mit Blick zum Nord-Ostsee-Kanal, lassen Ihren Aufenthalt zu einem ganz besonderen Erlebnis werden. Kulinarische Hochgenüsse und erlesene Getränke werden Ihnen mit direktem Blick auf die Waterkant von einem herzlichen und professionellen Serviceteam serviert. Entschleunigung leicht gemacht – mieten Sie sich ein Fahrrad oder E-Bike und entdecken Sie die umliegende Natur und die Garnisonsstadt Rendsburg.



Haie vor Helgoland!



Fotos: Thünen-Institut/C.Howe H2Owe,A.Hartmann,U.Schaper



Wissenschaftler des Thünen-Instituts haben einen Hundshai vor Helgoland mit einem Satellitensender ausgestattet, um seine bisher unbekanntesten Wanderwege in der Nordsee zu erforschen.

TEXT: SEBASTIAN CONRADT

Einer, der in große Aufregung verfällt, wenn die Hundshaie kommen, ist Matthias Schaber. Der promovierte Fischereibiologe vom Thünen-Institut in Bremerhaven lässt dann alles stehen und liegen und nimmt das nächste Schiff zur Insel Helgoland. Vor rund fünf Jahren ist er auf den Hundshai gekommen, will dessen geheimnisvolles Verhalten erforschen. „Ich war verwundert, dass irgendwie niemand diese faszinierenden Tiere vor unserer Haustür so richtig auf dem Schirm hatte“, sagt der 47-jährige. Dabei ist die Art in der aktuellen Roten Liste der Meeresfische Deutschlands in ihrem Bestand als stark gefährdet eingestuft und auch weltweit fast vom Aussterben bedroht.

„Hundshaie sind wie die meisten anderen Hai-Arten sehr anfällig für Überfischung“, so Schaber. „Sie werden spät geschlechtsreif, haben lange Tragzeiten und eine relativ geringe Nachkommenzahl. Obwohl es in der Nordsee keine gezielte Fischerei auf Hundshaie gibt, geht dennoch eine unbekannte Anzahl an Haien als zufälliger Beifang in die Netze.“ Unter natürlichen Bedingungen können die Tiere mehr als 40 Jahre alt werden.

MESSDATEN PER SENDE

Auf Helgoland steigt Schaber auf das kleine Boot von Michael Janke um. Der erfahrene Hochseeangler ist einer der letzten, die noch wissen, wie man Hund-

Seit mehr als fünf Jahren erforscht ein Wissenschaftler des Thünen-Instituts für Seefischerei die Biologie einer unserer vier heimischen Hai-Arten. Bislang gab es eher anekdotische Informationen über die Lebensweise und Verbreitung der Hundshaie in der Nordsee.

Dr. Matthias Schaber aber will es genau wissen.



Hundshaie können unter guten Bedingungen etwa 40 Jahre alt werden. Ihrer Erforschung widmet sich das Institut, auch weil der Bestand als stark gefährdet gilt. Die Sender messen Wassertiefe, Temperatur und Lichtintensität.

haie fängt. Wetter und Gezeiten sind entscheidend, richtiger Ort und Köder ebenso. Während der Angelhaken in den Fluten treibt, macht der Forscher seine Ausrüstung klar und wartet. Endlich zeigt ein Ruck an der Angelrute an: sie waren erfolgreich! Mit geübten Handgriffen holen die beiden Männer den Haifisch an Bord und statten ihn dort mit einem modernen, mehrere tausend Euro teuren Sender aus, der kontinuierlich verschiedene Umweltparameter wie Wassertiefe, Temperatur und Lichtintensität messen wird. Nach rund einem Jahr löst er sich automatisch vom Hai ab, treibt an die Wasseroberfläche und versendet dann die Messdaten via Satellit. „Wir halten die Aufenthaltsdauer jedes



Dr. Matthias Schaber, Fischereibiologe in Bremerhaven.



**Stürmische See vor Helgoland:
Wie wirken sich Umwelteinflüsse
auf die Tierwelt aus?**

Tieres auf dem Boot mit wenigen Minuten so kurz wie möglich, damit es sich rasch wieder erholt. Der Satellitensender, den wir an der Rückenflosse befestigen, ist leicht und hat einen geringen Wasserwiderstand, so dass er die recht großen Haie nicht beeinträchtigt“, erklärt Schaber. Seit 2018 hat der Meeresbiologe so insgesamt zwanzig Hundshaie besendert und bisher von elf Tieren die Datensätze erhalten. Fünf Haie sind noch mit ihren Geräten unterwegs, die restlichen Sender sind in den rauen Umweltbedingungen im Meer verlorengegangen oder haben nicht funktioniert. Die ge-

wonnenen Messdaten aber offenbaren Erstaunliches: Wenn die Haie im Spätherbst Helgoland verlassen, begeben sie sich – mehr oder weniger geschlossen – auf eine Reise zum Ärmelkanal, wo die meisten verweilen und überwintern. Einzelne umrunden noch die französische Bretagne, schwimmen in die Biskaya oder gelangen entlang der Küste Portugals schließlich bis nach Gibraltar oder sogar Madeira. Dabei folgen sie nachts ihren Beutetieren und tauchen teilweise in große Tiefen von bis zu 500 Metern ab. „Englischer Kanal und Bretagne sind also von besonderer Bedeutung für die



Fotos: Thünen-Institut/C.Howe H2Owe, B.Rauch

Nach Anbringen des Senders wird der Hundshai in die Nordsee entlassen. Einige schwimmen bis nach Gibraltar und tauchen bis zu 500 Meter tief.



Dr. Matthias Schaber vom Thünen-Institut besendert einen Hundshai. Die Augen des Tieres sind zur Beruhigung mit einem feuchten Tuch abgedeckt.



ROTER FEUERSTEIN VON HELGOLAND

Individueller Schmuck aus rotem Helgoländer Feuerstein, gefasst in Sterling-Silber: Kettenanhänger, Ohrclips, Ringe. Alles Einzelstücke, von denen es weltweit mit Sicherheit kein Duplikat gibt.



Bekannt aus dem TV: BUDE 31 • Hafenstr. • Tel 0171-2737450 • bude31.de



Die Monatszeitschrift seit 58 Jahren
für Deutschlands einzige Hochseeinsel.
...jeden Monat neu, immer am ersten Donnerstag.

Über Helgoland weiß man nie genug!

www.DER-HELGOLÄNDER.de

Wenn auch Sie darüber informiert sein möchten, was auf Ihrer Urlaubsinsel mitten im Meer und an der deutschen Nordseeküste geschieht, dann können Sie den „**Helgoländer**“ auf der Insel erwerben oder bei uns im Abonnement beziehen.



**Bestellen Sie ein
kostenloses Probeexemplar
oder verschenken Sie doch mal ein
Abonnement.**

 **Leser-Service: Claudia Buck**
Tel. (04721) 585 333, Fax (04721) 585 4333
Leserservice@cuxonline.de

 **Jahres-Abopreis** einschl. Porto für Deutschland **26,40**
€ einschließlich ePaper **31,20** €

 **Verkaufsstellen:** Auf Helgoland überall, wo es Zeit-
schriften gibt, die Geschäftsstelle der Niederelbe-Zeitung,
der Cuxhavener Nachrichten und in ausgewählten Buch-
handlungen.

 **Anzeigenverkauf: Alfred Skarneck**
Tel. (04751) 901153 | Fax (04707) 930032
skarneck@nez.de | www.cnv-medien.de



Der Helgoländer

Cuxhaven-Niederelbe Verlagsgesellschaft mbH & Co. KG
27472 Cuxhaven, Telefon (04721) 585-0
21762 Otterndorf, Telefon (04751) 901-0



Fotos: Wikipedia, U.Schaper

Die Insel Helgoland ist ein Naturparadies in der Nordsee.

Hundshaie der Nordsee“, betont Schaber, „gleichzeitig ist Frankreich die Hauptfangnation dieser bedrohten Art.“ Im Nordostatlantik werden jährlich rund 450 Tonnen Hundshaie angelandet. Nicht zuletzt deswegen hat sich Schaber auf der UN-Artenschutzkonferenz vor zwei Jahren für ein international abgestimmtes Vorgehen zur Rettung dieser Fische eingesetzt. „Bislang gibt es aber keine wirksamen Fangbeschränkungen“, beklagt der Biologe. So wird Schaber seine Arbeit fortsetzen, wenn ihm die Forschungsgelder nicht ausgehen. Im nächsten Schritt will er eine Kooperation mit Kollegen aus den Niederlanden aufbauen, vor deren Küste die Hundshaie in Richtung Ärmelkanal ziehen. Eine Kette von Sensoren soll wie Streckenposten die vorbeischwimmenden Tiere und damit ihre Wanderbewegungen registrieren. Und außerdem bleibt noch das Rätsel ihrer Fortpflanzung zu lösen. Die Weibchen der Haie bringen ihren Nachwuchs vermutlich zwischen April und Juni zur Welt, „aber nicht bei Helgoland“, weiß Schaber inzwischen. Da die Jungfische sich vorzugsweise in flachen Schelfmeeren und Küstengewässern aufhalten, „könnte es sein, dass sie im Bereich der Wattenmeerinseln geboren werden und die Elterntiere bzw. Mütter sich anschließend nach Helgoland begeben, um sich dort in den nahrungsreichen Gewässern an Makrelen und frisch gehäuteten Taschenkrebse satt zu fressen.“ Das ist aber nicht mehr als eine unsichere Hypothese, betont der Forscher, der „seinen“ Haien unbedingt noch auf die Spur kommen will.

IN DER DEUTSCHEN NORDSEE KOMMEN VIER ARTEN VON HAIEN DAUERHAFT VOR

1. HUNDSHAI

Wissenschaftlicher Name: Galeorhinus galeus

Größe: max. 200 cm

Nahrung: Fische und Tintenfische, auch Krebse

Verbreitung: Ostatlantik von Island bis Südafrika (außer in den Tropen), SW-Atlantik vor Brasilien und Argentinien, um Australien und Neuseeland, Ostpazifik

Vorkommen in deutscher Nordsee: Selten

Rote Liste (Deutschland): Stark gefährdet

2. WEISSGEFLECKTER GLATTHAI

Wissenschaftlicher Name: Mustelus asterias

Größe: max. 140 cm

Nahrung: Krabben und Krebse

Verbreitung: NO-Atlantik inkl. Nordsee, Mittelmeer

Vorkommen in deutscher Nordsee: Selten

Rote Liste (Deutschland): Daten unzureichend

3. KLEINGEFLECKTER KATZENHAI

Wissenschaftlicher Name: Scyliorhinus canicula

Größe: max. 80 cm

Nahrung: Muscheln, Schnecken, Würmer, Krabben, kleine Fische und Tintenfische

Verbreitung: Küstengewässer des NO-Atlantiks inkl. Nordsee, Mittelmeer

Vorkommen in deutscher Nordsee: Sehr selten

Rote Liste (Deutschland): Ungefährdet

4. DORNHAI

Wissenschaftlicher Name: Squalus acanthias

Größe: max. 120 cm

Nahrung: Fische (Hering, Makrele, Kabeljau, Sprotte, Sandaal), auch Krabben und Garnelen, Tintenfische, Rippenquallen

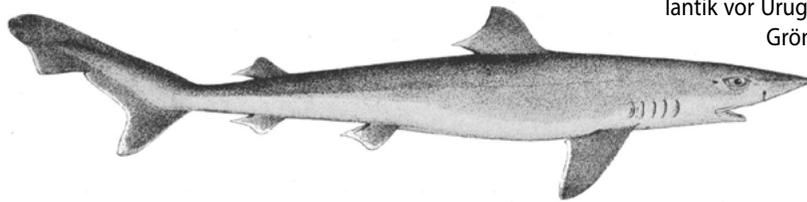
Verbreitung: NO-Atlantik von Nordnorwegen bis Marokko, Mittelmeer, Schwarzes Meer, SO-Atlantik vor Südafrika, SW-Atlantik vor Uruguay und Argentinien, NW-Atlantik von Kuba bis Grönland, um Australien und Neuseeland

Vorkommen in deutscher Nordsee:

Extrem selten

Rote Liste (Deutschland):

Vom Aussterben bedroht



INSEL LIEBE

SEELE BAUMELN LASSEN HAT IMMER SAISON

Entschleunigen und endlich einmal Luft holen – fern vom Alltag sich eine Auszeit gönnen. Alle Sorgen abschütteln und sich verlieben in eine Insel, auf die man immer wieder zurückkehren mag.

KOMM NACH HELGOLAND!

www.helgoland.de

Helgoland 

DIE INSEL DIE ATMET



**Wolken-Theater am Südstrand
der Nordseeinsel Föhr.**

Foto:Upstalsboom/Paul Schimweg

Sommer, Sonne, Seeluft

Unsere Inseln sind Traumziele für Erholungssuchende. Von Norden nach Süden stellen wir diese Paradiese vor. Und beginnen mit Sylt, der Lieblingsinsel der Deutschen. LAND & MEER zeigt die neuen Restaurants der Insel, die Urlaubsgäste zu einer Stärkung oder dem Getränk zum Sonnenuntergang begrüßen. Und auf den Nordseeinseln Sylt, Amrum und Föhr wird jetzt Wein angebaut. Pellworm, Borkum, Spiekeroog und Langeoog zeigen sich von ihrer besten Seite. Und auch die Ostseeinsel Usedom verwöhnt Urlauber mit vielen Sonnenstunden!

Die Sylter Küchenszene bietet in jeder Saison neue Restaurants mit unterschiedlichen Konzepten. LAND & MEER hat sich in den aktuellen Neueröffnungen umgesehen und stellt Ihnen hier eine Auswahl vor.

Neu angerichtet

TEXT: RENATE PREUSS

ZWISCHENSTATION

Ob zum Strand, ob vom Strand oder einfach mal zwischendurch: In der neuen „Zwischenstation“ an Hörnum's Strandübergang Weststrand, einer charmanten kleinen Hapimag-Dependance, wird die geplante kurze Pause leicht zum Daueraufenthalt. Lässig und ungezwungen präsentiert sich die Atmosphäre in dem modernen Holzbau, der auf den Dünen thront. Die lecker-leichte Strandbistro-Küche verwöhnt mit Klassikern wie Matjes- und Krabbenbrötchen und Sylter Rote Grütze bis hin zu angesagten Bowls und Ofenkartoffeln in appetitlichen Variationen. Ganz großes Urlaubskino serviert die windgeschützte Terrasse, umrahmt von wogendem Dünen gras, mit einem Aperol Spritz oder auch Champagner beim berühmten Sylter Sonnenuntergang.



Hoch auf den Dünen: das Restaurant Zwischenstation.

Fotos: Adobe Stock, Zwischenstation

SCHMUGGLER CAFFEE

Eigentlich wollte er ja eine Weltreise machen: Fast 30 Jahre hat Oskar Schnitzer als Chef im legendären PONY-Club auf Kampens Whiskeymeile Nacht für Nacht erfolgreich Regie geführt- jetzt erschienen ihm ein paar Seemeilen Erholung erstrebenswert.

Doch einem derart leidenschaftlichen Gastronomen fällt der Rollenwechsel vom Chef zum Gast offensichtlich nicht leicht. Schon bald erkannte Oskar Schnitzer für sich: „Ein Leben ohne Gäste ist möglich, aber sinnlos“, und als 2020 direkt in Westerlands Mitte mit Blick auf das attraktive Rathaus hübsche Café-Räume frei wurden, griff er zu. In seinem „Schmuggler Caffee“ trifft nun Appetitliches aus seiner Heimat Südtirol auf nordfriesisches Ambiente. Mit Tiroler Freund Josef Gander erstellte er ein stimmiges Gesamtkonzept und nannte den heimeligen Ort nach dessen kleiner, feiner Kaffeemanufaktur „Kuntrawant“, Südtiroler Ausdruck für Schmuggler.

Ganz klar: Der exquisite Kaffee wird natürlich hier in Westerland gereicht, ist auch käuflich zu erwerben, so wie die einzigartige „Bergheumilch-Schocco“ und andere „geschmuggelte“ Leckereien südlicher Herkunft. Vom Morgen bis zum späten Nachmittag lockt das



Fotos: Highlife Media, Maike Hüls-Graening

Leckere Schmuggelware aus Südtirol nun auch auf Sylt.

„Schmuggler Caffee“ mit genussvollen Frühstücks- und Lunchmomenten. Der Tag beginnt mit duftendem Kaffee, frischen Brötchen, feinem Müsli und Backwaren vom Croissant bis zum Apfelkrapfen. Mittagszeit ist Kuchenzeit, verbandelt mit einer deftigen Brotzeit, komplettiert mit einem guten Glas Wein. Wer den ganzen Tag jedoch lieber am Strand verbringen möchte, schnappt sich die Schmuggler-Beachbox: ein schicker Karton mit liebevoll zusammengestellter Strandverpflegung für einen rundum gelungenen Urlaubstag.

MOIN SYLT

„Sommerfrische“ wurde einst der Urlaub genannt, und der wurde am Meer gern in charmanten Gebäuden in der damals hoch aktuellen Seebäder-Architektur verbracht. In so einem raren Juwel mitten in Westerlands quirliger Friedrichstraße hat Julia Hiller vor Kurzem ihr „Moin Sylt“ aufgemacht. Unter dem Motto „Bock auf Fisch“ verwöhnt sie mit ihrem frisch-fröhlichen Team heutige Sommerfrischler mit angesagter Cross-over-Küche, sprich: Hier vermählt sich nordische Küche mit asiatischen Einflüssen zu einer überaus wohlgeschmeckenden Allianz. Auf der Karte locken Fischcurry, Frie-



Romantische Seebäderarchitektur.

sen-Schaschlick, Fish'n'Chips und fantasievolle Bowls; eine eigene Karte präsentiert eine Sushi-Auswahl, die von Kennern als „Spitze“ gelobt wird. Aber auch Fleischfreunde werden hier glücklich: mit gekonnt zubereiteten saftigen Steaks bis hin zur Currywurst und Burger-Variationen. Erschöpfte Shopper:innen finden auf der hübsch möblierten Terrasse den idealen Platz, um bei einem Apérol oder Cappuccino das geschäftige Treiben gelassen zu betrachten. Und wer daheim die leckere „Moin Sylt“-Küche genießen möchte, nutzt den freundlichen Außer-Haus-Service: holt ab oder lässt bringen.



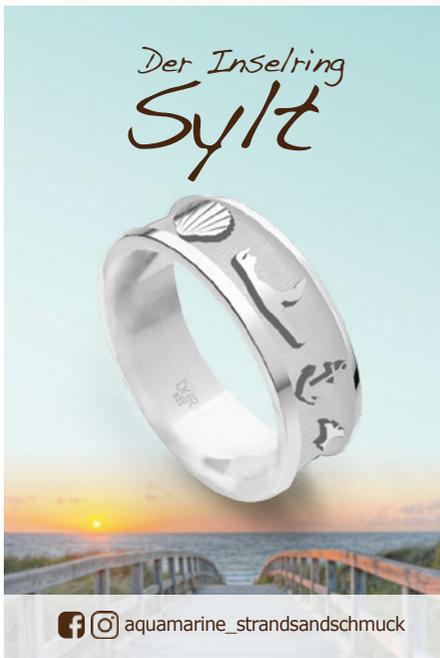
auf Sylt:

Neue Straße 1 · 25980 Westerland / Sylt
Tel.: 04651 / 95 75 375

in Hamburg:

Großer Grasbrook 9 · 20457 Hamburg
Tel.: 040 / 36 90 17 77

Shop: www.sandschmuck.com



L'OSTERIA

Mitten im Herzen Westerland eröffnete die L'Osteria im charmanten Jugendstil-Ensemble der Friesenburg. Und Unternehmer Dirk Block (aus der Hamburger Gastro-Familie) sagt dazu: „Ich freue mich sehr, dass wir hier die erste L'Osteria auf einer Insel eröffnen konnten. Sylt steht seither für Genuss und Geselligkeit und ist als Lieblingsinsel der Deutschen der perfekte Standort für unsere Gastronomie“. Bekannt ist die L'Osteria in aktuell 140 Standorten in Europa für ihre Pizza – mit 45 Zentimetern Durchmesser lässt sie sich auf Wunsch auf zwei Hälften unterschiedlichen belegen – perfekt zum Teilen mit lieben Mitessern. Nach einem Jahr aufwändiger Restaurierung präsentiert sich die denkmalgeschützte Friesenburg nun mit friesischem Charme und modernem Dolce Vita. Die Terrasse mit Olivenbäumen, der kuschelige Wintergarten, der verwinkelte Gastraum mit gemütlichen Erkern und der offenen Cucina vermitteln das unwiderstehliche La-Famiglia-Gefühl. Außer der legendären XXL-Pizza verwöhnt die 21-köpfige L'Osteria-Crew mit frischer Pasta aus der hauseigenen Manufaktur Pastificio Nr. 12, knackigen Salaten, verführerischen Dolci und Kaffee der Rösterei Bar Italiana.



Viva Italia an der Nordseeküste!

TRESORE FÜR LIEBLINGSTROPFEN

Wieder mal hat Sylt seinen Ruf als Genießer-Insel bestätigt: Im Frühling öffnete in Westerland's quirliger Friedrichstraße die wineBANK als spannender meeting point für Weinliebhaber ihre Tore, bzw. Tresore. „Ein Ort, in dem begeisterte Weinliebhaber Tag und Nacht zusammenkommen können“, schwebte Starwinzer Christian Ress vom Weingut Balthasar Ress vor, als er im heimatischen Rheingau die erste wineBANK entwickelte, „wo sie Ihren Wein optimal lagern, Ihre Leidenschaft teilen und exklusive Events erleben können.“ Und offensichtlich begeisterte er mit seinem wineBANK-Konzept zahllose Weinfreunde: Neun Standorte weltweit verzeichnet bis heute dieser exquisite Private Member's Club – bis hin nach Washington D.C., wo er als wineLAIR firmiert. Hier auf Sylt hat Ress nun mit dem Weinhändler Sven Wiezorek und dem Lebensmitteleinzelhändler Christian Gehrke zwei Partner gefunden, die fachkundig und exzellent vernetzt, die neue wineBANK zum Glänzen bringen. Im großzügigen Weinkeller können wineBank-Mitglieder



Für Weinliebhaber: die wineBANK.

GASTRONOMIE INSEL SYLT

bis zu 23.000 Flaschen in 26 Tresoren unterschiedlicher Größe perfekt lagern, können in der exklusiven Private-Members-Club-Lounge Freunde und Gäste mit ihren Schätzen bewirten - und das täglich rund um die Uhr. Allen anderen Weinfreunden bietet die elegante Weinbar „Vitis“ mit hübscher Terrasse ein entspanntes Plätzchen für dieses oder jenes Glas. „Sylt als wineBAR-Standort steht schon seit Jahren ganz weit oben auf unserer Wunschliste“, schmunzelt Christian Ress. Der kreative Winzer ist schon seit längerem „in Sachen Wein“ auf der Insel aktiv, war er es doch einfach leid, den Norden nur mit Flaschenweinen aus der Ferne zu versorgen: Im Jahr 2009 wurde von ihm und einem engagierten Trüppchen an der sonnigen Seite der St. Severins-Kirche in Keitum „der nördlichste Weingarten Deutschlands“ angelegt. Der frische Weißwein Sörling ist heute an ausgesuchten Adressen auf der Insel zu bekommen.

OMA WILMA

„Was mit Kochen“ sollte für Nicolas Rathge den beruflichen Weg bestimmen - das war schon in allerjüngsten Jahren für ihn klar: Seine höchst kochkundige Oma Wilma hatte früh seine Leidenschaft für Pott und Pann geweckt - First-class-Adressen wie das Margaux in Berlin, die MS „Europa“, der Söl'Ring Hof und das Gogärtchen auf Sylt sorgten für vielfältige Erfahrungen und Perfektion. Jetzt fungiert der talentierte junge Mann als Gastgeber im eigenen Restaurant. Mit viel Herz renovierten er mit Geschäftspartner André Kaiser und einem engagierten Team eines der ältesten Reetdachhäuser im romantischen Keitum, ein klassischer Dorfgasthof mit Garten unter alten Bäumen,

Fotos: winebank, L. Osterlea, OMW Rathge



Ein klassischer Dorfgasthof mit Garten unter altem Baumbestand.

und nannte das heimelige Schmuckstück - natürlich - „Oma Wilma“. Hier feiert die „klassische Heimat-Küche in einer gesunden Mischung aus regionalen Gerichten“ - so O-Ton vom Chef. Auf der monatlich wechselnden Karte konkurrieren Rinder- mit Seezunge, treffen absolute Klassiker wie Königsberger Klopse und Oma Wilmas Backfisch auf geschmorte Schweinebäckchen, und zum süßen Finale glänzt Wilma mit ihrem einzigartigen Apfelkuchen. „Wir lieben, was wir tun“ haben sich Nicolas Rathge und seine Crew erfolgreich auf die Fahne geschrieben - Oma Wilma sei Dank!

Der blaue
AUTOZUG
autozug-sylt.de Sylt



Foto: Michael Magulski

Fahrplan und Tickets:
autozug-sylt.de

Der blaue **AUTOZUG Sylt**

Wir bringen Sie in Ihrem *eigenen* Auto „huckepack“ von Niebüll auf die *Insel Sylt* und zurück.

Nach **Sylt?**
Wir bringen Euch hin.



Foto: Ralf Meyer

Alpen-Sylt **Nachtexpress**

Reisen Sie im Nachtzug *stau-, stressfrei und klimafreundlich* von *Salzburg oder Basel* direkt bis nach *Sylt*.

Streckeninfo und Tickets:
nachtexpress.de



ALPEN-SYLT
nachtexpress



Ein Duo mit Geschmack: Johannes King (rechts) übergibt den Söl'ring Hof an Jan-Philipp Berner.

Frischer Wind in Rantum

Seit mehr als 20 Jahren hat Spitzenkoch Johannes King das Geschehen des Söl'ring Hofes entwickelt und geleitet – und präsentiert jetzt mit Jan-Philipp Berner seinen Nachfolger, der passend dazu ein umfangreiches Sylt-Kochbuch herausgegeben hat.

Der erfolgreiche Patron überreicht seinem hochtalentierten Nachfolger den Schlüssel seines Hauses. In diesem Fall handelt es sich um den Sterne-beglänzten Söl'ring Hof auf Rantums Düne, einem eleganten reetgedeckten 5-Sterne-Hotel mit exklusivem 2-Sterne-Restaurant – Traumziel zahlreicher Feinschmecker. Die Leidenschaft zum Kochen hat den gebürtigen Göttinger bereits in so jungen Jahren entflammt, dass er die Schule abbrach und eine Kochlehre machte. Sein damaliger Chef war von seiner Leistung derart begeistert, dass er ihm als Belohnung eine Reise nach Sylt



Speisen kreiert wie ein Gemälde.

spendierte. Jan-Philipp schaute jedoch nicht aufs Meer, sondern in die Töpfe von Meisterkoch Jörg Müller. Aus drei Wochen „Urlaub“ wurden eineinhalb Jahre, bis für Jan-Philipp feststand: Er musste weiter, machte sich grenzübergreifend auf Erfahrungstour in die Küchen hochkarätiger Gastronomie, wozu auch ein Jahr im Söl'ring Hof gehörte: Da arbeitete auch die reizende Theresa, die er während seiner „Müller-Zeit“ kennengelernt hatte. Der Erfolg seiner ausführlichen Lehr-Tournee: 2011 absolvierte Jan-Philipp Berner seinen Küchenmeister mit noch nie dagewesenen 99 Prozent. Zwei Jahre später erkochte er sich

den Siegertitel im Concours International des Jeunes Chefs Rôtisseurs, der Weltmeisterschaft der Jungköche. Johannes King war klar: Dieses herausragende Talent gehört in den Söl'ring Hof! Und machte den 25jährigen zum Küchen-Chef des doppelt besternten Restaurants mit einer Mannschaft von 24 Köchen. Das „junge Talent“ entsprach voll und ganz Kings Erwartungen – 2018 übergab er folgerichtig die gesamtverantwortliche Führung für das Restaurant an Küchenchef Jan-Philipp Berner und die langjährige Restaurantleiterin und Sommelière Bärbel Ring, blieb jedoch als „Gastgeber und Patron“ präsent.

Höchstes Lob der internationalen Gourmet-Kritik erfuhr das Küchenmeister-Duo „King-Berner“ vom Söl'ring Hof, als der Gault-Millau die beiden 2019 als „Koch des Jahres im Doppelpack“

Fotos Ydo Sol/J.Schmidt



Die Vielfalt des Meeres findet sich im Restaurant Söl'ring Hof.

erklärte, mit der lobenden Begründung ihrer gemeinsam entwickelten norddeutschen Küche, die ganz auf die Qualität hochwertiger Produkte setzt. Als perfekt abgestimmtes Duo organisierten die beiden jetzt auch den Wechsel in der Leitung des Söl'ring Hof. Frohe Botschaft: Johannes King bleibt Freunden edler Delikatessen in seinem Keitumer Genuss-Shop als liebenswürdiger Gastgeber erhalten.

Jan-Philipp Berner hat als Kompliment an seine Gäste jetzt das Söl'ring Hof-Restaurant renoviert und mit Neuem ergänzt, ohne den charmant-lässigen Charakter großartig zu verändern: Ergebnis der Gästewünsche, die in den letzten zehn Jahren aufmerksam gesammelt wurden. Das betraf nicht nur Interieur und Farbgestaltung – das ehemalige „Zigarrenzimmer“ wurde komplett erneuert; eine neu geschaffene Kücheninsel lässt interessierte Gäste noch besser das Geschehen am Herd verfolgen. „Wir peppen das Restaurant für die nächsten zehn Jahre auf,“ sagt Jan-Philip Berner.

SYLT. DAS KOCHBUCH

Passend zu seinem Einstand in den Söl'ring Hof hat Jan-Philipp Berner sein erstes Kochbuch herausgegeben.

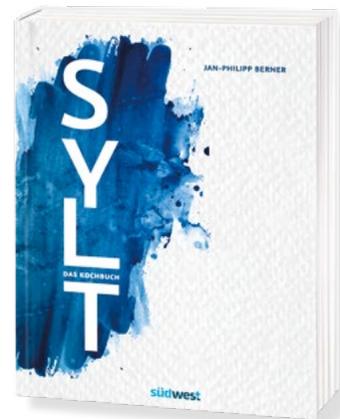
Seiner Liebe zur Insel, die ihm, seiner Frau Theresa und den beiden Kindern zur Heimat geworden ist, hat Jan-Philipp Berner ein appetitliches Denkmal gesetzt: „Sylt. Das Kochbuch“ heißt sein Erstlingswerk, in dem er Hobby-Köche per insular betonter Rezepte durch die vier Jahreszeiten führt. Er beweist, dass neben Salzwiesenlamm, Austern und Seeigel aus der Nordsee auch Strandgewächse der Insel und Knickfrüchte vom Wegesrand genug Delikatesse für Spitzenküche mit norddeutscher DNA mitbringen.

Das umfangreiche, nach Jahreszeiten gegliederte Kochbuch enthält eine Sammlung von mehr als 80 außergewöhnlichen Rezepten des Chefkochs.

Diese sind so detailliert beschrieben, dass sie für ambitionierte Hobby-Köch:innen nachkochbar sind und sich Kulinarik-Liebhaber:innen den Zaubern der nordfriesischen Trauminsel nach Hause holen können. Fantastische Food- und traumhafte Landschaftsfotografien machen das Buch auch zu einem optischen Genuss.



Produkte der Insel und des Nordens sind die Grundlage seiner saisonalen Küche.



Sylt. Das Kochbuch, Jan-Philipp Berner, Fotografie: Ydo Sol, 432 Seiten, 400 Farbfotos, 49 Euro, ISBN 978-3-517-09915-6, Suedwest, www.penguinrandomhouse.de

49ER ALDENTE

In den acht Jahren seines Bestehens hat sich dieses besondere Restaurant einen festen Platz im Ferienprogramm für erlebnis- und auch sonst hungrige Urlauber erobert: das 49er Aldente in Westerlands fantastischem Aquarium direkt neben dem 49er Strandübergang. Nach einer spannenden Führung durch die Meereswelt lässt sich hier wunderbar entspannen und lecker essen. Führung muss aber nicht sein – das 49er Aldente hat einen eigenen Eingang. Angepasst an das maritime Innenleben des Nachbarn zeigt sich das 49er Aldente mit Bullaugen, dunklem Holzfußboden und fantasievoller Deko. Bei schönem Wetter lockt die Strandkorbterrasse, auf der auch gern Radler vom vorbeiführenden Fahrradweg Pause machen. Eine Hüpfburg, eine Bobby-Car-Rennbahn und ein Piratenschiff mit großem Sandkasten begeistern die Kids, während die Eltern entspannt in Blickweite genießen können. Auf der 49er Aldente-Karte treffen mit Pasta und Pizza Favoriten



Fotos: Nielsens, Hinsen, Hofmann

F49er Aldente – fantasievolle Deko im maritimen Stil.

der Mittelmeer-Küste auf geliebte Nordsee-Klassiker wie Pannfisch und „Matjes nach Hausfrauenart“.

46erAldente im Sylt-Aquarium, Gaast 33, 25980 Westerland, Tel.: 04651/460 99 60, www.49er-aldente.de

NIELSENS KAFFEEGARTEN

Ein Sahnestück friesischer Konditorkunst, aufs Schönste garniert mit atemberaubendem Watzblick in Richtung Dänemark. In „Nielsens Kaffeegarten“ im romantischen Keitum führen Jens und Elizabeth Nielsen das geschichtsträchtige Haus in vierter Generation – zeitgemäß umgestaltet mit schicker Lounge, gläsernem Wintergarten und baumbestandener Panoramaterrasse. Seit 1919 wird hier von Meistern ihres leckeren Fachs das klassische Konditor- und Bäckereihandwerk aufs Schönste gepflegt, überlieferte Rezepte gehütet und zeitgemäß aufbereitet. Ein Urlaubstag in „Nielsens Kaffeegarten“ beginnt „wie immer“ mit den legendären knackfrischen Brötchen zur allerfrühesten Morgenstunde, wenig später gefolgt von einer Auswahl internationaler Frühstücks-Variationen. Herzhaftere Speisen bietet die Nielsen-Küche zur Mittagszeit. Zur Kaffeezeit – zu der auch feine Tees gereicht werden – kommt die große Stunde für das unvergleichliche Nielsensche Zitronen-Omelette oder die landestypische Friesentorte, die unwiderstehlichen Ergebnisse liebevoll gepflegter Handwerkskunst.



Friesische Konditorenkunst in vierter Generation.

Nielsens Kaffeegarten, Am Kliff 5, 25980 Sylt, Tel.: 04651/316 85, www.nielsens-kaffeegarten-sylt.de

STRANDGUT 31

Hier im entspannten Ambiente mit standkorbbestückter Sonnenterrasse entsteht Urlaubsstimmung wie von selbst – ein „Erlebnis für große und kleine Leute“ nennt das Aldente Team sein frisch-fröhliches Restaurant „Strandgut 31“ an Wenningstedts Dünenrand und trifft damit auf



Leckeres aus Europa und Asien.

den Punkt: Die Karte verführt erdteilüberschreitend mit Leckerem aus Europa und Asien. Aus Spanien locken kalte und warme Tapas bis hin zum Rumpsteak vom spanischen Kampfstier, die Asia-Küche ist vertreten mit buddhistischer Fastenspeise bis zur Thai-Ente. PIZZA und Pasta sowie liebgewordene heimische Gerichte sind selbstverständlich – die Riesencurrywurst ist kultverdächtig. Brunch von 14 bis 17 Uhr verführt mit einem Rieseangebot von Köstlichem wie Babyscampys und kleinem Steak zu längerem Verweilen. Küche von 14 bis 22 Uhr. Aldente Strandgut 31, Osetal 3, 25996 Wenningstedt-Braderup, Tel.: 04651/93 66 36, www.sylt-aldente.de

HÄUSER & WOHNUNGEN AUF SYLT FINDEN

HAUSEN & GOTTSCHALK

Garant für perfekte Ferien: die Appartement-Vermittlung „Hausen & Gottschalk“. Seit über 30 Jahren werden Sylt-Urlauber hier ganz individuell beraten, werden Extrawünsche nach Möglichkeit erfüllt. Vorausgeschickte Koffer werden an die Sylter Ferienadresse weitergeleitet, der Strandkorb wird reserviert. „Hausen & Gottschalk“ bietet eine vielfältige Auswahl an attraktiven Urlaubsadressen speziell im Traditions-Familienbad Wenningstedt, zum Teil mit weitem Meerblick.

Hausen & Gottschalk, Appartement-Vermittlung, Dünenstr. 6, 22996 Wenningstedt, Tel.: 04651/414 26, www.hausen-gottschalk.de

IMMOBILIEN BRIGITTE FÜHR

Unter dem Motto „Jede Sekunde auf Sylt ist eine bessere Minute in Ihrem Leben“ versorgen Brigitte Führ und Sohn Oliver seit mehr als 40 Jahren mit ihrem erfahrenen Team Sylt-Urlauber mit dem passenden Urlaubsdomizil. Rund 160 High-Class-Ferienobjekte in besten Lagen inselweit, in gehobener Ausstattung und in einem ausgewogenen Preis-Leistungsverhältnis stehen zur Auswahl. Ein Traditionsunternehmen, das mit der Zeit geht: Auf der aktualisierten Website sind z. B. alle Wohnungen in einer virtuellen 360°-Ansicht in 3-D zu besuchen. Nicht zu vergessen die APP fürs Mobile. Dieses konsequente Erfolgsrezept beschert Familie Führ nicht nur immer wieder zufriedene Neukunden – sie sind stolz auf die große Zahl ihrer generationenübergreifenden Stammkunden, die sich immer wieder auf die zuverlässige Beratung aus dem Hause Brigitte Führ verlassen. Und das gilt auch für die Familien, die eine eigene Immobilie auf ihrer Trauminsel erwerben möchten: Sie sind bei Brigitte und Oliver Führ mit ihrer jahrzehntelangen Erfahrung in den besten Händen.

Immobilien Brigitte Führ, Hauptstraße 11, 25996 Wenningstedt, Tel.: 04651/984 20, www.ibf-sylt.de



SPARPREIS
ab
19,99 €
einfache Fahrt
Nur online
erhältlich!

Verlässlich und entspannt reisen – mit dem roten Sylt Shuttle!

Kommen Sie mit uns schnell und zuverlässig auf die Insel.

Vertrauen Sie auf unsere jahrzehntelange Erfahrung. Wir bieten Ihnen die höchste Stellplatzkapazität und eine garantierte Vorwärtsbeförderung auf unseren Doppelstockeinheiten. Mit fast 13.000 Fahrten im Jahr sind wir von frühmorgens bis spätabends für Sie da. Wir freuen uns auf Sie!

Kaufen Sie bequem und preiswert Ihr Ticket schon von zu Hause aus. Wir halten verschiedene Online-Angebote für Sie bereit.

Informationen und Buchung für Online-Tickets unter bahn.de/syltshuttle

Sylt Shuttle



MIT INDIVIDUELL REISEN

Individuelles Reisen fernab vom Massentourismus – diesen Wunsch erfüllt SYLT AIR seinen Passagieren bereits seit über 50 Jahren und ist damit eines der ältesten Luftfahrtunternehmen Deutschlands. Angefangen mit dem regelmäßigen Dienst zwischen Hamburg und Sylt, verfügt SYLT AIR heute über eine Flotte von zehn Maschinen, vom luxuriösen Business Jet für sechs Personen, europaweit unterwegs mit einer Reichweite von 3.000 Kilometern, bis zur kleinen zweimotorigen Propellerma-



schine für maximal neun Gäste. Gerade in den letzten Jahren wissen immer mehr Sylt-Reisende die zuverlässige Verbindung zwischen Hamburg und Sylt von Ostern bis Oktober zu schätzen. Beliebt bei Feriengästen sind die Rundflüge, die jetzt im privaten Kreis von Familie oder kleiner Freundesrunde über das Weltnaturerbe Wattenmeer und die Nordseeinseln angeboten werden.

SYLT AIR, Flughafen/Terminal 2, 25980 Sylt,
Tel.: 04651/78 77, www.syltair.de

IN DEN URLAUB TRÄUMEN

Ohne Stau, ohne Stress von Salzburg - und neuerdings auch von Basel - nach Westerland auf Sylt: Als einziger deutscher Fullservice-Anbieter eines internationalen Nachtzugs bringt der Alpen-Sylt-Nachtexpress entspannte, ausgeschlafene Urlaubsgäste an ihr Ferienziel - und natürlich auch wieder zurück. Vom 6. Mai bis 16. Oktober 2022 geht es durchgängig an jedem Freitag gen Norden und an jedem Samstag gen Süden, mit Zustiegsmöglichkeiten in mehreren Städten. Das Angebot reicht von vom Einzel-



sitzplatz über Liege- oder Schlafwagen bis hin zum feinen Privatabteil-Deluxe mit eigenem Bad. Interessant sind die Mehrpersonen-Abteile für Familien oder Freunde. Das Zugbegleiter-Team sorgt für reibungsloses Check-in und ist während der ganzen Fahrt für Fragen und Wünsche vor Ort. Wer seinen Hund, sein Fahrrad oder sperriges Gepäck mitnehmen möchte, sollte das vor der Reise buchen. In den Urlaub fahren während der Ferienzeit - ein Albtraum verschwindet über Nacht. www.nachtexpress.de

SYLTRIDE MACHT ENTSPANNT MOBIL

Die Sylter Verkehrsgesellschaft (SVG) geht mit SyltRIDE mit drei rosaroten EQV von Mercedes Benz an den Start - das erste nachhaltige Mobilitätsangebot dieser Art auf einer deutschen Insel. Per App wird der gewünschte Abhol- und Zielort zum nächstgelegenen Haltepunkt - nie weiter als 200 Meter - geleitet. Wenn mehrere Mitfahrer in dem komfortablen 6-Sitzer in die gleiche Richtung wollen, macht sich das beim Preis positiv



bemerkbar. Keine nervige Parkplatzsuche mehr, keine Rücksicht auf Busfahrpläne: mit SyltRIDE entspannt die Insel entdecken und dabei Umweltschutz praktizieren - Bürgermeister Andreas Häckel sagt dazu: „Sylt zeigt sich innovativ und visionär! Die pinken Fahrzeuge sind definitiv ein Hingucker und gleichzeitig ein großer Beitrag zur Verbesserung der Nachhaltigkeit und Umweltfreundlichkeit auf Sylt.“ www.sylt-go.de

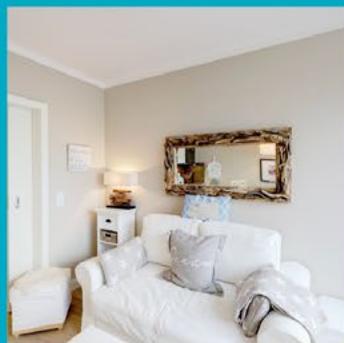
Fotos: Malke Huelis-Gaening, Alpen-Sylt, SyltAir

Buchen
Sie jetzt Ihren
Urlaub!

Es ist Urlaubszeit: Ankommen, wohlfühlen & glücklich sein.

Wie bieten Ihnen 180 Ferienobjekte im schönen Wenningstedt mit einer Wohnfläche von 38 bis 140 m² für 2 bis 6 Personen.

www.hausen-gottschalk.de



BACCHUS EROBERT DEN NORDEN

Föhr, Amrum, Sylt – hier, zwischen Watt und Wogen, wird Wein angebaut.



Fotos: Weingut Waalem/Thorsten Schmidt; kord/Winfried Strinn, BR/Weingut Sylt

Das elegante Gutshaus vom Föhrer Weingut Waalem – perfekter Rahmen für Tagungen und Events privater Natur.

Angefangen hat die Karriere der drei Nordseeinseln in Sachen Wein im Jahr 2008, als Schleswig-Holstein die Weinbaurechte für zehn Hektar erteilt wurden. Auf Föhr und Sylt wurde sich schnell Terrain gesichert, Amrum zog jetzt nach.

FÖHR – MIT MEER-GESCHMACK

Der Klimawandel ist Diskussionsthema Nr. 1 auf einer Insel wie Föhr, auf der neben dem Tourismus Landwirtschaft und Viehzucht eine wichtige Rolle spielen. So auch im Freundeskreis um Christian Roeloffs, etablierter Föhrer Landwirt mit Hang zum Abenteuer. Ihm waren die Veränderungen in Flora und Fauna aufgefallen und ihm kam die Idee: „Man könnte es doch mal mit Wein versuchen...“. Schnell fand sich ein engagiertes Freundes-Team, das sich spontan Weinbaurechte für 1,2 Hektar direkt am Meeresstrand sicherte. Nicht wenige Föhrer bezeichneten die Weinidee als reine „Schnapsidee“, als 2009 die Mannschaft vom frisch gegründeten Weingut Waalem 5.000 Rebpfänzchen der wetterresistenten Sorten Solaris und Johanner liebevoll in die nordische Erde setzte. Als Flaschenlogo für die kommenden Ernten wurde der Eisbär gewählt – quasi als Entschuldigung für ihre zu erwartenden Erfolge auf Grund seiner klimabedingten Überlebensnot. Heute umfasst das Weingut Waalem ein knapp sieben Hektar-Areal auf dem zwei trockene Weißweine – der „Waalem kul“ und der „Reserve Waalem“ – gedeihen, ein 100prozentiges Föhrer Produkt, das sich „Schleswig-Holsteinischer Landwein“ nennen darf. Für Sektfreunde wird der „Waalem Brut“ in traditioneller französischer Flaschengärung angeboten. Zurzeit starten Versuche mit Rotweinsorten.



Weinbauer Christian Roeloffs begutachtet die Reben von Weingut Waalem.

AMRUM – AM LEUCHTTURM

Gut zehn Jahre nach Föhr und Sylt kann nun auch Amrum grüne Rebenreihen präsentieren. Eigentlich hatte Rheingau Winzer Michael Trezn nicht viel im Sinn mit diesem Eiland im Norden, von dem Lebensgefährtin Susanne Seelhof immer so strahlend erzählte, bis noch ein weiterer Amrumschwärmer Trezn überredete: Der nächste Urlaub ging in Richtung Norden. Trezn war begeistert, besonders von einem windgeschützten Hügel mit Blick auf Amrums berühmten Leuchtturm: der perfekte Platz für einen Weinberg, eine Weingut-Trezn Dependence im Miniformat. Im November 2020 begann die Idee Gestalt anzunehmen. Den passenden Partner fand er im Hof Martinen. Hier stand ein halber Hektar zur Diskussion, den

Schwärme von Nonnengänsen alljährlich als appetitliche Raststätte für ihre Flugpausen schätzten und entsprechend kahl zurückließen. Hohe Rebstöcke würden dem Treiben gründlich ein Ende bereiten. Trezn gab Pflgerechte aus seinem Weingut im Rheingau auf, um die Fläche nun für Amrum zu nutzen. Im Mai 2021 reiste er mit 2.500 Reben der besonders Reblausresistente Sorte Muscaris an. Doch so ein Weinberg braucht mehr als liebevolle Aufsicht – und da kam der Hof Martinen wieder ins Spiel: Die gackernde Mannschaft aus deren Hühnermobil trippelt frei herum und „pflückt“ Unkraut, hält das Gras niedrig, ihr Scharren lockert den Boden und ihre „Hinterlassenschaft“ nährt ihn. Im Jahr 2024 erwartet die Mannschaft die erste Ernte eines aromatischen Weißweins – bis dahin wird über einen passenden Namen nachgedacht. Natürlich bei einem guten Glas Wein!

SYLT – NÖRDLICHSTER WEINGARTEN

Auf der Nachbarinsel Sylt sicherte sich ebenso spontan ein erfahrener Winzer ein schönes Stück Insel zum Anbau von Wein – und wurde ebenfalls mit reichlich Kopfschütteln bedacht. Doch Oliver Ress vom Hattenheimer Weingut Balthasar Ress ist nicht nur Sylt-verliebt, er verließ sich auch auf die unglaubliche Tatsache, dass die Nordseeinseln mehr Sonnenstunden bieten



Deutschlands nördlichste Weingärten auf Sylt.

als der Rheingau. Er sicherte sich 2008 rund 3000 Quadratmeter rechts der Munkmarscher Chaussee zu Füßen der Keitumer Kirche und bepflanzte ein Jahr später den „nördlichsten Weingarten Deutschlands“ mit 1.100 wetterresistenten Solaris-Reben. Die Hälfte davon sind mit kleinen Schildchen geschmückt – eine charmante wie auch nutzbringende Idee vom Ress-Winzer: Diese Reben haben deutschlandweit Paten, von denen manche ganz selbstverständlich als freiwillige Erntehelfer zur Lesezeit anreisen. Doch das stolze Himmelsrichtungsprädikat sollte dem erfahrenen Winzer nicht lange erhalten bleiben – gleich gegenüber machte ein Sylter Trio von Hobby-Winzern mobil: Unternehmer Olaf Klein, Architekt Henning Lehmann und – als einzige „Fachkraft“ – Sommelière Birgitta Quendler legten exakt drei Sekunden nördlicher den Weingarten ihrer Sylter Weinbau GbR an. Auch das Sylter Trio entschied sich für die Weißweinrebe Solaris und setzte 2.700 Stöcke auf ihren 7.000 Quadratmeter großen ehemaligen Acker. Hier wird einfallreich auf biologischen Anbau gesetzt – „außer Pferdemit kommt uns nichts an die Reben“ – und Besucher stolpern schon mal über Mitarbeiter der besonderen Art: Shropshire-Schafe, die Gras und Unkraut von den Reben fernhalten. Unverbrüchlicher Optimismus und harte Handarbeit ließen rechts und links der Chaussee zwei echte „Schleswig-Holsteiner Landweine“ gedeihen: den Söl'ring bei Ress und gegenüber den Sölviin. „Echt“, weil die Trauben bei beiden Sorten vor Ort auf der Insel gekeltert werden, so wie es weinrechtlich vorgeschrieben ist. Und jetzt gibt es Neuigkeiten aus den nördlichsten Weingärten Deutschlands: das „Sölviin“-Trio muss sein Gärtchen aus beruflichen Gründen bzw. Ortswechsel verlassen – und fand ein schlichtweg perfektes Käufer-Duo mit Gastronomie-Ikone Jörg Müller und Schwiegersohn Benjamin Müller-Birkholz. Sie wollen mit Rat und Tat befreundeter Winzer Deutschlands nördlichstem Weingarten eine süffige Zukunft bereiten.

SYLT 2022

URLAUB. GENIEßEN.



40 Jahre IBF Sylt

In den letzten Jahren hat sich Sylt zu einem Ganzjahres-Ferienziel entwickelt. Zahlreiche neue Hotels und Ferienwohnungen tragen diesem Trend Rechnung und sorgen für ein abwechslungsreiches Angebot. Diesen Trend schon sehr früh erkannt, feierte die Agentur „IBF Sylt“ 2017 ihr 40-jähriges Jubiläum. Das heutige Portfolio umfasst über 160 Landhäuser, Hausteile und Appartements für Paare, Singles, Familien und Gruppen bis zu 10 Personen. Hochwertige, gepflegte, Familien- und Haustierfreund-

liche Ausstattung ist bei der IBF GmbH selbstverständlich – vielfach auch mit Zusatzausstattungen, wie große Terrassen mit Gärten, Saunen oder Wellnessbereiche, ganz im architektonischen Stil der friesischen Insel, also Seele baumeln lassen inklusive! Wir beraten Sie gern, erfüllen Ihre Wünsche an Ihr Urlaubsobjekt und freuen uns auf Ihre Anreise hier bei uns auf der Insel, denn jede Sekunde auf Sylt ist eine bessere Minute in Ihrem Leben.

Mit unserer App - erhältlich für iPhone, iPad und Android - stöbern Sie durch unsere Angebote - schauen Sie doch mal rein - es lohnt sich!



Fordern Sie noch heute Ihren persönlichen Katalog an!

360° online: virtuelle Rundgänge der Objekte



Appartementvermietung auf Sylt

Immobilien Brigitte Führ GmbH

Hauptstraße 11 • 25996 Wenningstedt/Sylt
Hotline: 04651 98420 • info@ibf-sylt.de • www.ibf-sylt.de



Natürlich. Pellworm.

Pellworm muss man erlebt haben. Es fällt schwer, diesen speziellen Ort mit einigen wenigen Worten zu greifen, denn es spielt so viel zusammen, was diese drittgrößte nordfriesische Insel so besonders macht. Ist es der Deich, der die Insel vor der Aussenwelt abschirmt und so ein Vakuum schafft, in dem die Zeit stillzustehen scheint? Hier ist alles gut. Ruhig. Anders.

TEXT: EMIL KALUS

Schon beim Ablegen der Fähre von Nordstrand überkommt einen dieses Gefühl: Alles hinter sich lassen. Abschalten. Auf dem Sonnendeck weht der Wind. Erfrischend. Belebend. Auf Pellworm angekommen, bildet sich am Fähranleger die größte regelmäßige Menschenansammlung der Insel. Eine Schleuse zwischen zwei Welten. Auf der einen Pellworm – auf der anderen der Rest der Welt. Menschen heißen sich Willkommen. Verabschieden sich bis zum nächsten Mal. Keine Viertelstunde später: Stille.

RUHE. FINDEN.

Es geht vorbei am kleinen Hafen. Vom Kutter aus werden fangfrische Krabben verkauft. Einige Mutige springen ins Hafenbecken. Vom kleinen Yachthafen brechen Segelboote auf – begleitet vom Kreischen der Möwen und den Blicken der Schafe. Bei der Fahrt über die Insel kreuzen sich die Wege. Begegnungen beginnen immer mit einem herzlichen Gruß, denn hier kennt je-

der jeden. Ganz gleich, ob Insulaner oder Gast. Umgehend bist du willkommen. Einer von uns. Auf Pellworm bist du Mensch. Nicht mehr, nie weniger. Schnell sind Lärm und Hektik vergessen, die den Alltag dominieren. Raum für Weite. Freiheit. Gedanken sortieren sich wie von allein.

EINFACH. ANKOMMEN.

Auf diesem natürlichen Zauber basieren auch die Wohnobjekte der Seegatten. Sie verstehen sich als Konzentration auf das Wesentliche. Modern und zeitlos interpretiert. Einladend, warm, herzlich. Mit viel Liebe zum Detail, unter Verwendung regionaler und natürlicher Materialien – und einem offenen Blick auf die Welt. So ist etwa die **Tede Warft** ein wahres Zuhause am Deich. Eingebettet in unberührter Natur. Watt, Wind und Weite.

Ein Ort zum Ankommen und Loslassen. Es ist ein Genuss, in den wohligen Stoffen am Kamin zu versinken,



Hier gelingt die Entspannung perfekt – auf der Nordseeinsel Pellworm wird nordfriesische Gelassenheit gelebt.

Fotos: Martin Hahn



Meer Weitblick: Rickmer's Hoff liegt hoch auf einer Warft.

sich zurückzuziehen und wohlfühlen. Den frischen Duft des naturbelassenen Holzes riechen. Die sanften Farben wirken beruhigend und verschmelzen mit denen der Insel.

GEMEINSCHAFT. ZELEBRIEREN.

Auf einer historischen Warft gelegen, überblickt der **Rickmer's Hoff** die Insel. Ein Juwel unter Pellworms Höfen. Reetgedeckt, inmitten eines 6.000 Quadratmeter großen Gartens. Traditionell-friesische Architektur in natürlich zeitgemäßem Design. Der Rickmer's Hoff bietet Freiraum für so manche Idee und mit seinen

zwei unterschiedlichen Einheiten Unterkunft für acht bis 20 Personen. Bei warmem Licht und angenehmer Raumtemperatur knistert der Kamin, flackern die Kerzen – duften Kaffee und Tee. Egal, ob ein heißes Bad mit Blick auf die umliegenden Felder und Wiesen oder die Ruhe und Abgeschiedenheit der Indoor- oder Outdoor Sauna: hier fühlst du dich einfach wohl. Die gemeinsam zubereiteten Speisen, mit Liebe serviert auf getöpften Tellern. Am großen, naturbelassenen Douglasie-Holztisch heißt Zusammenkommen Freude teilen. Pellworm von seiner schönsten Seite. Ein Rückzugs- und Wohlfühlort für Körper, Geist und Seele. seegatten.de



Mit Freunden gemeinsam kochen und speisen in der modernen Wohnküche, eingepasst in die traditionelle friesische Architektur.

Freude teilen. Pellworm von seiner schönsten Seite. Ein Rückzugs- und Wohlfühlort für Körper, Geist und Seele. seegatten.de

Aufgrund der unmittelbaren Lage zum Golfstrom begeistert das Hochseeklima Wasser- und Strandportler, die an den weiten Stränden Borkums ideale Bedingungen vorfinden.



BORKUM ENTDECKEN

Vitalität tanken und sportliche Highlights

Rund 40 Kilometer vom deutschen Festland entfernt liegt die größte Ostfriesische Insel Borkum. Das Eiland profitiert vom heilsamen Hochseeklima und einzigartigen kulturellen Besonderheiten. Vitalität tanken und Borkumer Tradition einatmen – es geht kaum besser.

Mit rund 2000 Sonnenstunden im Jahr und dank des großen Abstandes zum Festland, bestimmt das besondere Hochseeklima das Wetter und die natürlichen Gegebenheiten Borkums. Sonne, Wind und Meer in ihrem Zusammenspiel stärken das Immunsystem und bringen das körperliche und seelische Wohlbefinden in Balance. Zur gesunden Hochseeluft der Nordsee kommt auf Borkum noch die beeindruckende Naturlandschaft hinzu. Landschafts-

erleben und lange Freiluftaufenthalte lassen einen die Freiheit der Insel förmlich atmen. Für jeden Naturliebhaber ist die passende Vegetation dabei. Ausgiebige Spaziergänge am weiten Strand, Fahrradtouren inmitten der Dünen oder Entdeckertouren im Inselwäldchen „Greune Stee“ – Aktivurlauber sowie Erholungssuchende kommen hier voll auf ihre Kosten. Bei Gästen und Insulanern gleichermaßen beliebt sind die verschiedenen Möglichkeiten der Thalasso-Therapie.



Fotos: T/M. Kaufmann, A. Behr

Insulaner oder Entdecker, erholsame Bank oder Abenteuerspielplatz, die besondere Aura dieser weiten Insel bietet einfach jedem Luft, so zu leben und erleben, wie es ihm gefällt.

Mit Algen, Salzwasser und frischem Nordsee-Schlick werden Wohlbefinden und Entspannung gesteigert. Aufbauende, durchfeuchtende und entschlackende Wirkstoffe sorgen für eine gute Durchblutung der Haut, kurbeln den Zellstoffwechsel an, glätten Linien und Fältchen und verhelfen gestresster Haut wieder zu neuer Spannkraft. Auf Borkum werden im Gezeitenland und in vielen Partnerhotels unterschiedliche Thalasso-Therapien angeboten.

Nach einer erholsamen Anwendung oder einem vitalisierenden Spaziergang gibt es doch nichts schöneres, als eine der kulturellen Besonderheiten der Insel zu genießen. Drei Leuchttürme und Baken, ein Wasserturm sowie das Heimatmuseum lassen Besucher immer wieder staunen. Wussten Sie, dass die Ostfriesen Weltmeister im Teetrinken sind? Wenn nicht, dann empfiehlt sich die Teilnahme an einer originalen Ostfriesischen Teezeremonie im „Tornhuus“.

Seit mehr als 25 Jahren reisen Beachvolleyballer aus ganz Deutschland und dem benachbarten Ausland an,

um in den Sommermonaten an den Hobbyturnieren des NWVV teilzunehmen, gemeinsam zu feiern und am Strand zu zelten. Abgerundet werden die vielen traditionellen Veranstaltungen von der neuausgerichteten Kurmusik „Musik & Meer“ am Musikpavillon vor der malerischen Kulisse der Nordsee, die schon seit vielen Jahrzehnten die Gäste verzaubert. Der schönste Sonnenuntergang an der deutschen Küste ist inklusive.



BORKUM

FREIHEIT ATMEN

LUST AUF FRISCHE LUFT?

Dann melden Sie sich in der Tourist Information Borkum, Am Georg-Schütte-Platz 5, 26757 Borkum, info@borkum.de, Tel.: 04922/933-0, www.borkum.de



Spiekeroog fühlt sich gut an

Es beginnt schon auf der Überfahrt: Mit dem Festland verschwindet auch der Alltagsstress. Man verliert ihn einfach aus den Augen. Nach Spiekeroog reist man, um bei sich selbst anzukommen. Um den Körper mit den Schätzen der Nordsee zu verwöhnen. Um den Kopf frei zu kriegen und um Glückshormone zu tanken. „Das Meer wäscht alle Beschwerden hinweg“ – davon war schon der griechische Philosoph Platon überzeugt. Mit 18,25 Quadratkilometern ist Spiekeroog zwar keine große Insel, aber sie ist ein großartiges SPA! Das besondere Klima wirkt wie eine ganzheitliche



Wellness und Sauna mit Produkten direkt aus der Natur.

Wellnessbehandlung. Ein paar tiefe Atemzüge in der staubfreien und salzhaltigen Luft genügen, um durch Ausschüttung von Endorphinen glücklich zu machen. Spiekeroog bedeutet Regeneration für den Körper und Balsam für die Seele.

MEER TUT GUT

Das Wattenmeer ist ein energiegeladenes Naturwunder, und sein Meeresschlick zählt zu den wertvollsten Naturprodukten unserer Erde. Der hohe Gehalt an Sauerstoff, Spurenelementen, Salzen, Schwefel, Mineralstoffen, Heilerde und organischen Wattbestandteilen machen ihn zum einzigartigen, maritimen Pflegewunder für die Haut.

SCHLICK, MEERWASSER UND MEERSALZ NATÜRLICHER SCHÖNMACHER THALASSO

Das InselBad & DünenSpa ist ein wundervoller Ort, um Thalasso in allen Facetten und auf höchstem Niveau zu genießen. Spiekeroogs verantwortungsvoller Umgang mit der Natur spiegelt sich auch in den Behandlungen im DünenSpa wider. Alle Wirkstoffe kommen direkt aus der Nordsee und sind frei von bedenklichen Inhaltsstoffen. Nicht umsonst ist die grüne Insel ein zertifiziertes Thalasso Nordseeheilbad. Pflegeintensive Behandlungen, wie ein Meersalz-Milchbad, eine Meeresmineralien-Therapie, Salzvergnügen oder eine intensive Schlickanwendung machen das DünenSpa zum Wellness-Hotspot für anspruchsvolle Genießer. Echtes Thalasso gibt es eben nur am Meer.

NEUES THALASSO-GESUNDHEITZENTRUM

Im neuen Thalasso-Gesundheitszentrum werden ab Winter 2022/23 die einzigartigen Angebote, die durch die vorhandenen Ressourcen auf der Insel gegeben sind, mit medizinischen Anwendungen erweitert. Gesundheitsorientierte Urlauber können sich auf ganzheitliche Therapiewege freuen, die aus der Kraft des Meeres geschöpft werden.

SPIEKEROOG ENTDECKEN

Entdecken Sie unsere Wohlfühlbehandlungen auf spiekeroog.de/wellness. Besuchen Sie Spiekeroog doch mal in der ruhigeren Jahreszeit – unsere Inselglück-Arrangements für Herbst & Winter finden Sie auf spiekeroog.de/inselglueck

Nordseebad Spiekeroog GmbH, Noorderpad 25,
26474 Spiekeroog, Tel.: 04976/91 93-101, www.spiekeroog.de

Fotos: NB Spiekeroog



Fotos: KV

Langeoog ist eine Reise wert

TEXT: JOACHIM MITTELSTAEDT

Der Name „Langeoog“ wurde schon im Jahre 1398 zum ersten Mal urkundlich erwähnt. Wie alle Inseln an der Nordseeküste hat auch sie eine bewegte Vergangenheit. Oft führten schwere Sturmfluten zu großen Zerstörungen. Und ständig sorgen kräftige Winde und Strömungen für eine Veränderung des Landschaftsbildes. Seit 2009 gehört das Eiland, genau wie die Nachbarinseln, zum Nationalpark „Niedersächsisches Wattenmeer“. Langeoog ist ziemlich lang. Das ermöglicht lange und oft einsame Spaziergänge am Wasser. Immer ist man dabei den Gezeiten und starken Winden ausgesetzt. All das hat direkten Einfluss auf die Umwelt und natürlich auch auf die hier lebenden Menschen. Oder auf die, die hier zu Gast sind. Bei dieser Nähe zu den Kräften der Natur gehören Überlegungen zu mehr Nachhaltigkeit und Umweltschutz natürlich dazu. Seit April 2012 ist Langeoog

als „1.Deutsche Fairtrade-Insel“ ausgezeichnet. Damit gehört Langeoog zu einigen tausend Kommunen auf der ganzen Welt, die sich für fairen Handel engagieren. Die Familie von Maike und dem Koch Michael Recktenwald lebt in vierter Generation auf Langeoog. Das Ehepaar ist im Tourismus tätig und hat gerade die „Seekrug-Genussmanufaktur“, die sich mit der handwerklichen Produktion von Spezialitäten der Insel beschäftigt, gegründet. Die Folgen des Klimawandels sieht Michael Recktenwald täglich: „Die Politik muss die entsprechenden Richtlinien für mehr Klimaschutz schaffen, um dem Meeresspiegelanstieg etwas entgegenzusetzen.“



Weiter Blick und weite Strände.

LAND & MEER · HOTELTIPP

40 JAHRE SEEWOHNEN AUF LANGEOOG

Die Familie Uecker blickt mit ihrer Vermietungsagentur auf eine 40-jährige Geschichte zurück. Damals wurde die Bett- und Tischwäsche noch mit dem Fahrrad auf der Nordseeinsel ausgeliefert, denn Langeoog ist eine autofreie Insel — das gilt bis heute. Im Jahr 1982 kamen Ferienwohnungen und Ferienhäuser dazu. Inselfans finden wunderschöne und traumhafte de-luxe-Objekte, wie zum Beispiel das „Lale-Andersen-Haus“, benannt nach der Sängerin und Langeoog-Liebhaberin. Außerdem kommen im seewohnen-Angebot viele exklusive Strandvillen sowie Ferienhäuser und Ferienwohnungen hinzu. Mit unermüdlichem Einsatz ermöglicht das engagierte Team in 3.Generation einen Traumurlaub auf Langeoog: www.seewohnen.de



Foto: seewohnen

Traumhafte Ferienobjekte, z.B. die „Villa Dröömhuus“.



Natur pur am Ostseestrand

Auf Usedom ist Weitblick
garantiert – hier auf die
Seebrücke von Koserow.

Foto: UKV Koserow/A.Dumke

Mit dem besonderen Licht, dem maritimen Flair und der ursprünglichen Natur übt Deutschlands sonnenreichste Insel magische Anziehungskraft aus. Die einen lieben den 42 Kilometer langen Sandstrand und das lebendige Treiben in den Ostseebädern, die anderen genießen die unberührte Natur und die Idylle im verträumten Achterland.





Fotos: UTM/Bächold

Seebücke Ahlbeck. An der Ostseeseite Usedom laden die eindrucksvollen Seebücken Inselbesucher ein...

Berühmt für ihre Bäderarchitektur sind die Kaiserbäder Ahlbeck • Heringsdorf • Bansin und das Ostseebad Zinnowitz. Mit ihren Seebücken und historischen Villen versetzen sie jeden Gast in die Anfangszeiten der Badekultur an der Ostsee. Von der Gründerzeit bis in die 1920er Jahre errichteten die Bauherren je nach Geschmack, Finanzkraft und Geltungsbedürfnis ihre individuellen Sommerresidenzen an der Ostsee. Dabei bedienten sie sich aus dem reichen Schatz der Stilelemente früherer Epochen wie der Renaissance, dem Barock, der Gründerzeit und dem Jugendstil.

VIelfalt zwISchen Land und Meer

Von ihrer ursprünglichen Seite zeigt sich die Insel Usedom im so genannten Achterland. Hügelige Wiesen und Wälder, schilfgesäumte Seen und urige Moorlandschaften prägen das weite Land hinter der Ostsee. Idyllische Häfen und stille Buchten strahlen eine wunderbare Ruhe aus. Wer den verschlungenen Wegen und malerischen Alleen folgt, entdeckt beschauliche Dörfer mit reetgedeckten Fischerkaten und ehrwürdigen Kirchen. Ein reizvolles Ausflugsziel ist der kleine Ort Benz mit seiner Kirche und der liebevoll restaurierten Holländerwindmühle. Auf seinen Fahrrad-Streifzügen

durch das Achterland verewigte der deutsch-amerikanische Maler Lyonel Feininger sie in zahlreichen Skizzen. Auf Usedom fühlt man, dass man angekommen ist, sei es als Gast in den Sternehotels direkt am Meer oder in einer der gemütlichen Ferienwohnungen und Pensionen. Ob prachtvolle Villa, Bauernhof oder Hausboot, ob Sommer oder Winter: Es lässt sich auf Deutschlands Sonneninsel Usedom vielfältig und außergewöhnlich Urlaub machen. In der kalten Jahreszeit reizen die Hotels mit ihren attraktiven Wellnessbereichen und die Ferienhäuser mit eigener Sauna und Kamin. Die gibt es recht zahlreich entlang der Küstenlinie zwischen Ahlbeck und Zinnowitz sowie im weiten Hinterland vom Lieper Winkel bis auf den Gnitz. Vielfältige Wellnessangebote gibt es auf Usedom gratis unter freiem Himmel – ob Nordic Walking am Strand, Yoga, Thalasso oder Klimawanderung. Wer sich lieber in einem luxuriösen Spa verwöhnen lässt, ist in einem der Wellnesshotels an der richtigen Adresse.

Genuss auf der Insel

Gutes Essen gehört zu einem gelungenen Urlaub wie Strand und Meer. Auf der Ostseeinsel Usedom stehen pommersche Hausmannkost, regionale Produkte und der frische Fisch aus dem Meer, dem Achterwasser



...im Achterland eine natürliche Kulturlandschaft.

oder dem Peenestrom im Mittelpunkt der Speisekarten. Neben guten Fischlokalen, lockt die Insel Usedom auch mit ausgewählter Gourmetküche. In den Sommermonaten hat die Insel kulturell viel zu bieten.

KULTUR IM URLAUB

Seit mehr als 20 Jahren begeistert die Veranstaltungsreihe „Klassik am Meer“ ihre Gäste mit spannenden und vergnüglichen Theaterstücken und Solo-Abenden. Die „Vineta-Festspiele“ bringen auf der Open-Air-Bühne des Ostseebades Zinnowitz mit Schauspiel, Musik, Tanz und beeindruckenden Effekten jedes Jahr eine neue fantastische Version vom Untergang der sagenumwobenen Stadt zur Aufführung. Seit 1994 ist Usedom im Herbst ein Ort, an dem herausragende internationale Virtuosen und Ensembles hautnah zu erleben sind. Zahlreiche Konzerte, Lesungen und Ausstellungen präsentieren große Stars und musikalische Schätze des Ostseeraums an den schönsten Konzertorten der Sonneninsel. Zu den jährlichen Höhepunkten zählen die Peenemünder Konzerte mit dem vom Usedomer Musikfestival gegründeten Baltic Sea Philharmonic und dem NDR Elbphilharmonie Orchester sowie der NDR Radiophilharmonie. Vom 17. September bis zum 8. Oktober 2022 feiert das Usedomer Musikfestival Estland im Festivalschwerpunkt.

INFORMATIONEN & ANGEBOTE

Usedom Tourismus GmbH, Hauptstraße 42, 17459 Ostseebad Koserow, Infomaterial & Prospekte – Tel.: 038375/244 144; Vermittlung von Urlaubsangeboten – Tel.: 038375/244 244, www.usedom.de

LAND & MEER · HOTELTIPP

KINDERRESORT-USEDOM

NATUR PUR

Eingebettet in unberührte Natur und unweit des feinsandigen Ostseestrandes heißt es hier: Kinder an die Macht!

Auf dem autofreien, sieben Hektar großen Areal, finden Sie Erholung für die Großen und Erlebnisferien für die Kleinen.

In unserem **ALL-IN RESTAURANT** verwöhnen wir Sie mit regionalen Köstlichkeiten. Für das Glück der Kleinen sorgt unser **KINDERCLUB**, der täglich für acht Stunden am Tag Betreuung ab dem 25. Lebensmonat bietet.

Hier genießen Sie Zeit für sich sowie Zeit mit Ihren Lieben und erleben fröhliches **KINDERLACHEN**, erholte Eltern und entspannte Großeltern.



www.kinderresort-usedom.de



Foto: Seetel

Erlebnisferien für Kinder auf der Ostseeinsel Usedom.



In den Kaiserbädern. Meer. Erleben.

Sie sei eine launische Geliebte, die Ostsee. Mal mit weißen Kämmen, mal spiegelglatt, mal brodelnd und schäumend, mal erstarrt vom eisigen Wetter. Doch ist der Himmel über der Ostsee morgens grau, heißt das noch lange nicht, dass der Tag ins Wasser fällt. Denn die Sonne liebt die Insel Usedom

und schenkt ihr mehr als 2.000 Stunden im Jahr. Eine Meeresbrise weht über den Strand, die Luft riecht nach Sonnencreme, Kiefern und Magnolien. Entlang der Wasserkante, mit den Füßen im weichen Sand und der Brise auf der salzigen Haut, reihen sich, neben verschwommenen Fußabdrücken und abgeschliffenen

LAND & MEER · HOTELTIPP

TRAVEL CHARME STRANDHOTEL BANSIN

USEDOM FÜR GROSSE UND KLEINE GÄSTE

Unvergessliche Erlebnisse im Travel Charme Strandhotel Bansin: Einfach Meer erleben: Zwischen Sonne, Strand und stilvoller Bäderarchitektur ist das Strandhotel Bansin auf Usedom der ideale Ausgangspunkt für einen erholsamen Familienurlaub an der Ostsee. Egal, ob Segeln, Surfen oder auf den vielen schönen Wanderwegen das sehenswerte Usedomer Hinterland erkunden – jeder Tag verspricht ein neues Abenteuer.

Der hoteleigene Kidsclub zaubert den Kleinen und Kleinsten spielerisch ein Lächeln auf die Lippen.

Im PURIA-Wellness-Bereich sorgen fantasievolle Treatments für erholsame Augenblicke für alle Generationen.

Nachhaltige Erlebnisse für Jung und Alt – so muss Usedom sein.

www.travelcharme.com/hotels/strandhotel-bansin



Foto: Arme Nagel

Erfrischung auf der Terrasse vom Strandhotel Bansin.



Fotos: Kaiserbäder-Tour./M.Gielnik

Direkt am Ostseestrand liegen die Kaiserbäder. An der Seebrücke in Heringsdorf ist der Sonnenaufgang zu erleben.

Muschelhälften, Sandkuchen und -burgen. Eimer und Schaufel warten darauf, die Gebilde, durch Kinderhände entstanden, weiterzuspinnen. Stress und die Hektik des Alltags verschwinden im tiefen Blau des Meeres und dem endlosen Himmel darüber. Schon die Berliner Schickeria zog es im ausgehenden 19. und beginnenden 20. Jahrhundert auf das Eiland und in die Kaiserbäder. Der Adel und die Elite konnten dem maritimen Charme und dem weißen Sand nicht widerstehen. Herrschafte mit Rang und Namen schufen sich in Ahlbeck · Heringsdorf · Bansin Sommerresidenzen im Klassizismus, Herrenhäuser im Stil der Renaissance und Domizile im Jugendstil. Noch heute sind die Stilikonnen der Bäderarchitektur, mit ihren weiß getünchten Fassaden, kleinen Türmchen, geschweiften Giebeln und

filigranen Ornamenten, wie auf einer Perlenschnur aufgereiht. Flaniert man über die kilometerlange Promenade von Seebrücke zu Seebrücke, spürt man heute noch den Glanz der Vergangenheit der Kaiserbäder. Seinerzeit galt die Grande Dame in Ahlbeck, die älteste Seebrücke Deutschlands, als Besuchermagnet. Auch heute noch führen ihre Planken über die seichte Brandung der Ostsee. Denn meist ist die Ostsee eben keine launische Geliebte, meist ist sie eher die Ruhe selbst.

INFORMATIONEN & PROSPEKTE

Tel.: 038378/24 50 oder: hallo@kaiserbaeder-auf-usedom.de
Buchungszentrale der Kaiserbäder Tel.: 038378/244 44 und:
buchen@kaiserbaeder-auf-usedom.de
www.kaiserbaeder-auf-usedom.de

LAND & MEER · HOTELTIPP

TRAVEL CHARME STRANDIDYLL HERINGSDORF

ENTSPANNUNG UND NACHHALTIGKEIT IN PERFEKTER HARMONIE

Usedom von seiner schönsten Seite im Strandidyll Heringsdorf: Hier finden Sie den Ostsee-Zauber für Verliebte: Das Strandidyll Heringsdorf liegt inmitten einer wunderschönen Parkanlage, das Meer direkt vor der Haustür. Von hier aus lassen sich die schönsten Ecken Usedoms bei einem Spaziergang entlang der schicken Strandpromenade von Heringsdorf, während einem romantischen Segeltörn oder einem ausgedehnten Fahrradausflug erkunden. Weil frische Luft hungrig macht, gibt es im Hotel gleich zwei Restaurants. Dabei kommt ausschließlich frische Kost auf den Tisch – authentisch, kernig, regional. Der Wellnessbereich inklusive Außenpool lädt schließlich zum Entspannen in trauter Zweisamkeit ein.

www.travelcharme.com/hotels/strandidyll-heringsdorf



Foto: Teams360Grad

Die Terrasse mit Ostseeblick lädt zum Verweilen ein.



In Trassenheide ist die Entschleunigung in der Natur besonders bei Familien mit Kindern beliebt.

Familienzeit an der Ostsee

Ihr Urlaub – Ihr Vergnügen – Ihre Auszeit: Familien aufgepasst! Hier ist genau der Ort für einen erholsamen und zugleich erlebnisreichen Urlaub. Der feine weiße Ostseestrand mit einem flach verlaufenden Wasserbereich und die facettenreichen touristischen Attraktionen, die im kleinen Ostseebad im Norden der Insel Usedom zusammenkommen, machen Ihre Ferienzeit zu etwas ganz Besonderem. Der Ostseestrand ist mit der „Blauen Flagge“, dem Umweltzeichen aus dem Bereich des nachhaltigen Tourismus ausgezeichnet und zeigt unter anderem die sehr gute Wasserqualität, die Sauberkeit und einen hohen Sicherheitsfaktor auf.

Genießen Sie entspannte Urlaubsmomente am Wasser, verbringen Sie erholsame Stunden im Strandkorb oder lassen sich auf actionreiche Abenteuer beim Wassersport oder dem Abenteuerspielplatz ein. Einatmen und abschalten können Sie auch bei Wanderungen oder Radtouren durch die reizvolle und naturbelas-



Spaß und Ruhe für die Familie.

sene Landschaft. Ein Highlight für Groß und Klein sind die zahlreichen Freizeitangebote im familienfreundlichen Ostseebad, wie das „Kinderland“, Europas größte Schmetterlingsfarm, das „Haus auf dem Kopf“ oder das „WildLife“ Usedom, welches ab der Saison 2022 ganzjährig öffnet und einen abenteuerlichen Ausflug in die Wildnis bietet. Freuen Sie sich

außerdem auf die facettenreichen Konzerte, Kinderprogramme und weitere Veranstaltungen in der beeindruckenden Konzertmuschel. Nutzen Sie die gemeinsame Urlaubszeit, um gemeinsam Abenteuer zu erleben! Das Ostseebad Trassenheide freut sich auf Ihren Besuch!

www.trassenheide.de

THE PLACE TO BE

Kurverwaltung Ostseebad Trassenheide,
Strandstraße 36, 17449 Ostseebad Trassenheide
Tel.: 038371/209 28, kontakt@trassenheide.de

Zinnowitz erleben

Zwischen weißer Bäderarchitektur
und Seebrücke.

Der Ort ist geprägt durch einen breiten feinen Sandstrand. Gerade für Familien mit Kindern ist es ein riesengroßer Sandkasten und Spielplatz. Spezielle Gebiete für Vierbeiner, FKK-Freunde und Sportbegeisterte sind vorhanden. Auf der Pro-

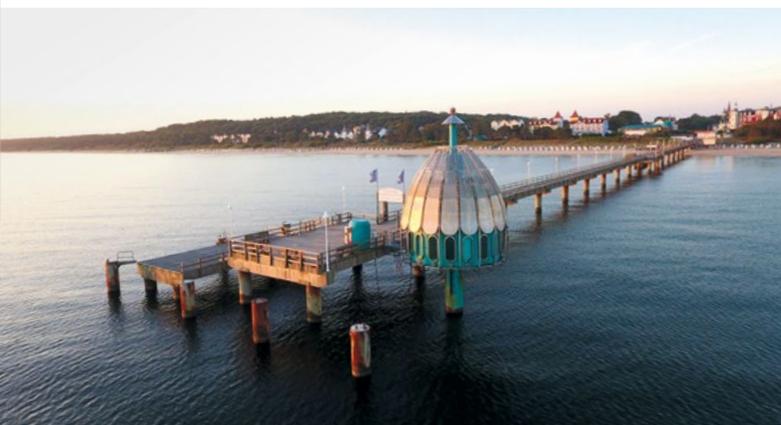


Foto: KV Zinnowitz

Besonders zum Sonnenuntergang ein perfekter Platz.

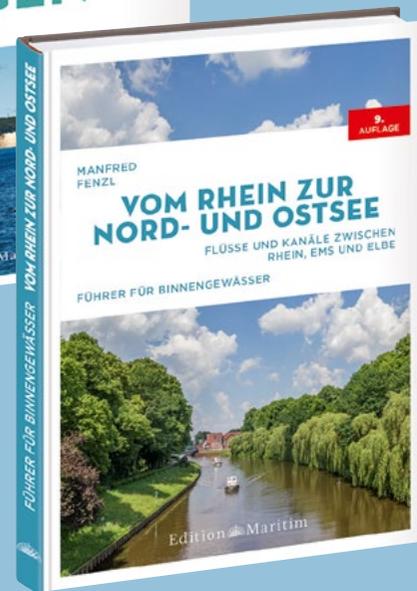
menade der Sinne werden Ihre fünf Sinne angesprochen, und vom Hafen sind regelmäßige Rundfahrten über das Achterwasser möglich. Sportliche Aktivitäten finden sowohl zu Land als auch zu Wasser statt. Seit 1964 ist die Sportschule als Leistungszentrum und Kaderschmiede bekannt. Für Segelfreunde ist ein Wasserwanderrastplatz für Segler und Kanuten mit 60 Liegeplätzen am Hafen vorhanden, und Sie können die Insel mit dem Fahrrad oder durch Wandern erkunden. Ganzjährig finden im Gelben Theater „Blechbüchse“ Aufführungen statt. Auf der Ostseebühne spielt unter anderem eine spektakuläre Inszenierung über die sagenumwobene Stadt Vineta, es gibt Musicals und Konzerte. Dazu kommen noch Diavorträge, Ortsführungen, Musik Acts an der Konzertmuschel. Insbesondere ist die bekannte Bäderarchitektur des Ostseebades zu benennen. Am Ende der 315 Meter langen Seebrücke „Vineta“ befindet sich die weltweit erste Tauchgondel. Dem „Urlaub für alle Sinne“ steht nichts im Wege.

www.zinnowitz.de

TÖRNPLANER



€ 34,90 [D]
978-3-667-12121-9



€ 44,- [D]
978-3-667-12120-2

Das Küstenhandbuch Rund Rügen ist der perfekte Begleiter an Bord: Ob Stralsund, Kap Arkona, Binz oder der Königstuhl – mit diesem praktischen Kartenwerk im Cockpit behält man nicht nur die Orientierung, sondern entdeckt auch alle Highlights des Reviers.

Vom Rhein zur Nord- und Ostsee spannt sich ein Netz hervorragend ausgebauter Wasserwege. Dieser Revierführer stellt alle Flüsse und Kanäle anhand anschaulicher Beschreibungen, vieler Fotos und detaillierter Karten vor. Zahlreiche nautische Informationen wie Schleusenöffnungszeiten oder Durchfahrtshöhen der Brücken sowie Hinweise zu Liegeplätzen und Versorgung sorgen für allzeit gute Fahrt.

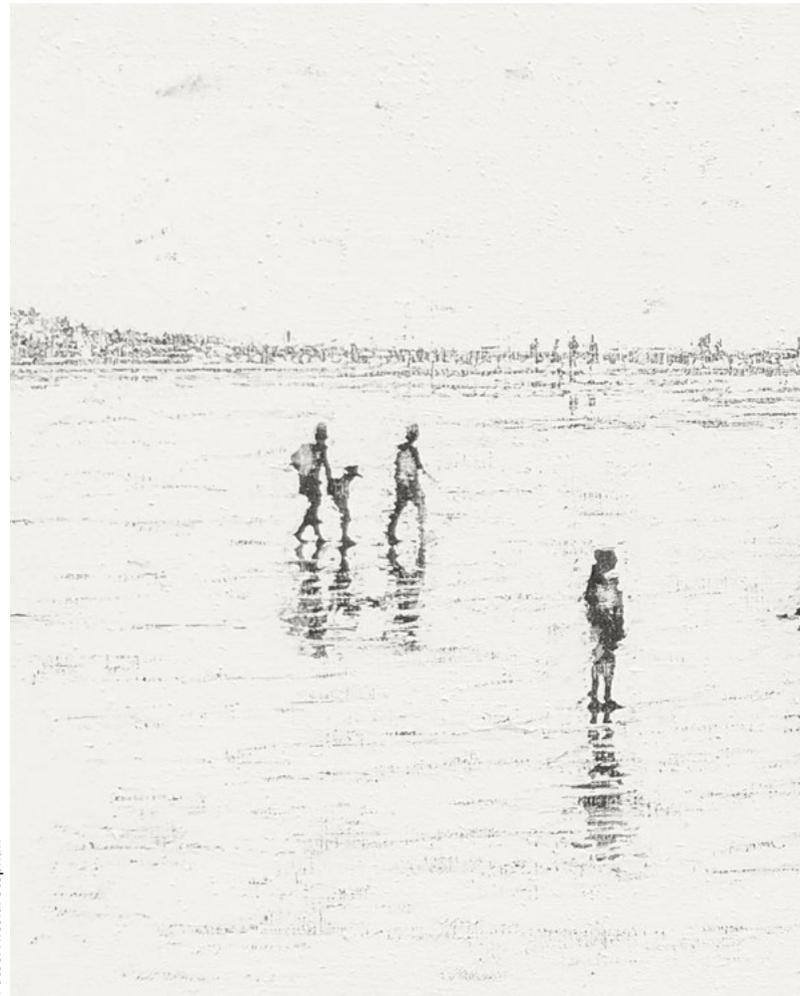


Kunst von der Küste

Rasmus Hirthe – der Mann,
der Schwarz zum Leuchten bringt.

TEXT: RENATE PREUSS

Überbordende Farbsymphonien sind nicht sein Ding – der Maler Rasmus Hirthe konzentriert sich in seinen Arbeiten auf die Nichtfarben Schwarz und Weiß und erzielt damit faszinierende Ergebnisse. 1971 in Hamburg geboren, beendete er hier erfolgreich sein Studium an der Hochschule für Bildende Künste und stellte seine malerische Zukunft unter das Motto „Kunst ist die Reduktion auf das Wesentliche“. Seine Liebe gehört dem Wasser, dem Meer, speziell dem Wattenmeer – hier lässt er seine Protagonisten



Fotos: Nicolai Stephan

bevorzugt entspannt agieren: Radler und Fahrradfahrerinnen folgen dem Flusslauf, Angler sitzen geduldig in ihren Booten, Wandernde erforschen das weite Watt, aber auch in städtischem Ambiente lässt er Spazierende gelassen durch Parks schlendern. Und so – auf ausgedehnten Wanderungen – findet er seine Motive, nimmt sich reichlich Zeit, Menschen zu beobachten – nicht als neugieriger Voyeur: Er schaut den Leuten einfach zu, schaut, wie sie sich bewegen, zu Gruppen zusammenfinden und sich wieder trennen, um dann



Kunst in der Reduktion des Wesentlichen – die Motive von Rasmus Hirthe zeigen norddeutsche Landschaften, wie den Strand von St. Peter-Ording (oben) oder den Elbstrand vor Blankenese in Hamburg (links).



Motive von der Küste: Wattwandernde vor der Silhouette einer Hallig mit ihren Häusern auf mehreren Warften.

das Gesehene auf der Leinwand in seiner ganz persönlichen Komposition widerzugeben. Die handelnden Personen bleiben anonym, werden durch ihre Bewegungen überzeugend charakterisiert. Als künstlerische Mittel dienen Rasmus Hirthe dazu die Überlängung der Gliedmaßen und die Betonung der Schatten. Es entsteht eine flirrende, durchaus farbige Atmosphäre, die durch die grobe Leinwand verstärkt wird.

HAMBURGER JUNG

Während Rasmus Hirthe seine landschaftlichen Motive an den Küsten vom nördlichsten Skandinavien bis zur Bretagne findet, ist ihm der gesuchte Bildträger

buchstäblich vor die Füße gefallen: Als Hamburger Jung liebt er den Hafen, die Schiffe, die Kaffee- und Kakaospeicher.

Die Jutesäcke für dieses kostbare Gut werden nach Gebrauch weggeworfen und fielen ihm – ungleichmäßig gewebt – wie bestellt in die Hände: der perfekt ruppige Malgrund, wie er ihn brauchte. Auf dicke Keilrahmen gespannt, ergibt sich die ideale Leinwand für Rasmus Hirthes spezielle Arbeitsweise: In vielen Schichten aufgetragene Malmittel sickern in den groben Untergrund und lassen das Motiv fast mehrdimensional erscheinen, laden den Betrachter geradezu ein, am Geschehen teilzunehmen.

Malerei

Dörte Helm

Paul Müller-Kaempff

Ausstellungen

Grafik

Dora Koch-Stetter

Elisabeth von Eicken

Carl Malchin

Workshops

Lyonel Feininger

Skulptur

Alfred Partikel

Architektur

Wolfgang Mattheuer

Gerhard Marcks

KUNSTMUSEUM
AHRENSHOOP

Weg zum Hohen Ufer 36
18347 Ostseebad Ahrnshoop
Tel +49 (0)38220 6679-0

130 Jahre Künstlerkolonie erleben
kunstmuseum-ahrenshoop.de

DIE GALERIE IN HAMBURG

Seit 1996 hat Rasmus Hirthe seine bemerkenswerten Arbeiten auf Ausstellungen – bis nach New York – präsentiert; eine große Auswahl ist regelmäßig in der Hamburger Galerie Magnus P. Gerdsen zu betrachten – und natürlich auch zu erwerben.

Ein „Ort der Begegnung, Vermittlung und Kommunikation für Kenner, Liebhaber und Sammler“ schwebte Magnus P. Gerdsen und Viola Stohwasser-Gerdsen vor, als sie 1999 ihre Galerie in Hamburgs noblem Mittelweg eröffneten. Den leidenschaftli-



Segelregatta auf der Außenalster in Hamburg.

chen Kunstliebhabern, beide studierte Kunsthistoriker, ist ihr Vorhaben perfekt gelungen. Das wohltuend klare Ambiente der hellen Galerieräume bietet den idealen Rahmen für ein Programm zeitgenössischer Kunst und klassischer Moderne ab dem Expressionismus, inspiriert zu anregenden Gesprächen. Sammler nutzen das internationale Netzwerk der Galeristen, Anfänger lassen sich beim Aufbau einer Sammlung kenntnisreich beraten;



Foto: Victoria Schwartz

Der Künstler Rasmus Hirthe liebt die Küste.

Schwerpunkt im Handel sind hochkarätige Hamburger Künstler wie Eduard Bargheer, Emil Nolde oder Anita Rée. Und natürlich verfolgen die beiden mit wachen Augen das Geschehen um den Künstlernachwuchs und bieten vielversprechenden Talenten eine Chance – so wie auch Rasmus Hirthe mit seinen außergewöhnlichen Arbeiten. Viola Stohwasser-Gerdsen sagt über ihn: „Rasmus kann Schwarz zum Leuchten bringen, durch Nichtfarbe ein schimmerndes Kolorit erzeugen und mit seiner unbändigen Freude am Malen den Betrachter mitreißen.“

www.galerie-gerdsen.de/rasmus-hirthe

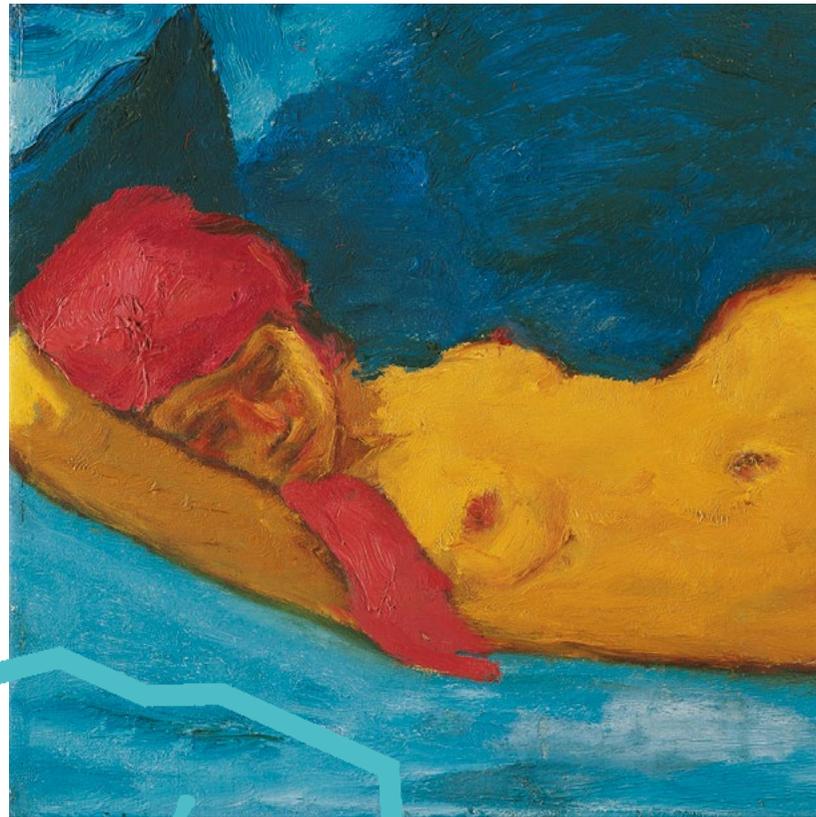
NEU
BESUCHEN SIE AUCH
UNSEREN WEBSHOP:
nolde-shop.de

EMIL NOLDE – STILLE WELTEN

66. JAHRESAUSSTELLUNG 2022

Mit der aktuellen Ausstellung laden wir ein in Emil Noldes „Stille Welten“. Tauchen Sie ein in stille Welten, die ihr Gegengewicht in der prächtigen Farbe finden, von der sich der Künstler nach seinen Worten leiten ließ. Entdecken Sie in weiten Landschaften, tiefgründigen Meeren, eindringlichen Porträts und verwunschenen Stilleben eine weitere faszinierende Facette im Schaffen des weltberühmten Expressionisten!

NOLDE STIFTUNG SEEBÜLL
25927 NEUKIRCHEN
TEL. +49 (0)46 64-98 39 30
NOLDE-STIFTUNG.DE



Nolde.
EIN MUSEUM.
IN SEEBÜLL ERLEBEN. MEHR ALS

Emil Nolde: „Liegender Akt“
1901 (später überarbeitet)
Ausschnitt, Öl auf Leinwand
© Nolde Stiftung Seebüll



Ostseeglück

Und die besten Bücher für den Urlaub

Die Marketingexpertin Stephanie Eden zog aus der Großstadt an die Ostseeküste und begann zu imkern. Heute hat sie mehrere Bienenvölker, die sie liebevoll umweltfreundlich und nachhaltig bewirtschaftet. Wie es dazu kam und wie sie heute lebt, beschreibt sie in ihrem neuen Buch.

Im Anschluss weitere Literaturvorstellungen – mit nordischem oder maritimen Bezug.

Nach der Geburt ihrer Zwillingstöchter merkt Stephanie Eden, dass sich das Leben in der Großstadt nicht mehr richtig anfühlt. Sie hat Lust auf einen Neustart, und die Zeit scheint reif. Tatsächlich erfüllt sich der Traum: An der Ostseeküste zu arbeiten und ein nachhaltiges Leben im Takt der Natur zu führen. Sie baut ihre eigene Imkerei auf und erlebt

sowohl erste Erfolge als auch herbe Rückschläge. Die Bienen lehren sie dabei, dass nicht alles im Leben planbar ist. So hat die Autorin für ihre Familie zwischen duftenden Rapsfeldern und summenden Bienen eine neue Heimat geschaffen. Ihr Buch ist ein Plädoyer dafür, auf den eigenen Bauch zu hören – und auch mal einen Sprung ins Ungewisse zu wagen. Wir fragen:



Stephanie Eden hat ein Buch über ihren Ausstieg aus dem Großstadt-leben – und ihren Einstieg als Imkerin an der Ostseeküste geschrieben.

Fotos: Privat

WAS FASZINIERT SIE AN DEN BIENEN?

Bienen leben in einem absoluten Gleichgewicht – und diese Ausgeglichenheit strahlt auch auf uns Menschen ab. Mit den Bienen ist Langsamkeit und Ruhe zu meiner Lebensphilosophie geworden, Imkern entspannt und macht glücklich!

WAS IST AM OSTSEEHONIG SO BESONDERS?

Honig macht die Landschaft, in der er gesammelt wird, schmeckbar – und die ist mit fast endlosen knallgelben Rapsfeldern, der bienenfreundlichen Phacelia und zahlreichen Linden an der Ostseeküste herrlich vielfältig. Und so steckt in meinem Honig unsere ganze Natur der Ostseeküste mit ihrem Wind, der Sonne, den Wellen und ihren Stränden – und das schmeckt man!

WAS BEDEUTET „NACHHALTIGES IMKERN“?

Der respektvolle Umgang mit den Bienen und unseren Ressourcen steht im Mittelpunkt meiner Imkerei und nicht der Maximalertrag. Meine Bienen dürfen so leben, wie es ihrem Naturell entspricht und eben das



Die Autorin bei der Arbeit mit ihren Bienen.

tun, was sie gerne machen: Herrliche Honigwaben bauen, bunte Blüten erobern und auf ihrem eigenen Honig überwintern. Ich verzichte auf eine selektive Königinnenzucht und auch bei der Wahl der Bienenbeuten gehe ich keine Kompromisse ein. Ich bin überzeugt, wenn es den Bienen gut geht und alles im Gleichgewicht ist, können wir guten Gewissens einen hochwertigen Honig ernten und genießen.

Ostseeglück, Stephanie Eden, Eden Books, ISBN: 978-3-95910-356-5, 16,95 Euro, www.edenbooks.de

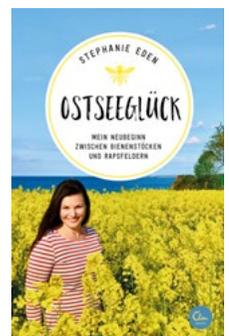
(Das Buch erscheint am 6. Mai 2022)

VERLOSUNG VON BUCH UND HONIG

Wir verlosen 3 mal das Buch Ostseeglück mit jeweils einem Glas Honig dazu.

Senden Sie das Lösungswort OSTSEEGLÜCK zusammen mit Ihrer vollständigen Anschrift per Postkarte an die Verlagsanschrift oder per Mail an gewinnspiel@landundmeer.de

Es entscheidet das Los. Einsendeschluss ist der 31. Oktober 2022. Keine Barauszahlung der Gewinne.



DIE SPROTTENKÖNIGIN



Arnd Rüska lebt und schreibt in seiner Wahlheimat an der Ostsee.

Erfolgs-Krimi-Autor **Arnd Rüska** präsentiert eine verhängnisvolle Familiengeschichte, die zwei Leichen hinterlässt, die selbst die toughe Kommissarin Marie Geisler erschüttern. Gerüchert wie eine Sprotte – da muss selbst die Erfahrene ein paarmal durchatmen, als ihr die Frauenleiche in einem Ofen der Alten Fischräucherei präsentiert wird. Natürlich hat die Kommissarin mit Ruhrgebietsvergangenheit in Norddeutschland schon den einen oder anderen extremen Fall gelöst – doch das mysteriöse Rätsel, das mit einem Anschlag auf einen Fitnessstempel beginnt und sich mit einer verdörrten Leiche fortsetzt, stellt die kompetente Ermittlerin vor neue, spannende Herausforderungen. Doch was ist hier im beschaulichen Eckernförde bloß passiert? Das kann uns nur die bodenständige und sympathische Ermitt-

lerin erklären, die die Region rund um den Ort an der Ostseeküste stilecht mit ihrem alten VW-Bus erkundet. Der Autor Arnd Rüska ist wie seine Protagonistin Marie im Ruhrgebiet aufgewachsen. Seine Bochumer Fußballmentalität fließt auch in seine Romane ein. Sätze wie: „Sprotten sind für Marie die Currywurst des Nordens“, passen dazu prächtig. Inzwischen lebt der erfolgreiche Autor weiterhin im Ruhrgebiet und in seiner Wahlheimat zwischen Schlei und Ostsee. Er hat Publizistik studiert, war auch schon Reporter, Moderator, Verleger und Autor. Letzteres wurde zu seiner großen Leidenschaft: „Mein berufliches Glück liegt zwischen zwei Buchdeckeln“, so Rüska. „Neben der schriftstellerischen Arbeit befasse ich mich intensiv mit Mordby, einer Plattform, die ich zur Heimat für den Krimi im Norden ausbauen möchte“.

www.mordby.de

Arnd Rüska, Die Sprottenkönigin, ISBN 978-3-7408-1147-1, 13 Euro, www.emons-verlag.de



100 QUIZFRAGEN ÜBER HANNOVER

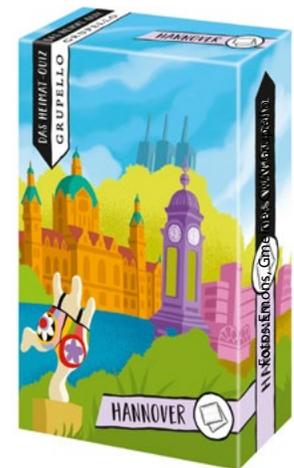


Natascha Manski hat ein Heimat-Quiz über die Stadt Hannover entwickelt.

Die im niedersächsischen Nordenham geborene Autorin **Natascha Manski** ist ein echtes Multitalent. Ob Redakteurin, Pressesprecherin oder Schriftstellerin: Nach ihren beiden Kriminalromanen „Fanggründe“ und „Seebestattung“ (Rowohlt-Verlag) veröffentlichte sie 2020 ihr Reisebuch „Lieblingsplätze Wesermarsch & umzu“. Selbst in Pandemie-Zeiten hat sich Natascha Manski nicht aus dem Konzept bringen lassen. Ihr nächstes Projekt erschien 2021 in der Heimat-Quiz-Reihe des Grupello Verlags. 100 Fragen und Antworten rund um Nieder-

sachsen kamen dort so gut an, dass der Verlag um eine Fortsetzung bat, die sich diesmal um ihre Wahlheimat Hannover drehte. Fragen über einen weltberühmten Keks oder das wohl kleinste Kino der Welt sind nur zwei Beispiele aus spannenden Fragen und Antworten, die die kleinen und großen Geschichten über Niedersachsens „Stadt der Gärten“ bereithält. Bei ihren Recherchen hat Natascha Manski zahlreiche Plätze erneut entdeckt und spannende Menschen getroffen, die das Hannover-Quiz um viele neue Anregungen bereichert hat.

Hannover. Das Heimat-Quiz, Natascha Manski, ISBN 978-3-89978-410-7, 16,99 Euro, www.grupello.de



Fotos: Emons, Gmeiner, CWN/Aida

BÜCHER AUTOREN-PORTRÄT

AUTOR ZUR SEE – CARSTEN SCHÜTTE



Carsten Schütte stellt auf der „AIDAblu“, genau auf der zum Krimi passenden Kreuzfahrt, sein neues Buch „Opferbucht“ vor.

Belastung im stetigen Umgang mit grausamen Tötungs- und sexuellen Gewaltdelikten begegnete Schütte neben einem erfüllten Familienleben mit einer weiteren Leidenschaft: der Fotografie. In den 90er-Jahren machte er sich als nebenberuflicher Hochzeits- und Eventfotograf einen Namen und begleitete bis 2019 hunderte Brautpaare an einem ihrer schönsten Tage. Man kann sagen, er wagte den Spagat zwischen „Wolke sieben“ und den schweren Gewaltdelikten.

Auch sein Protagonist, der Profiler Thorsten Bütthe, und sein Team sind an die realen Personen der OFA angelehnt, was sich in den Beschreibungen der Charaktere wiederfindet. Seit 2018 veröffentlicht Schütte seine Krimis bei den CW Niemeyer Buchverlagen in Hameln. Im Jahr 2019 bot die Kreuzfahrtreederei AIDA-Cruises Carsten Schütte eine Kooperation an. Die Handlung seines neuen Plots sollte sich mit einem Kreuzfahrtschiff bis in den hohen Norden zum Polarkreis erstrecken. Sein erster Kreuzfahrtkrimi „Schärengrab“ fesselte die Leser mit einem brisanten Fall während einer Norwegentour.

Nun wird er seinen neuesten AIDA-Kreuzfahrtkrimi „Opferbucht“ während einer Lesereise auf der „AIDAblu“ vorstellen.

ISBN 978-3-8271-8621-8, 14 Euro, www.niemeyer-buch.de

Carsten Schütte, seit 2016 Leiter der Operative Fallanalyse (OFA) in Niedersachsen, weiß, wovon er schreibt: 43 Dienstjahre bedeuten vielseitige Erfahrungen in verschiedenen Polizeibehörden. Ob im Streifendienst, in Einsätzen als Personenschützer beim Bundeskriminalamt (BKA) und Landeskriminalamt (LKA), bei Observationen oder während der facettenreichen Arbeit beim Kriminaldauerdienst – jede Tätigkeit war anspruchsvoll. Als Krimiautor wird Carsten Schütte von seinen, oft grausamen Fällen inspiriert und schreibt sie in fiktiven Handlungen nieder. Der psychischen



ISBN 978-3-455-01329-0

€ 16,- [D] / € 16,50 [A]

MALERISCHE TOSKANA, MÖRDERISCHE ABGRÜNDE

Mehr unter
hoca.de/riva

BÜCHER KÜSTE

Weitere, neue Bücher auf www.landundmeer.de
und in unserem SEASIDE-Magazin, erscheint am 14. Juni 2022



HOFFMANN UND CAMPE

DAS INSELKRANKENHAUS: STRANDLEUCHTEN



Foto: Charlotte Schreiber

Autorin Liv Helland.

Im jetzt neu erschienenen dritten Band der Inselkrankenhaus-Reihe stehen die junge Hebamme Anna und der neue dänische Assistenzarzt Dr. Bent Rebien im Mittelpunkt des Geschehens in der Hansen-Klinik. Weder Insulanerinnen noch Touristinnen der kleinen nordfriesischen Insel können dem Charme des gutaussehenden Arztes widerstehen – aber Anna schon. Statt auf seine Flirtversuche konzentriert sie sich lieber auf ihre Aufgabe im neu eröffneten Geburtshaus. Als sich die beiden dann doch näherkommen, muss sich der Herzensbrecher den Schatten seiner Vergangenheit stellen. Auch Liv Hellands neuester Roman sorgt für spannendes, vor allem friesisches Lesevergnügen. Denn die Autorin ist ein großer Fan der Nordsee.

Das Inselkrankenhaus: Strandleuchten, Liv Helland, ISBN: 978-3-499-00461-2, 10 Euro, www.rowohlt.de



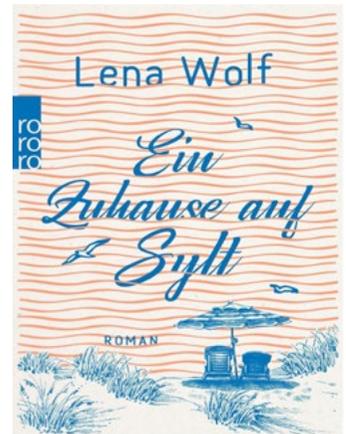
EIN ZUHAUSE AUF SYLT

Nach ihrem Roman „Ein Sommer auf Sylt“ erscheint nun von Lena Wolf der neue Band. Er erzählt von Liebe, Familie und natürlich der Insel Sylt:

Ella freut sich auf ein paar Tage mit ihrem Vater am Meer. Doch mit Schrecken begegnet sie auf Sylt ihrer Schwester Ina, mit der sie seit Jahren keinen Kontakt hatte. Die Versöhnungspläne des Vaters scheitern und alte Wunden brechen auf. Ella will schon abreisen, wäre da nicht Tom, ein Tierarzt.

Durch ihn lernt sie die schönsten Seiten der Insel Sylt kennen. Und setzt bald alles daran, die neue Heimat ihrer Schwester zu retten und Toms Herz für sich zu gewinnen.

Lena Wolf, Ein Zuhause auf Sylt, ISBN: 978-3-499-00619-7, 12 Euro, Auch als E-Book erhältlich, www.rowohlt.de



DIE HALLIGPASTORIN, GESCHICHTEN ZWISCHEN HIMMEL UND NORDSEE



Fotos: Torsten Paris



Die Autorin Gertrude von Holdt lebt auf der Hallig Hooge und fühlt sich hier Gott ganz nah.

Gertrude von Holdt zog es als Halligpastorin zurück zum Ort ihrer Kindheit – auf die Hallig Hooge. Ein Eiland mitten in der Nordsee vor der Küste Schleswig-Holsteins. „Nirgendwo ist der Himmel höher, das Wasser weiter, das Land grüner. Nirgendwo ist mir Gott so nah. Ich lebe in einem Paradies aus Himmel, Erde, Luft und Meer!“, sagt sie. Die Natur lehrt Glauben. Und das Wasser Demut. Dagegen fühlt sich der Mensch

klein. Gertrude von Holdt kann das annehmen, denn hier erlebe sie die Fülle des Lebens: „Es ist, als wäre ich in einem Kloster unter freiem Himmel.“

Geschichten von der Hallig, erzählt in: Die Halligpastorin, Gertrude von Holdt, Droemer/Bene, ISBN 978-3-96340-180-0, 14 Euro, www.bene-verlag.de



KALTER FJORD



Ein Klassentreffen eines Hamburger Eliteinternats auf einer Kreuzfahrt durch die norwegischen Fjorde. Und einer nimmt sich das Leben. Einige der ehemaligen Mitschüler ahnen etwas, schweigen aber. Wenig später verschwindet ein weiterer Passagier vom Schiff. Ist auch er in sein eiskaltes Grab gesprungen? Die Schulfreunde bemerken zu spät, dass sie alle auf einer Todesliste stehen. Und der Killer scheint sich sein nächstes Opfer bereits ausgesucht zu haben...

Ein neuer Fall für Kommissar Tom Skagen von der deutsch-skandinavischen Sondereinheit. Er sucht auf dem Schiff nach dem Täter, was sich für ihn zu einem Albtraum entwickelt, denn er hat traumatische Erinnerungen an seine eigene Fahrzeit auf See.

Anne Nørdby, geboren 1975, lebt abwechselnd in Kopenhagen und in ihrem Haus auf der dänischen Insel Møn, wo sie Krimis, Thriller und erfolgreiche Hörspiele schreibt. Auf ihren Reisen durch Skandinavien sammelt sie Anregungen und Ideen, die sie in ihre Bücher einfließen lässt. Ihre zweite Leidenschaft gilt dem Schreiben im Team, den sogenannten Writers' Rooms, in denen sie gemeinsam mit deutschen und dänischen Autor:innen Stoffe und -konzepte entwickelt.

www.anne-nordby.com

Kalter Fjord, Anne Nørdby, 16 Euro, ISBN 978-3-8392-0143-5, www.gmeiner-verlag.de



Foto: Nørdby

Die Autorin Anne Nørdby.

DIESE EINE LIEBE WIRD NIE ZU ENDE GEHN

Der Debüt-Roman von Susanne Matthiessen „Ozelot und Friesennerz“ erschien pünktlich zur Wiedereröffnung Sylts nach dem langen Lockdown und entwickelte sich zum großen Überraschungserfolg des Jahres 2020.

In ihrem neuen Roman, der sich als Fortsetzung lesen lässt, sind die goldenen Siebziger vorbei, und Sylt hat sich breitenwirksam als „Deutschlands Traumziel Nummer eins“ etabliert. Auch die 80er Jahre haben es in sich: Es gilt eine Jahrhundertsturmflut zu bewältigen und dreisten Immobilienspekulationen entgegenzutreten.

Und die Punkerszene kommt ins Urlaubsparadies, feiert lautstark den Song „Westerland“, aus dem auch der neue Buchtitel stammt.

Susanne Matthiessen, Diese eine Liebe wird nie zu Ende gehn, ISBN: 978-3-550-20191-2, 22 Euro, www.ullstein-buchverlage.de



Foto: Jörg Müller

Die Autorin Susanne Matthiessen ist gebürtige Sylterin und beschreibt die 70er und 80er Jahre auf der angesagten Nordseeinsel.

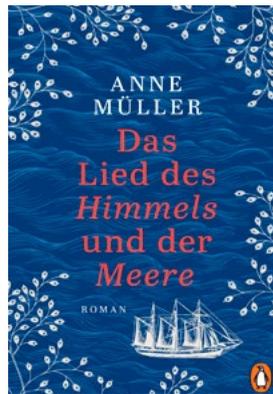
Susanne Matthiessen, geboren 1963, ist gebürtige Sylterin. Als Journalistin verarbeitet sie gesellschaftspolitische Entwicklungen zu Programmideen für Radio, Fernsehen und Internet. Sie ist Redaktionsleiterin zahlreicher TV-Formate und Dozentin an der Akademie für Publizistik in Hamburg. Fünfzehn Jahre lang schrieb sie für die „Sylter Rundschau“.

Susanne Matthiessen lebt gern in Berlin, lebt aber am Meer erst richtig auf. Ihr erster Roman wird derzeit von Doris Dörrie verfilmt.

DAS LIED DES HIMMELS UND DER MEERE

Inspiziert vom Leben ihrer Ururgroßtante, die im 19. Jahrhundert nach Kalifornien auswanderte und für ihre große Liebe Himmel und Hölle in Bewegung setzte, erzählt Anne Müller in ihrem neuen Roman davon, wie eine junge Frau trotz der Zwänge der damaligen Zeit ihren eigenen Weg findet.

Schleswig 1872. Zum Ärger ihrer Mutter lehnt Emma Callsen eine sehr gute Partie ab. Anstatt den deutlich älteren Landrat Hinrichsen zu heiraten, an dem sie so gar nichts anziehend findet, besteigt sie voller Erwartungen den Dampfsegler „Borussia“, um nach San Francisco auszuwandern. Dort arbeitet sie als Gesellschafterin einer



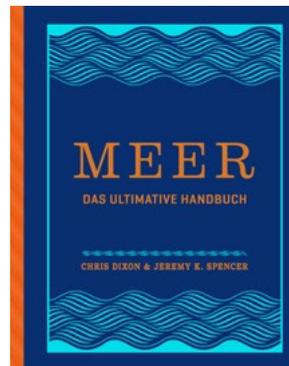
reichen Witwe und verliebt sich schon bald in den dänischen Holzhändler Lars Jensen. Nach der Heirat zieht Emma zu ihm in den Norden Kaliforniens an die Humboldt Bay. Als ein enger Freund ihr eine Stelle im Kontor seiner Schiffswerft anbietet, blüht Emma auf. Zwischen beiden entwickelt sich eine starke Zuneigung – doch ihre Liebe darf nicht sein. Packend und mit feinem Humor erzählt Anne Müller von Abschieden und Neuanfängen, von Verbundenheit

und Familienbanden über Kontinente hinweg und von einer Liebe, für die kein Weg zu weit ist. Anne Müller, *Das Lied des Himmels und der Meere*, ISBN 978-3-328-60192-0, 20 Euro, www.penguinrandomhouse.de

MEER – DAS ULTIMATIVE HANDBUCH

Das Meer zieht uns Menschen magisch an: Wir nutzen es zum Bootsfahren, zum Tauchen, Schwimmen, Segeln und Surfen, zum Angeln und Fischen oder auch nur zur Beobachtung und Erkundung der Natur und Tierwelt des Meeres.

Dieses Handbuch vereint alles, was es über das Meer zu wissen gibt: es beschreibt Bootstypen, Seemannsknoten, Morsezeichen, Rettungssignale, Survivaltechniken,



Wassersport, Wetterphänomene, Gezeiten, Wellen oder Meerestiere... Technisches, praktisches Wissen, Anleitungen und Tipps, begleitet von informativen Illustrationen, machen diesen wunderschön gestalteten Band zum unverzichtbaren Nachschlagewerk.

Meer, Chris Dixon, Jeremy K. Spencer, ISBN: 978-3-7913-8873-1, 32 Euro, www.penguinrandomhouse.de

Kunst kaufen

www.petra-moenkemoeller.de
Kunsth Handwerk
 meimoenk@t-online.de
0176.50956128

KUNST PETRA MÖNKEMÖLLER
 SEGELBOOT IN ACRYL GEMALT

Leinwandbilder in Acrylfarben
 Auftragsarbeit nach ihren Fotos
Segelbilder Landschaften

Maritime Malerei mit Segelbooten

Ein Sommer an der Elbe

Wie ich die **ELBE** entlangfuhr und meine Heimat neu entdeckte. Eine Sehnsuchtsreise.

Sie möchten Ihre Heimat neu entdecken, durch märchenhafte Auenwälder wandern und idyllische Dörfer schlendern? Dann folgen Sie unserer Autorin Alexandra Schlüter mit dem Fahrrad die Elbe entlang.

Alexandra Schlüter
Rad, Land, Fluss
 Wie ich die Elbe entlangfuhr und meine Heimat neu entdeckte. Eine Sehnsuchtsreise.
 240 S. / 160 Farb-Abb. / 17 x 24 cm
 € 26,00 [D] / € 26,80 [A] / CHF 36,50*
 ISBN 978-3-7913-8871-7 (*empfl. VK)

PLANET OZEAN

„Unser Leben hängt vom Meer ab, die Zukunft der Meere von uns!“, so die Autorin und Meeresbiologin Mariasole Bianco. Dieses Buch ist eine Hymne auf die Schönheit, aber auch die Fragilität der Meere, ein Aufruf, die Wiege unseres Lebens zu schützen.

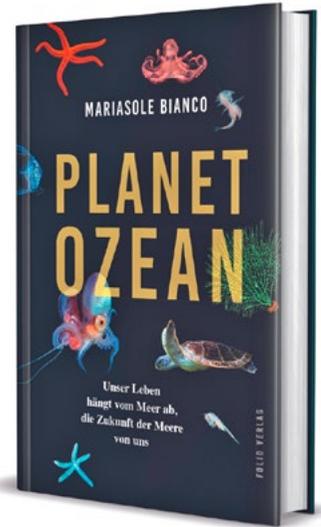
Unsere Ozeane bedecken 71 Prozent unseres Planeten. Sie regulieren das Klima, produzieren 50 Prozent des Sauerstoffs auf der Erde, sichern Milliarden Menschen Nahrung und Arbeit.

80 Prozent aller Lebewesen leben im Wasser: Schildkröten und Haie, Seegraswiesen und Korallen, Laternenfische und Yeti-Krabben in lichtlosen Tiefen. Doch wir wissen wenig über sie; nur etwa 5 Prozent der Meeres-tiefen mit ihren Gebirgszügen, Gräben und Vulkanen sind vermessen, die ganze Vielfalt der Lebewesen ist wenig erforscht.

Die Autorin macht Zusammenhänge sichtbar und beschreibt die Meere als Stabilisatoren unseres Ökosystems und Garant der Biodiversität – und sie warnt eindringlich vor Überfischung, Zerstörung der Mangrovenwälder oder Plastikmüll.



Foto: Folio



Die Autorin **Mariasole Bianco**, geboren 1990, ist promovierte Meeresbiologin und hat an der Universität Cairns in Australien geforscht.

2013 gründete sie die Organisation Worldrise, die sich für den Schutz der Meere und des Klimas einsetzt und Jugendliche für Klimaschutz sensibilisiert. 2019 bekam sie den italienischen Umweltpreis. Für das US-Magazin Origin zählt sie zu den 100 „Ocean heroes“ der Welt.

Planet Ozean, Mariasole Bianco,
ISBN 978-3-85256-841-6, 22 Euro,
www.folioverlag.com

ONLINE AKTUELLES AUS DEM NORDEN

News von der Küste, Reisereportagen und Ausflugstipp,
Veranstaltungstermine – und mehr vom Meer auf
www.landundmeer.de

Mörderisch gut!



ISBN 978-3-8392-0187-9 · 15,00 €

Frecher
Hundekrimi



ISBN 978-3-8392-0131-2 · 14,00 €

Raben-
schwarzer
Humor und
ungeahnte
Wendungen



ISBN 978-3-8392-0129-9 · 14,00 €

Strandlektüre
mit Grusel-
faktor

SPANNUNG

GMEINER



UND WENN WIR WIEDER TANZEN



Fotos: NDR, Sebastian Fuchs



Kerstin Sgoninas Roman handelt 1962, während der großen Sturmflut.

Es war die Nacht vom 16. auf den 17. Februar 1962, als nach etlichen Deichbrüchen die schlimmste Sturmflut der Stadtgeschichte rund ein Sechstel der Hansestadt Hamburg überschwemmte. 315 Menschen starben damals in den Fluten, 20.000 mussten die überschwemmten Gebiete für längere Zeit verlassen, einige Hundert verloren ihr Zuhause. Vor diesem historischen Hintergrund spielt Kerstin Sgoninas Roman, in dem das Zimmermädchen Marie Hansen

auf der Suche nach einer neuen Bleibe bei einer älteren, sehr ruppigen Dame in St. Pauli unterkommt, deren traditionsreiches Tanzlokal durch die Flut stark beschädigt wurde. Gemeinsam versuchen die unterschiedlichen Frauen, das Lokal wieder aufzubauen und entdecken, dass sie mehr verbindet als es zunächst den Anschein hatte.

Und wenn wir wieder tanzen, Kerstin Sgonina, ISBN: 978-3-8052-0089-9, 22 Euro, Wunderlich Verlag bei: www.rowohlt.de

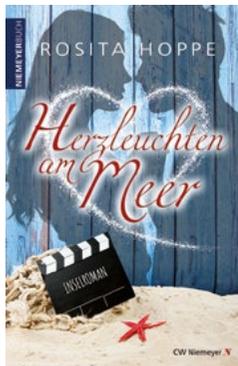


Krimi-Neuerscheinungen im Verlag CW Niemeyer



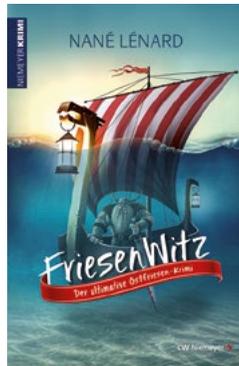
Letzte Reise in den Tod!

Nur weil sie den letzten Willen ihres Ex-Mannes erfüllen will, kommt die Bayerin Franziska Gronewald nach Ostfriesland. Dies allerdings entpuppt sich als gefährlich. Zuerst eines Mordes beschuldigt, wird sie kurz darauf selbst Opfer eines hinterhältigen Giftanschlages.



Amrum – Eine Insel, zwei Herzen

Nach dem Ausstieg aus dem Polizeidienst versucht Franz, mit einer Detektei Fuß zu fassen. Doch nicht nur Mitkonkurrent Lukas Bertram bringt ihr Leben zunehmend ins Wanken, sondern auch verborgene Familiengeheimnisse, die plötzlich auftauchen und ergründet werden müssen.



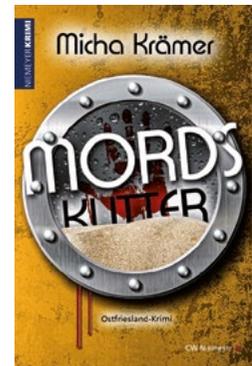
Wo zum Teufel ist nur die Leiche?

Puh! Wät 'n Moordsspaaf, für Neuharlingeriel ... Bei Wikingergräberentdeckungen wird ein Meuchelwerkzeug entdeckt. Nichts Außergewöhnliches? Doch, denn die rostige Klinge steckt erst kürzlich tief im Opfer. Ganz klar ein Fall für Rechtsmediziner Enno, Rita und die legendäre Oma Pusch.



Mörderische Verfolgungsjagd

Kann man wohl seinem Stalker während einer Kreuzfahrt in der Adria entkommen? Nein, denn der Jäger lässt sein Opfer keine Sekunde aus den Augen. Selbst die Profiler des LKA Niedersachsen können den fanatischen Verfolger und seinen Plan zunächst nicht stoppen.



Ein neuer Fall auf Langeoog!

Käpt'n Krischan kann es nicht fassen. Der Motor seines geliebten Krabbenkutters ANNE II wurde mutwillig zerstört. Jemand streute Sand ins Getriebe. Doch wer war es? Etwa die överschmierte, erschlagene Leiche, die noch immer im Maschinenraum des betagten Kutters liegt?

In Ihrer Buchhandlung oder unter www.niemeyer-buch.de

SCHLESWIG-HOLSTEIN IM FILM



Fotos: K. Labrenz

Der Autor Kai Labrenz hat ein Archiv mit mehr als 50.000 Film-Fotos. Hier: „Gezeiten der Liebe“ von 1995.

Der Filmfotograf Kai Labrenz nimmt Sie mit an die schönsten Orte der Westküste Schleswig-Holsteins, die als Filmkulisse weltweiten Ruf erlangte. Dabei erzählt er Filmgeschichten und Anekdoten. Ein Extrakapitel ist Husum, mit seiner Verfilmung der Werke Theodor Storms gewidmet. St. Peter-Ording diente als Kulisse für „Der Stoff aus dem die Träume sind“, 1998 wurde in

„Gegen den Wind“ hier gesurft. Sylt und Amrum sind ebenso beliebte Drehorte. Der Pfarrer von Sankt Pauli hat hier ebenso seine Filmheimat. Regisseur Roman Polanski verwandelte für den Film „The Ghostwriter“ List in einen amerikanischen Ort. Mit zahlreichen Bildern von Drehorten und Schauspielern, Tipps zu Museumstouren und dem Besuch kultureller Highlights.

Kai Labrenz veröffentlichte in namhaften Zeitschriften, begleitete als Film-Fotograf die Dreharbeiten zur ZDF-Serie „Der Landarzt“, wirkte selbst als Komparse und war stets am Drehgeschehen.

Ein großer Teil seiner 50.000 Film-Fotos sowie Filmliteratur, Kinopлакate, Drehbücher und Pressemappen sind im Schleswig-Holsteinischen Landesarchiv in Schleswig zu finden.

Die deutsche Westküste im Film, Kai Labrenz, ISBN 978-3-9575-3895-6, Preis 14,95 Euro, www.debehr.de



emons:

Das Original



978-3-7408-0839-6



978-3-7408-1076-4



978-3-7408-0842-6



978-3-7408-0810-5



978-3-7408-1068-9



978-3-7408-0854-9

www.emons-verlag.de



Vom besonderen Glück, Wale zu beobachten

UFERMORD

Hauptkommissarin Romy Beccare wird zu einem Mordfall an das Ufer des Selliner Sees gerufen. Das Opfer ist der Tierarzt Michael Bautner. Schnell findet sich ein Verdächtiger, doch Romy kommen Zweifel. Die Ermittlungen laufen ihr viel zu glatt. Und dann wird bei Bauarbeiten in Sellin das Skelett eines seit Jahrzehnten vermissten Mannes gefunden, der offenbar kurz vor seinem Verschwinden mit Bautner zu tun hatte. Kann das ein Zufall sein? In Katharina Peters' Krimis lernt man Rügen von einer ganz neuen Seite kennen – tödlich, voller Geheimnisse und mit packenden Wendungen.

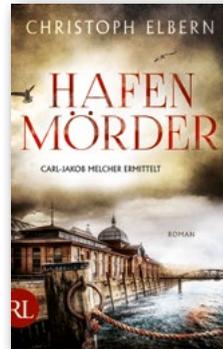


MÖRDERISCH SPANNEND: DER NEUE RÜGENKRIMI

Katharina Peters, Ufermord
368 Seiten / Broschur
10,00€ (D) / 10,30€ (A)
ISBN 978-3-7466-3774-7

HAFENMÖRDER

Am Hafen werden mehrere Männer ermordet und mit einem in die Stirn geritzten Zeichen markiert aufgefunden. Weil eines der Opfer offenbar an Cholera erkrankt ist, wird der junge Bakteriologe Carl-Jakob Melcher hinzugezogen. Mit Martin Bucher, seinem Polizistenfreund, sucht er zwischen reichen Kaufleuten, Ganoven und Anarchisten nach dem Täter und stößt auf einen erschreckenden Verdacht. Dunkel, packend, mörderisch – Carl-Jakob Melcher ermittelt in dem faszinierenden, historischen und brodelnden Hamburg. www.aufbau-verlage.de



MYSTERIÖSE MORDFÄLLE IM HAMBURG VON 1904

Christoph Elbern, Hafenmörder
365 Seiten / Klappenbroschur
18,00€ (D) / 18,50€ (A)
ISBN 978-3-352-00972-3

LIEBE UND GLÜCK AM MEER

Lina Hansen wohnt mit ihrer Großmutter Henrijke in einem hyggeligen Giebelhäuschen am wunderschönen Marktplatz in Lütteby. Die Stadt an der Nordsee könnte ein wahr gewordenes Märchen sein – würde sie nicht tief in roten Zahlen stecken. Außerdem gibt es eine historische Fehde mit dem Nachbarstädtchen Grotersum – man sagt, Liebende aus den beiden Orten könnten niemals zueinander finden. Doch was bedeutet das für Lina, deren attraktiver neuer Chef ausgerechnet von dort entsandt wurde?



Richtig trubelig wird es, als Lina ein Glückstagebuch ihrer Mutter Florence findet, die als junge Frau einfach verschwand und Lina als Baby bei der Großmutter lieb. www.droemer-knaur.de



Fotos: Thomas Duffé

Gabriella Engelmann liebt den Strand an unserer Küste.

2 BÄNDE VON GABRIELLA ENGELMANN

„Die Liebe tanzt barfuß am Strand“
10,99€ (D) / 11,30€ (A), ISBN: 978-3-426-52621-7, 320 Seiten
Auch als eBook erhältlich
„Das Glück kommt in Wellen“
10,99 € (D) / 11,30 € (A), ISBN: 978-3-426-52622-4, 304 Seiten
Erhältlich ab 02.05.2022 – auch als eBook
www.frauen-haben-viele-seiten.de/engelmann

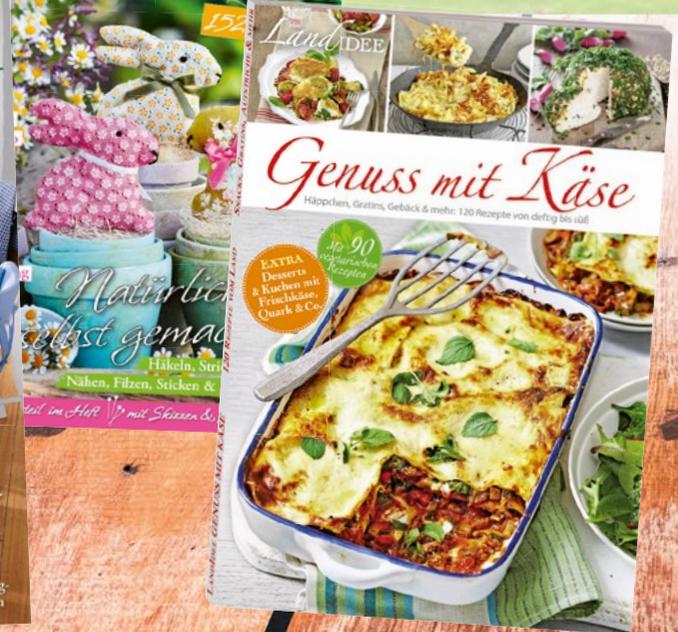
ro
ro
ro

EIN KLEINES INSELCAFÉ

*und der große
Traum vom Glück*



Meine Auszeit mit den schönsten Ideen



Alle
2 Monate
NEU



2022 März & April
Obstbäume / Spätzle / Sauertöpf-Brot / Beets anlegen / Osterdeko aus Ton / Faseln mit Wildkräutern / Pilgerwege
LANDIDEE LAND ERLEBEN UND GENIEßEN

ZAUBERHAFT
OSTERDEKO

FRÜHSTÜCK
& BRUNCH

SONNE, BLÜTEN & GENUSS

Endlich
Frühling

LandIDEE Eine Marke der FUNKE Mediengruppe

Jetzt kaufen und genießen:

✉ heftbestellung@funkemedien.de ☎ 0211 53 80 53 53

Noch mehr Ideen + online blättern: www.landidee.info/familie



LandIDEE E-Paper



Salz und Rauch



– für das Gold der Meere

Schon seit Kindheitstagen hegte Michael Wickert ein ausgeprägtes Interesse für die Fischerei und richtete seinen Lebensweg nach dieser Passion aus. Als er die uralte Tradition des Fischräucherns entdeckte, wurde aus der Faszination eine Leidenschaft und er zum Experten für das Räuchern von frischem Fisch über Holz und Kräutern.



Alle Fotos: Daniela Haug

Michael Wickert, Fisch-Räucherexperte und Buchautor, beim Angeln an der Ostseeküste vor der Insel Rügen.

Er war gerade mal drei Jahre alt, als Michael Wickert das erst Mal Meeresluft schnupperte. Eine Kur führte ihn von seiner Heimat am Bodensee in das Ostseebad Damp. Der Salzgeschmack der Luft, der schwere und nasse Sand sowie der aufgeregte Möwengesang sind ihm noch heute präsent. Der mehrwöchige Aufenthalt in Schleswig-Holstein hat nicht nur seiner Gesundheit gut getan, sondern auch eine frühe Sehnsucht nach dem Norden, der Küste und dem flachen Hinterland geweckt. Viele weitere Urlaube wurden anschließend im Nord- und Ostseeraum verbracht – und zwar nicht ohne einen kleinen Kescher, einen Eimer und ein Netz. Nichts faszinierte ihn mehr als kleine Meeresschnecken, Fische aus den Zuflüssen und

Seen oder Würmer aus dem Watt. Nicht nur die Küsten und Strände wurden erobert, sondern auch die vielen Kanäle, Seen und Teiche, die mit dem Fahrrad gut zu erreichen waren. Als der Junge Michael an einer Hafentmole entlang lief, sah er ganz vorne am Kai einen Mann mit einer Art langem Stock mit Schnur und einer Kurbel. Vorne an der Schnur glitzerte ein kleines, ovales Metallblech mit vielen bunten Punkten. Ganz konzentriert wurde dieser mit Haken garnierte Köder immer wieder ausgeworfen und eingekurbelt. Im Eimer türmten sich die Fische. Es waren Hechte. Michael Wickerts erste Begegnung mit einem wahrhaftigen Angler sollten nicht folgenlos bleiben, sondern seine berufliche Laufbahn mitbestimmen.

WAS MIT FISCH STUDIEREN

Zum nächsten Geburtstag bekam er das langersehnte Angelset geschenkt und war fortan nach der Schule fast nur noch am Wasser anzutreffen. Das Angeln wurden zu seiner Leidenschaft und durchzog sein weiteres Leben bis heute. Als nach dem Abitur die Frage nach einem Studiengang anstand, zauberte seine Schwester ein Ass aus dem Ärmel: In Berlin, da kann man „was mit Fisch“ studieren. Im nächsten Semester war Michael für „Fishery Science and Aquaculture“ an der Humboldt Universität eingeschrieben. Zum theoretischen Studenten-Dasein musste ein praktischer Ausgleich



Heißräuchern von fangfrischen Heringen im Kugelgrill – Michael Wickert erklärt, wie es am besten gelingt.

her. Und so baute er mitten in Berlin zwei recht stattliche Räucheröfen in den Innenhof der Fakultät. Die kommenden Feste und Feiern wurden zu einem Selbstläufer, denn die frischen Räucherwaren wurden nicht nur zu einem begehrten Professoren-Snack, sondern schmeckten auch den Kommilitonen.

REISEN IN DEN NORDEN

Ansonsten wurde in jeder freien Minute das Nordland bereist: Mecklenburg-Vorpommern, Schleswig-Holstein, Niedersachsen, Hamburg und Bremen ... alles was Michaels Fischerherz höher schlagen ließ, wurde angesteuert. Spannend waren vor allem die vielen Besuche in Teichwirtschaften, Fischereibetrieben und

Räuchereien. Letztere waren für ihn ganz besondere Orte, denn hier passierte etwas, was die Menschheit seit Jahrhunderten weltweit nahezu unverändert praktiziert: Mit den Zutaten Salz und Rauch werden aus fangfrischen Produkten schmackhafte und zudem lange haltbare Lebensmittel hergestellt. Wenn man bedenkt, dass fast jedes andere Produkt aus dem Supermarkt zahlreiche Inhalts- und Zusatzstoffe enthält, ist dieses „Gold der Meere“ etwas ganz Reines und Besonderes.

FISCHE DER SAISON

Und besonders lecker! Frisch geräucherte Schollen, Forellen oder Heringe, im Brötchen oder auf dem Teller, mit Bratkartoffeln oder Salat, mit Meerrettichsauce oder hausgemachter Kräuterremoulade. Das Frühjahr beginnt immer mit dem Hering, der sich an den Küsten sammelt und mit kleinen Stellnetzen und Reusen gefangen wird. Wenn der Raps blüht, ist vor allem im Ostseeraum Hornhecht-Zeit, ein schmaler und langer Fisch, der meist sauer eingelegt oder geräuchert wird. Ebenfalls im Mai startet die Saison für Scholle, die gerne deftig mit Speck angebraten wird. Im Sommer tummeln sich die Makrelen vor der Küste, und die Forellen und Saiblinge der Quellteiche schmecken jetzt besonders gut. Im Herbst gehen Zander und Hechte in die Netze und die Karpfen werden abgefischt für die bevorstehende Weihnachtszeit. Anschließend ist meist



Mit der richtigen Marinade wird das BBQ-Smoken von Fischen zu einem wahren Geschmacksfeuerwerk.

KÜCHE DER KÜSTE RÄUCHERN

erstmal Fangpause, früher wurden im neuen Jahr die Netze repariert, die Boote geteert oder das Reet auf dem Eis geschnitten.

RAUCHZEICHEN IM NORDEN

Was aber immer Saison hat, ist das Räuchern. Zahlreiche Betriebe räuchern das ganze Jahr hindurch unterschiedliche Fische und Filets und sind immer einen Besuch wert. Ob an der Müritz, auf Sylt, auf Rügen, am Steinhuder Meer, am Hamburger Hafen, an der Schlei, oder entlang der ostfriesischen Inseln - die besten Tipps finden Sie in den örtlichen Touristeninformationen... oder Sie folgen einfach den Rauchzeichen, so empfiehlt es Michael Wickert. Das Räuchern hat ihn selbst nicht mehr losgelassen, und er hat seine Passion zum Beruf gemacht. Und wenn er gerade mal nicht selbst räuchert, dann möchte er andere dazu ermutigen, es einmal auszuprobieren. Man kann bereits mit einem einfachen Kugelgrill starten (siehe Schnellanleitung) und der Wow-Effekt ist besonders groß, wenn man die Kinder, Freunde oder Nachbarn anschließend zum Räucherfisch-Essen einlädt.

RÄUCHEREIEN IM NORDEN

Räucherfisch & Fischfeinkost im norddeutschen Raum, empfohlen von Michael Wickert.

AUF RÜGEN:

Schreiber's Fisch, Am Hafen, 18556 Dranske

LÜNEBURGER HEIDE:

Forellenhof Benecke, An den Fischteichen 1, 29585 Jelmstorf

BEI HAMBURG:

Fischfeinkost Baier, An den Kreiseln 17, 21039 Börnsen

BEI KIEL:

Fischräucherei Ehlers, Promenade 20, 24217 Schönberg

AUF USEDOM:

Fischerei Karsten Höpfner, Kleine Haffstraße 16, 17419 Garz

AN DER NORDSEE:

Fisch-Feinkost Klaassen, Auricher Straße 38 A, 26721 Emden

AUF SYLT:

Fisch Matthiesen, Rantumer Str. 8, 25997 Hörnum

AN DER SCHLEI:

Fischräucherei Petersen, Uleweg 47, 24404 Maasholm



Friesland Porzellan

Friesland
Porzellanfabrik GmbH
& Co. KG
Rahlinger Str. 23
26316 Varel
Tel.: 04451 - 17 209

Einzigartig im Norden produzieren wir weiter in Deutschland und sichern Arbeitsplätze. Die Zusammenführung der traditionsreichen Marken Friesland und Walküre bringt Ihnen ein großartiges Warensortiment.

Kommen Sie vorbei oder besuchen Sie uns in unserem Online-Shop unter:
www.frieslandversand.de



Werksverkauf Mo - Fr 10.00 - 17.00 Uhr & Sa 10.00 - 13.00 Uhr

SCHNELLANLEITUNG HEISSRÄUCHERN IM KUGELGRILL

Ganze, ausgenommene Fische (Forellen, Doraden oder Makrelen, ca. 300 – 400 g / St.) über Nacht (12 h) gekühlt in eine 6-prozentige Salzlake einlegen.

Fische anschließend abspülen und trockentupfen.

2 bis 3 Hand Holzkohle auf einer Seite eines mittelgroßen Kugelgrills entzünden und anglimmen lassen.

Grillrost auflegen und die Fische mit dem Bauch nach oben in einem „Fischhalter“ auf die andere Seite des Rostes legen (seitlich auflegen, ohne Halterung funktioniert auch, bitte die Fische zuvor dünn mit Pflanzenöl einpinseln, um ein Ankleben am Rost zu verhindern).

Deckel nur fast schließen/leicht geöffnet lassen, damit die Fische bei 50 bis 70 Grad etwa 15 bis 20 Minuten trocknen können.

Anschließend die glühende Kohle mit einer guten Handvoll Räucherspäne (Buche, Erle, Esche) bedecken und den Deckel sofort schließen, die Luftzu- und abfuhr leicht geöffnet lassen,

damit die Glut nicht erstickt und der Rauch gut abziehen kann.

Das Ganze bei 90 bis maximal 120 Grad für 50 bis 70 Minuten räuchern lassen, Spänezugabe bei Bedarf wiederholen.

Die Fische sind gar, wenn sich die Rückenflosse leicht herausziehen lässt.

Mit Brot, Meerrettich und Salat servieren.

Die geräucherten Fische sind nach dem Abkühlen eine Woche lang im Kühlschrank haltbar.

Wer keinen Kugelgrill oder Räucherofen hat, kann die Fische nach fast gleicher Art in einem Erdloch räuchern, es wird lediglich ein Rost benötigt sowie frisches Laubwerk, um die Fische abzudecken und den Rauch einzufangen (bitte beim Erdlochräuchern die jeweiligen Bestimmungen der Bundesländer zum Thema Waldbrandgefahr beachten).

Mehr auf: www.glutundspaene.de

Fischräuchern – Traditionelle Handwerkskunst neu entdeckt

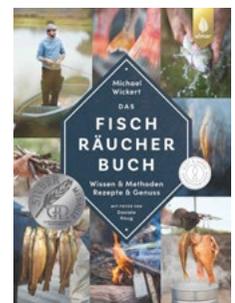
Räucher-Experte Michael Wickert gründete die Firma Glut & Späne und hat jetzt mit seinem neuen Fischräucherbuch „die Bibel“ des Räucherns veröffentlicht.

Wie entsteht im Zusammenspiel von Hitze, Holz und Spänen der ideale Rauch, der dem Fisch sein besonderes Aroma verleiht? Diese und viele weitere Fragen zum Räuchern beantwortet der Buchautor und Räuchermeister Michael Wickert umfassend und zeigt uns die ganze Welt des Fischräucherns: Am Anfang steht das Angeln oder der Kauf des Fisches auf dem Wochenmarkt, wobei auf die Fischqualität geachtet werden sollte. Der studierte Fischereiwissenschaftler liefert Hintergrundwissen, zeigt Kombinationen aus aktuellen wissenschaftlichen Erkenntnissen der Fischerei, untersucht verschiedene Räucherpraktiken und beschreibt sie in einfach anwendbaren Beispielen. Fischgerecht zeigt er seinen Lesern:innen unterschiedliche Räucher-

praktiken, in Kombination mit Kräutern und Gewürzen und gibt dazu zahlreiche do-it-yourself-Tipps – für eine gelungene Zubereitung des appetitlichen Fischgerichts in nachvollziehbaren Schritten. Wer als Laie schon immer Interesse am eigenen Räuchern hatte, kommt ebenso auf seine Kosten, wie Räucherprofis, die hier etwa mehr als 40 traditionelle sowie neukreierte Räucherfisch-Rezepte finden. Der Räucher-Experte liefert inspirierende Anregungen für Hobby- und Profiköche gleichermaßen. Zusätzliches Expertenwissen aus ausgewählten Betrieben gibt direkte Einblicke in den Backstagebereich der Fisch- und Räucherwelt. Mehr als 500 farbige Fotografien von Daniela Haug machen das Fischräuchern als Lebensgefühl sichtbar, zeigen die Leidenschaft des Fischräucherns und illustrieren die leckeren Rezeptvorschläge. Als Streetfood-Pionier gründete Michael Wickert 2012 in der Markthalle Neun in Berlin seine Fischräucherei Glut & Späne. Der passionierte Angler und Fischbotschafter hält Vorträge und ist ein gesuchter Experte zu den Themen Fisch und Nachhaltigkeit.



Für das Räuchern im Erdloch wird lediglich ein Rost benötigt – wie es funktioniert, beschreibt das neue Buch.



Das Fischräucherbuch, Michael Wickert, Daniela Haug, Wissen & Methoden – Rezepte & Genuss, ISBN 978-3-8186-1169-9, 39,95 Euro, www.ulmer-verlag.de

Einfach mal *probieren!*

Das **Probeabo** von Effilee, dem kulinarischen Kulturmagazin.
Zwei Ausgaben für nur **zehn Euro!**



Sie testen die nächsten beiden Ausgaben von Effilee für nur 10 Euro. Das Mini-Abo endet automatisch nach Erhalt des zweiten Heftes.



Bequem bestellen unter: effilee.de/abo oder 0049 (0)40 80 80 53 066

Effilee wird herausgegeben von der Vijay Sapre Vermögensverwaltung GmbH, Övelgönne 59, 22605 Hamburg, redaktion@effilee.de, Amtsgericht Hamburg HRB 13682
Umsatzsteuer-ID gemäß § 27a Umsatzsteuergesetz: DE815541175, Geschäftsführer Vijay Sapre. Betreuung und Abrechnung erfolgt durch PrimaNeo GmbH & Co. KG Postfach
10 40 40 20027 Hamburg. Telefon: +49 40 23 670 - 37 22, E-Mail: abo@primaneo.de. Der Jahresabonnementspreis beträgt zurzeit 36 Euro, (EU-Ausland: 44 Euro, Schweiz:
SFR 80). Effilee erscheint viermal im Jahr. Nach Ablauf des Mindestbezugszeitraums ist das Abo jederzeit kündbar. Zahlung im Voraus. Alle Preise inkl. Mwst. und Versand.
Das Angebot gilt, solange der Vorrat reicht.

Schauen Sie gern auch in unseren Online-Shop auf www.landundmeer.de.

Auch dort finden Sie das ständig aktualisierte Programm – und mehr vom Meer! **Wir versenden portofrei!**
Einfach online bestellen – oder per Bestell-Postkarte in diesem Heft!



Leuchtturm-Becher

Mit dem Originalmotiv von einem LAND&MEER-Titelbild. Vierfarbige Zeichnung von Marlies Schaper auf weißem Becher (9 cm hoch, 8 cm Durchmesser).

Einzelpreis inkl. Versandkosten:
12,95 Euro



Flaschenöffner und Korkenzieher im Ankerdesign

Ein tolles Gadget für die Liebhaber/innen des maritimen Genusses. Verchromtes Messing. (Größe: 13 cm)
 Einzelpreis inkl. Versandkosten:

19,80 Euro



Der Kompass für die Tasche

Ein luxuriöser Kompass im Look einer Taschenuhr. Damit der Weg immer klar ist und ein Verlaufen nicht mehr möglich. Klassisches Design. Messing. Durchmesser: 5 cm, Einzelpreis inkl. Versandkosten:

29,80 Euro



Für das Spiel: Kartenspiel mit Leuchttürmen oder Küstentieren

Je 55 Spielkarten inkl. drei Jokern – für Skat, Mau-Mau und andere Spiele. Alle Spielkarten sind mit einem farbigen Leuchtturm-Motiv bzw. Küstentieren detailgetreu illustriert.

je 12,95 Euro



„Mützt ja nix“

Die **Pudelmütze** – ein Muss im Norden!
 Und die **Rollmütze** – total angesagt – heißt heutzutage „Docker“!
 Für Wind und Wetter, passt auf jeden Kopf. Mit oder ohne Pudel. Einzelpreis inkl. Versandkosten:

je 14,95 Euro



Praktisch: Taschen-Aschenbecher

Für Raucher am Strand oder vor dem Restaurant – kleiner, maritimer und funktionaler Klapp-Aschenbecher aus Messing. Das ideale Geschenk!
 Durchmesser: 6 cm, 72 g.

14,95 Euro

Die aktuelle LAND & MEER-Jahresausgabe gibts auch im Abo – es fallen keine Versandkosten an!
Alles auch erhältlich im Shop auf: www.landundmeer.de

Aktuelle Ausgaben



LAND & MEER-Jahresausgabe 2022
Als Einzelheft oder Abo zu bestellen unter:
www.landundmeer.de
oder per Bestellkarte in diesem Heft!

8,90 Euro

Ausgaben zum Sammeln



LAND & MEER-Jahresausgabe 2021
Dieses Magazin und weitere Ausgaben aus den letzten Jahren zum Sammeln.

je **7,90 Euro**



SEASIDEmagazin 2022 jetzt (vor)bestellen
Die neue Ausgabe unseres jungen Urlaubsmagazins erscheint direkt vor den Sommerferien. (Bundesweit im Handel ab 14. Juni, ISBN 978-3-9821671-4-5),

jetzt nur 7,- Euro
(statt 9,80 Euro)



SEASIDEmagazin 2021
Die letztjährige Ausgabe unseres jungen Urlaubsmagazins.

Oder Magazine aus den Vorjahren zum Sammeln.

je **7,- Euro**

Zum Sonderpreis jetzt nur 7 Euro

Riesen LAND & MEER-Strandtasche
Extra groß ist unsere blaue Tasche – mit Anker und Kompassrose bedruckt – das ideale Gepäckstück zum Verreisen, für Strandutensilien, Schlafsachen oder Getränke!
Breite: 70cm, Höhe 45cm, Tiefe 20cm.

17,95 Euro

oder gratis als Abo-Prämie



Alle Preise sind Endpreise! Inklusive Porto und Verpackung!

Der LAND & MEER-Shop

Bestell-Telefon: 040/390 76 81

Fax: 040/390 76 82

Neumühlen 46, 22763 Hamburg

E-Mail: mail@landundmeer.de

Shop im Internet: www.landundmeer.de



Für die im LAND & MEER-Shop angebotenen Produkte gilt: Unser Vertrauen für Ihr Vertrauen – wir liefern mit Rechnung oder buchen auf Wunsch ab. Ohne weitere Aufschläge, versandkostenfrei!

Unsere Preise sind Endpreise – inklusive Porto, Verpackung und Mehrwertsteuer!

Wenn Sie das LAND & MEER-Magazin oder SEASIDEmagazin jährlich automatisch und portofrei erhalten möchten, senden Sie uns bitte eine Mail oder nutzen die Bestell-Postkarte in diesem Heft.

Lieferung der Produkte nur solange der Vorrat reicht.

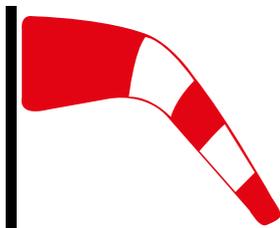
Den Wind im Windsack lesen

Ein Windsack sieht ganz einfach aus: ein Stoffkegel, den der Wind aufpustet. Oft gesehen an Seebrücken, Stränden, Hafenanlagen oder auch Flughäfen. Was kaum jemand weiß, der Windsack zeigt nicht nur die Windrichtung an, sondern seine Ringe geben auch Auskunft über die Stärke.

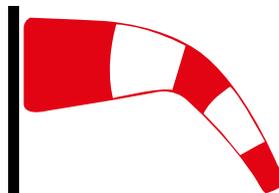
Der Windsack ist in 5 farbige Ringe unterteilt, abwechselnd Rot und Weiß. Wenn schwacher Wind den Windsack nicht vollständig aufbläht, knickt er genau dort ab und hängt herunter, wo einer seiner roten Ringe seine Stärke verrät.

Jeder Ring steht dabei für 5 Knoten Wind. Knickt er also hinter dem ersten Ring ab, bedeutet das: schwa-

cher Wind von 5 Knoten (2 Beaufort), eine leichte Brise. Ist der Windsack voll aufgebläht, weiß man, dass es mit 25 Knoten oder mehr weht. Starker Wind, von mindestens 6 Beaufort, der um die Häuser heult und eine sehr bewegte See und Brandung am Strand verursacht. Das ist dann der Zeitpunkt, wo man nicht mehr baden gehen sollte...



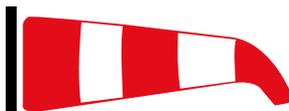
5 Knoten
9,25 km/h
2,5 m/s
2 Beaufort



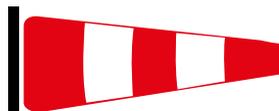
10 Knoten
18,5 km/h
5,1 m/s
3 Beaufort



15 Knoten
27,8 km/h
7,7 m/s
4 Beaufort



20 Knoten
37 km/h
10,3 m/s
5 Beaufort



25 Knoten
46 km/h
12,9 m/s
6 Beaufort

Jeder Ring zeigt 5 Knoten Wind an. Die Ringe addiert, ergibt die tatsächliche Windstärke in Knoten. So kann der Windsack Windstärken zwischen 0 und 25 Knoten anzeigen.

DIE WINDSTÄRKEN-TABELLE VOM LAND & MEER-VERLAG

Die Windstärken-Tabelle vom LAND & MEER-Verlag ist eine nützliche Umrechnungstabelle der unterschiedlichen Windstärken-Bezeichnungen: von Kno-

ten (kn), Meter-Sekunden (m/s), Stundenkilometer (km/h) und der Beaufort-Skala!

Zum kostenlosen Download: www.landundmeer.de



Journalis- muss!

Die taz als überregionale
Tageszeitung informiert
**unabhängig, kritisch,
ökologisch und links.**

www.taz.de

taz  **die tageszeitung**

taz Verlags- und Vertriebs GmbH, Friedrichstraße 21, 10969 Berlin

Viel Spaß beim Lösen des großen LAND & MEER-Rätsels mit maritimen und nordischen Suchbegriffen. Und dem Gewinnen hochwertiger Preise!

Diese Preise können Sie gewinnen:

Wir verlosen zwei Übernachtungen mit Frühstück im DZ mit Seeblick im 4-Sterne-Seehotel Schwanenhof (eigene Anreise, Aufenthalt nach Verfügbarkeit), gelegen in der idyllischen Seenlandschaft von Mölln. Gut erreichbar zwischen Hamburg und Lübeck, bietet das Seehotel Schwanenhof viele Facetten zur Erholung in der Natur, Entspannung und Entschleunigung. Das einzigartige Ambiente mit stilvollem Charakter bietet einen Saunabereich mit Seeblick, Liegewiese und den direkten Zugang zum Badesee sowie bioenergetische oder klassische Massagen für die optimale Auszeit. www.seehotel-schwanenhof.de



1 x trophy ED 8 x 32 von Eschenbach Optik

Das Fernglas bietet dank Weitwinkeloptik ein extra großes Sehfeld und somit höchsten Beobachtungskomfort. Für eine besonders plastische und farbtreue Abbildung sorgen die mehrschichtvergüteten Hochleistungslinsen. VK ca. 529 Euro, www.eschenbach-sportoptics.com

Außerdem verlosen wir unter den richtigen Einsendungen 10 x die große LAND & MEER-Strandtasche!

IMPRESSUM · LAND & MEER Jahresausgabe 2022

SEIT 1993 DAS FÜHRENDE NATIONALE MAGAZIN
FÜR URLAUB IN GANZ NORDDEUTSCHLAND

LAND & MEER Verlagsgesellschaft mbH
Neumühlen 46, D-22763 Hamburg,
Tel.: 040/390 76 81, Fax: 040/390 76 82,
Mail: mail@landundmeer.de

www.landundmeer.de und www.seasidemagazin.de

ISBN: 978-3-9821671-3-8
© LAND & MEER, soweit nicht anders angegeben

Bankverbindung: Commerzbank Hamburg
IBAN: DE612004000004019200
BIC: COBADEFFXXX

Vertrieb im Zeitschriftenhandel bundesweit und
Ausland: IPS Distribution GmbH, Hamburg

Buchhandel und Sondervertrieb, Ausland sowie
national und regional: LAND & MEER-Spezialvertrieb

Erscheinungsweise: jährlich
Einzelverkaufspreis: 8,90 Euro
Versandkosten: Inland keine Versandkosten;
Ausland entspr. Postgebühren.

Verlegerin und Geschäftsführung der LAND & MEER
Verlagsgesellschaft mbH: Undine Schaper (v.i.S.d.P.)

Anzeigen- und Redaktionsleitung:
Undine Schaper, schaper@landundmeer.de

Assistenz der Geschäftsleitung: Maren von Seefeldt

Anzeigen:
Repräsentanz Sylt: Christian Preuss,
Keitumer Süderstraße 80, 25980 Sylt/Keitum,
Tel.: 04651/88 93 87 und 0162/763 97 65,
preuss.sylt@t-online.de

DC Schmidt Media Service, Detlev C. Schmidt,
Schubertring 26, 22848 Norderstedt,
Tel.: 040/523 97 71, schmidt-dc@t-online.de

Marianne Jäger, Commtact Media, Tel.: 0171/742 74 08,
commtactmedia@gmail.com

Katrin Gütersloh, c/o LAND & MEER-Verlag,
Tel.: 0162/628 79 01, katrin.guetersloh@hamburg.de

Anzeigenannahme: mail@landundmeer.de
Es gilt die Anzeigenpreislste 2022

Redaktion und Autoren: Jo von Bahls, Sebastian
Conrad, Tom Dieck, Sabine Griem, Katrin Gütersloh,
Helmut Heigert, Tobias Hoiten, Daniela Krefft, Joa-
chim Mittelstaedt, Hannalena Mlodoch, Renate Preuss,
Maris Schaper, D.C. Schmidt, Peter Schultz, A. Weinhold

Fotografie: B.Schwensen (Titel Leuchtturm Falshöft),
Wolfgang Barth (Syltpress), Martin Elsen, Oliver Franke
(www.foto-oliverfranke.de), Dirk Leyen, André Nickl,
Thomas Panzau, Kai Quedens, Dr. Martin Stock,
Simon Vogler, Holger Widera, Michael Zapf, Syltpic-
ture/Frenzel

Art-Direktion: Heinke Vogt, www.uvam.de
Karten/Illustration: Louisa Klenke, Marlies Schaper
Schlussredaktion: Sabine Bormann, Daniela Krefft

Druckvorstufe: Edelweiß publish, Hamburg
Druck: fpi GmbH, J. Fassbender, Hamburg

Anzeigenvorlagen: Der Verlag übernimmt für Anzei-
genmotive, die per Mail oder auf elektronischen Da-
tenträgern geliefert wurden, keine Verantwortung
für deren Vollständigkeit und Farbverbindlichkeit.
Bild- und Textthorare: Der Verlag zahlt Autoren/
Urheber dann keine Honorare, wenn Bild- oder Text-
material ausdrücklich als honorarfreies Presse-
material eingeleistet wurde! Wenn uns dazu kein Urheber
genannt wird, gilt der Einsender als Lizenzinhaber.
Träger und Gemeinden haben uns von Rechten Drit-
ter befreit. Für den Verlag erfolgen daraus keine rech-
tlichen Konsequenzen und keine Honoraranprüche.
Fotowettbewerb: Jegliches Bildmaterial aus dem
LAND & MEER-Fotowettbewerb dürfen wir für die Re-
daktion verwenden (siehe Teilnahmebedingungen).
Urheber- und Verlagsrechte: Für unverlangt einge-
sandte Manuskripte, Text- oder Bildmaterial über-
nimmt der Verlag keine Haftung. Die Annahme zur
Veröffentlichung erfolgt schriftlich. Mit der Annahme
zur Veröffentlichung überträgt der Autor dem Verlag
das ausschließliche Verlagsrecht bis zum Ablauf des
Urheberrechts. Eingeschlossen sind insbesondere
auch die Befugnis zur Einspeicherung in eine Daten-
bank sowie das Recht der weiteren Vervielfältigung
zu gewerblichen Zwecken auf dem Wege eines foto-
mechanischen oder eines anderen Verfahrens. Die
Redaktion behält sich vor, von Autoren verfasste Bei-
träge zu kürzen oder zu ändern.
Alle in dieser Zeitschrift veröffentlichten Beiträge so-
wie Anzeigenlayouts und -texte sind urheberrecht-
lich geschützt. Der Rechtsschutz gilt auch gegen-
über Datenbanken und ähnlichen Einrichtungen.
Kein Teil dieser Ausgabe darf außerhalb der engen
Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ohne schriftli-
che Genehmigung des Verlages in irgendeiner Form
reproduziert oder in eine von Maschinen, insbeson-
dere von Datenverarbeitungsanlagen verwendbare
Sprache übertragen werden.

amerik. Tänzer (Fred) † 1987		Hast, überstürztes Drängen	europ. Staat (Landessprache)	Nieder-schlag		Sport-wettbewerb		Insel vor San Francisco (USA)	Saiten-instrument		Hafen-stadt auf Mallorca	Besitz-form im MA.	früherer türki-scher Titel	Karten-glücks-spiel		Gesamt-heit der Staats-bürger
Teil eines Buches						vulkanisches Magma					Ostsee-bad mit Marine-Ehrenmal					
gesundes Luxus-schiff			15					unge-setzlich								Stadt in Ost-friesland
blutstillendes Mittel						sehr kleines Teilchen					Ferse Wasser-vogel		13			
				Hart-schalen-frucht		zeitlos, immer		Situation metall-haltiges Mineral					Kiel ist Heimat-hafen der ... Fock		schweiz. Stadt am Rhein	
Haupt-stadt von Schlesw.-Holstein		essbares Tier-ein-geweide Beingelenk							Prah-erei							
					ab-raten Licht-spiel-haus				10			Stadt in Algerien				
Neben-fluss der Stör (SH)	Fein-heit, Kniff, Trick		erster Entwurf Trugbild						unechte Schmuck-steine							6
ugs.: klein, unan-sehnlich										Füllung	Abk.: Nord-deutscher Rundfunk		Nähr-mutter			Wasser-pflanze
			14	Unter-suchung beim Oh-renarzt		Abk.: Int. Olympi-sches Komitee										
Sammel-wort für Nutz-tiere		See-manns-ruf								Hanse-stadt an der Weser		Flach-land		Fluss in Schles-wig-Holstein		
					Kurz-wort: US-Ame-rikaner						4					
japanischer Kaiser-titel		wertvolles Tropenholz (Schmelzen)								Abk.: Madame	Abk.: Beige-ordnete gr. Kunst-göffin					
Husumer Dichter (Theodor) † 1888						1	dicht dabei						anhäng-lich			Riech-organ
								Luft-reifen (Kurz-wort)	früherer brasil. Fußball-star		Teil von Turbo-motoren					3
eine Staats-bedienstete	Steuer im Auto		Possen-reißerin; Törin		Baum-frucht						portugies.: Bergkette		8			
Gemeinde und Amt in Ost-holstein								poetisch: Er-quickung Rollgerste					Weg oder Straße m. beidseit. Knick		Fluss zur Eider	
	5				Teil des Bogens	Apostel der Grönländer † nicht günstig						Angel-stock				
Magistrat in Lübeck		Rhein-Zufluss in der Schweiz		unnach-giebig					Moral-begriff Araber-fürst		9			Insel-euro-päerin		Raub-, Pelztier
Viereck								Epoche					jemand, der Eigen-tum stiehlt			
selten				Sturms „graue Stadt am Meer“						weibl. Vorname						
Name einer Europa-rakete								Schiffs-anlege-stelle					unbe-stimmter Artikel			
best. Artikel (4. Fall)		2		geschl. Haus-vorbau						Geräte-sportler						



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----

LÖSUNGSWORT 2022
Jetzt mitmachen und gewinnen!

Das Los entscheidet. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Keine Barauszahlung der Gewinne. Mitarbeiter des Verlages und deren Angehörige dürfen nicht teilnehmen.

Bitte schreiben Sie das Lösungswort und Ihren Absender auf eine ausreichend frankierte Postkarte – oder Mail und senden sie an: LAND & MEER-Verlag, Neumühlen 46, 22763 Hamburg. Per Post nehmen wir nur Einzelzustellungen entgegen! Teilnehmen per Mail an: gewinnspiel@landundmeer.de – Einsendeschluss ist der 15. November 2022.

LAND & MEER

Unsere Magazine bestellen!
auf www.landundmeer.de
oder rufen Sie uns an! Tel.: 040/390 76 81

**Unsere Magazine bringen Ihnen die Nord- und Ostsee direkt nach Hause.
Sie können Ihre Ferien planen und sich jetzt schon darauf freuen!**



LAND & MEER-
Jahresausgabe 2022
Als Einzelheft oder
Abo zu bestellen.
8,90 Euro



UND

ALS GESCHENK für den jährlichen Bezug von LAND & MEER senden wir die große Strandtasche mit (Bild oben). Und für die Zahlung per Bankeinzug gibt es gratis dazu die kleinere Jute-Tasche mit Aufdruck (rechts).



Zum
Sonderpreis
nur
7,- Euro



SEASIDEmagazin 2022
jetzt (vor)bestellen
Die neue Ausgabe unseres
jungen Urlaubsmagazins
erscheint direkt vor den
Sommerferien (14.6.2022).
Jetzt bestellen!
Und portofrei erhalten.

Jetzt nur 7,- Euro



UND

ALS GESCHENK für den jährlichen Bezug von SEASIDE gibt es das begehrte Bracenet-Armband. Aus alten Fischnetzen handgefertigt.

Ihre Bestellung gilt bis auf Widerruf und ist jederzeit – nach Ablauf eines Jahres –
formlos wieder kündbar, auch per Telefon oder Mail!

**Rufen Sie uns an, Tel.: 040/390 76 81 oder per Fax: 040/390 76 82
oder nutzen Sie die Postkarte in dieser Ausgabe.**

E-Mail senden: mail@landundmeer.de oder Online bestellen: www.landundmeer.de



Die schönsten Strände an unseren Küsten im Norden Deutschlands, die lieblichsten Inseln an Nord- und Ostsee. Und viele weitere Ausflugsziele in den Metropolregionen Hamburg und Berlin, Bremen und Niedersachsen, Schleswig-Holstein und Mecklenburg-Vorpommern.

AUSFLUGS- UND HOTEL-TIPPS



Der Tierpark Arche Warder in Schleswig-Holstein bewahrt bedrohte Nutztierassen vor dem Aussterben.



Romantik Hotel Scheelehof in Stralsund an der Ostsee. Und weitere bemerkenswerte Unterkünfte im Norden.

KAUF ODER MIETE – NEUE IMMOBILIEN-PROJEKTE

An der Nordsee- und der Ostseeküste entstehen in ganz Norddeutschland neue, innovative Immobilien-Objekte zum Kaufen oder Mieten – oftmals mit angeschlossenen Wasserliegeplatz für Segelyacht oder Motorboot.



Reetdorf Geltinger Birk an der Ostseeküste.

DIE NÄCHSTE AUSGABE
LAND & MEER
ERSCHEINT OSTERN 2023

GROSSER FOTOWETTBEWERB

SEASIDE IM SOMMER 2022

Unser Sommer-Magazin SEASIDE 2022 erscheint am 14. Juni, direkt vor den Sommerferien, und zeigt lohnende Ziele an der Nord- und Ostseeküste: Festivals, Ausflugstipps, Sport-Events. Aber auch die leckere nordische Küche. SEASIDE 2022 ist bundesweit und im benachbarten Ausland erhältlich – kann aber auch direkt im Shop (vor)bestellt werden (7 Euro Sonderpreis, versandkostenfrei) oder per Postkarte in diesem Heft – und online: www.landundmeer.de oder www.seasidemagazin.de

Fotos: Torsten Boll, LisalwonaArcheWarder, Friederike Hegner, A.Suhrbier

KÜCHE DER KÜSTE – Neues und Köstliches aus der regionalen und saisonalen nordischen Heimatküche.
BÜCHERKÜSTE – Krimis, Reiseführer, Wassersport- und Meeres-Lektüre – Urlaubszeit ist Lesezeit!
HOTEL-TIPPS für den ganzen Norden Deutschlands.

SEASIDEMAGAZIN.DE 2022 SONDERPREIS 7,- EUR 7,70 AT 11,90 CHF 59,95 DKK ISBN 978-3-9821671-4-5

SEASIDE

magazin

SYLT, HAMBURG
NORD- UND OSTSEEKÜSTE

**SECRET
BEACHES**

an Nord- & Ostsee

WELLNESS

Spas auf Sylt

**WILD
SWIMMING**

Badeseen
um Hamburg

**HOUSE
BOATING**

Get Aways
auf dem Wasser

**KULINARIK
DER KÜSTE**

Norddeutsche
Sterneküche

**AB IN DEN
NORDEN!**



Exklusive Porträts mit drei Frauen, die cooler, wichtiger und norddeutscher nicht sein können
**ALLI NEUMANN
AMINATA BELLI
AMINATA TOURÉ**

**KUNST
& KULTUR**

Trends
des Nordens

**VINTAGE-
& FOOD
MARKETS**

Trödeln
in Hamburg

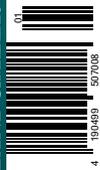
**ECO-
CAMPING**

Nachhaltige
Wohnmobiltouren

**NORDIC
FASHION**

Mode & Beauty

LAND&MEER



JETZT BESTELLEN!
www.landundmeer.de

Ab dem 14. Juni 2022 im Handel

Z series

UNAUFHALTSAM



 Vincent Munier

“When you spend hours, or even days, in a hide to catch a moment that lasts just a second, you need a tool that you can rely on. With the Z 9 you have it all—there’s no compromise anymore!”

VINCENT MUNIER



CAPTURE TOMORROW

Z 9

Erstklassiger, atemberaubender Autofokus, intelligente, simultane Motiverkennung. Es gibt keinen Algorithmus für Glück, aber ein ganzes System für Präzision. Mit der Z9 gelingt jede Aufnahme. Weitere Informationen finden Sie auf [nikon.de](https://www.nikon.de)

BIS ZU 120 BILDER/S | REAL-LIVE-SUCHER | 45,7 MP VOLLFORMAT | DEEP-LEARNING AF | 8K-VIDEO

